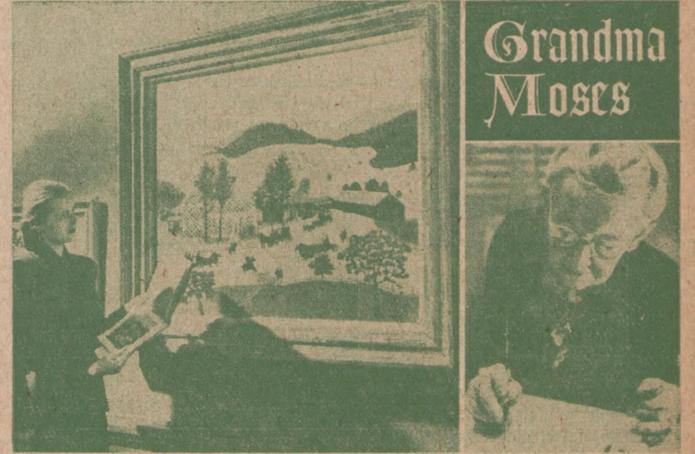




**STRAJK W ŚPICHLERZACH ZBOZOWYCH W CHICAGO.**—Linie pikietujących ustawione zostały dookoła terenu wylądowczego w przystani Calumet, w Chicago, gdzie znajdują się wielkie śpiichlerze zbożowe. Powodem strajku jest sprawa podwyżki plac. Strajk zahamował transport zboża statkami, skierowując go poprzez linie kolejowe.



Podczas swego pobytu w stolicy St. Zjed., tegoroczna Miss Poland, Marzenna Malinowska, złożyła wizytę Senatorowi Kennedy, demokratycznemu kandydatowi na prezydenta St. Zjed. Panna Malinowska wręczyła Senatorowi Kennedy symboliczny upominek z Polski — rzygnął Matki Boskiej Częstochowskiej.



### Grandma Moses



**HISTORIA "GRANDMA MOSES."** — Sylwetka Grandma Moses znana jest na terenie Ameryki. Dnia 7 września ukończyła ona sto lat życia. Gdy miała ona lat 77 rozpoczęła malować. Obrazy malowane z pamięci Grandma oddawała swym sąsiadom; miała też nabywców za wysokie ceny. Oto 4 zdjęcia przedstawiające ją w momencie jej ulubionego malowania. U góry z lewej—jej obraz na wystawie; z prawej—w chwili malowania, gdy miała ona lat 95; u dołu—gdy miała lat 85 i z prawej—98 lat. Ciekawym jest fakt, że nie kończyła ona żadnych studiów i szkół malarstwa.



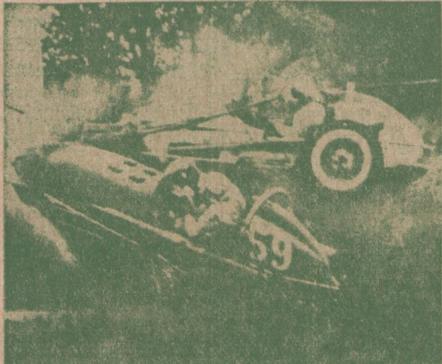
**DO KONKURSU PODLOTKÓW.**—Do konkursu o tytuł najpiękniejszego podlotka amerykańskiego w Parku Palisades w N. J., wybrano już półfinalistkami z New Jersey przedstawione na zdjęciu dziewczęta. Są to Camilla Bonanno z Newarku, N. J., i Carol Caruso z Orange, N. J.



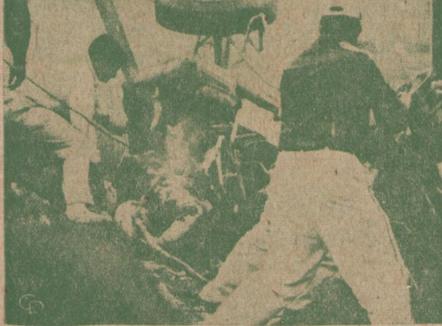
**PRZECHADZKA W RZYMIE.** Na zdjęciu—miotacz amerykański Harold Connelly ze swą żoną Olgą w czasie przechadzki na terenach Olimpiady. Oboje stawali do rozgrywek olimpijskich w roku 1956, Olga—wówczas jako Czeszka Fikotova, zdobyła złoty medal w dysku, on zdobył złoty medal dla USA.



**ŻONA LOTNIKA AMERYK. POWERSA.**—Barbara Powers, żona skazanego w Moskwie lotnika amerykańskiego Francis G. Powersa, po wylądowaniu na lotnisku w N. Yorku w drodze z Europy i Moskwy—zemdlała, dwukrotnie i musiano ją przenieść na noszach. Oświadczyła ona później reporterom, że starała się ze swej strony uczynić w obronie jej męża wszystko, co tylko mogła, czego nie może powiedzieć odnośnie czynników rządowych.



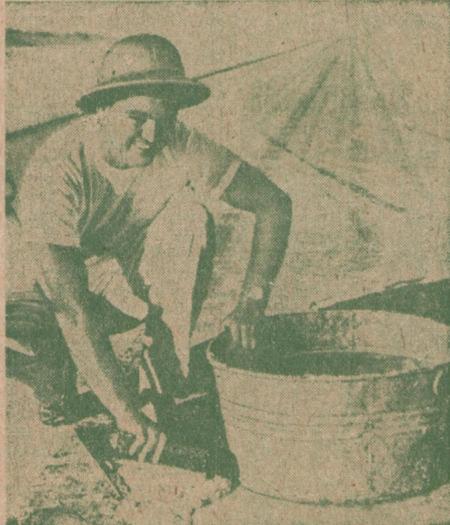
**POWÓDZ NA FILIPINACH.** Wylew rzeki Pampanga na Filipinach spowodował zalanie części miejsc. Pampanga. Zagrożonych mieszkańców wywożono helikopterami. Zanołowano już 49 ofiar tej powodzi.



**ŚMIERĆ W WALCE O NAGRODĘ POCIESZENIA.**—Znany kierowca aut wyścigowych, 36-letni Jim Gilchrist z Gardena, Kalif., biorąc udział w wyścigach o nagrodę pocieszenia na Stanowym Jarmarku w St. Paul, wpadł swym autem na wał ochronny i poniósł śmierć na miejscu. Oto trzy sceny: auto Gilchrista oznaczone nr. 77 zderza się z autem nr. 59, innego zawodnika; pośrodku—do płonącego auta Gilchrista podbiega jeden z kierowców biegu; u dołu—próby nad uwolnieniem zwłok z płonącego jeszcze auta.



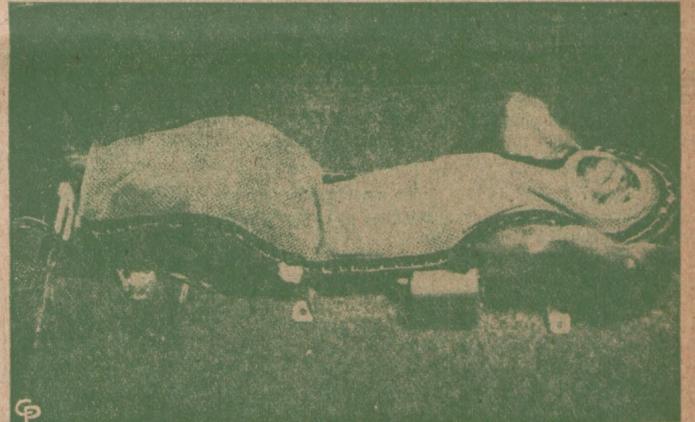
**POSTRZELONY W AKCJI.**—Policjant Peter Gallagher (na zdjęciu), lat 59, przez 31 lat służby jako policjant nie wyciągał rewolweru, aby go użyć, został ranny przez jednego ze sprawców napadu w Nowojorskim Centrum Rockefellera. — Gallagher doznał później w szpitalu ataku serca. Jeden z bandytów został zabity, drugi aresztowany, a trzeci zbiegł.



**PRZED PRÓBĄ POBICIA REKORDU.**—Mickey Thompson z El Monte, Kalif., zamierza pobić rekord szybkości i dojechać do 400 mil na godzinę, na swym aucie wyścigowym Challenger I. Próby tej Thompson ma dokonać na Bonneville Salt Flats w Utah. Chcąc być pewnym odpowiedniego stanu szosy, sam pokrywa wyboje cementem.



**Z KONFERENCJI PAŃSTW AMERYKI.**—Oto zdjęcie z konferencji Krajów Amerykańskich, która się odbyła w San Jose, w Costa Rica. Przy mikrofonie stoi minister spraw zagr. Kuby, Raul Roa. Z przodu widać premiera Kuby, Fidela Castro, który wniósł Stany Zjed. o udział w spisku celem zestrzelenia samolotu, w którym leciał z Europy Raul Roa.



**TRENING MALPY.**—Stany Zjed. zamierzają w jesieni wysłać w przestworza rakietę z umieszczoną wewnątrz malpą. Obecnie malpa ta nazywana "Miss 20X" przechodzi odpowiednie próby.



**NAJSZYBSZY CZŁOWIEKIEM ŚWIATA—JUŻ NIE AMERYKANIN.**—Oto scena z finału w biegu na 100 mtr na Olimpiadzie w Rzymie, w którym to biegu najszybszy zawodnik Ameryki Dave Sim (z prawej) z Durham, N. C., zajął niestety tylko drugie miejsce za zawodnikiem niemieckim Arminem Hary (z lewej). Na mecie widać również od lewej: P. Radford z W. Brytanii (był trzeci), Kubańczyk E. Figueroa (czwarty), F. Norton z USA (szósty) i F. Budd USA (piąty).



**NOWY PREZYDENT AM. ADWOKATÓW.**—Na Konwencji Stow. Amer. Adwokatów nowym prezydentem tego Stowarzyszenia wybrano 59-letniego Whitney'a N. Seymour (na zdjęciu) — byłego asystenta w Dept. Sprawiedliwości i poprzednio asystenta prokuratora gen. w stanie N. York.



**USZKODZENIE STATKU HOŁOWNICZEGO.**—Statek holowniczy "Devon" leży na swym boku w porcie nowojorskim, po zderzeniu się z frachtowcem "Craig Reinauer". Trzyście członków załogi holownika uratowano.

**CZYŃCIE SWE ZAKUPY U TYCH KUPCÓW, KTÓRZY MAJĄ OGŁOSZENIE W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM**

# KRZYŻACY

POWIEŚĆ

(Ciąg dalszy)

Oni szli coraz prędzej, do Zbyszko przynaglał. Po chwili przyjechał znów na tyły oddziału, gdzie był Maćko z Czechem i mazurskimi ochotnikami. Nadzieja dobrej bitki widocznie ożywiła go znacznie, bo w twarzy nie miał zwykłej troski i oczy świeciły mu po dawnemu.

— Nuże! — zawołał. — W przodku nam teraz iść, nie w ociążu!

I powiódł ich na czoło oddziału.

— Słuchajcie — rzekł im jeszcze: — może zaskoczym Niemców niespodzianie, ale jeśli co wymiarkują i w szyku zdołają stanąć, to już ci pierwi uderzym, bo zbroja na nas godniejsza i miecze lepsze!

— Tak ono i będzie! — rzekł Maćko.

Inni zaś osadzili się mocniej w kulbakach, jakby już zaraz mieli uderzyć. Ten i ów nabrął w piersi powietrza i zmacał, czy kord łatwo z pochwy wychodzi.

Zbyszko powtórzył im jeszcze raz, aby jeśli wśród pieszych knechtów znajdą się rycerze, lub bracia w białych płaszczach na zbroi, nie zabijając ich, tylko w niewolę braci, poczym skończył znów do przewodników i po chwili zatrzymał oddział.

Przyszedł do gościńca, który od przystani, leżącej naprzeciw wyspy biegł w głąb kraju. Właściwie nie był to jeszcze prawdziwy gościńiec, ale raczej szlak niedawno przez lasy przetarty i wyrównany tylko tyle, aby wojska i wozy od biedy mogły przejść po nim. Z obu stron wznosił się wysoki pienny bór, a po obu brzegach piętrzyły się poscinane dla otwarcia drogi pnie starych sosen. Leszczynowe podszycie było miejscami tak gęste, że przesłaniało całkiem głębinę leśną. Wybrał przy tym Zbyszko miejsce na zakręcie, aby nadchodzący, nie mogąc nic dojrzeć zdaleka, nie mieli czasu albo cofnąć się w porę, albo ustawić w bojowym szyku. Tam zajął oba boki szlaku i kazał czekać na nieprzyjaciela.

Zżyci z borem i z leśną wojną Żmudzińcy przypadli tak sprawnie za kłody, za wykroty, za leszczynowe krze i kępy młodej jedliny — jakby ich ziemia pochłonięła. Człowiek się nie ował, koń nie parsknął. Od czasu do czasu, koło zaczajonych ludzi przyciągało to drobny, to grubo zwierz leśny i dopiero niemal otarłszy się o nich, rzucał się z przerażeniem i fukiem w bok. Chwilami zrywał się popiew i napełniał bór szumem uroczyście i poważnym, chwilami cichnął, a wówczas słychać było tylko odległe kukanie kukulek i bliskie kucie dzięciołów.

Żmudzińcy słuchali z radością tych odgłosów, albowiem szczególnie dzieciom był dla nich zwiastunem dobrej wróżby. Było zaś owych ptaków pełno w tym borze, i kowanie dochodziło ze wszystkich stron, usilne, szybkie, podobne jakby do pracy ludzkiej. Rzekłbyś, wszystkie tam miały swe kuznie i od wczesnego rana zabrawły się do gotliwej roboty. Maćkowi i Mazurom zdawało się, że słyszą cieszliwych, pobijających krokwie na nowym domu i przypomniały im się strony rodzinne.

Leć czas upływał i dłużył się, a tymczasem nie nie było słychać prócz szumu leśnego i głosów ptactwa. Mgła leżąca na dole zrzęda, słońce podniosło się znacznie i poczęło przygrzewać, a oni leżeli ciągle. Wreszcie Hława, któremu zdziwiło się oczekiwanie i milczenie, pochylił się do ucha Zbyszka i poczęł szeptać:

— Panie... Jeśli da Bóg, żaden z psuibratów żyw nie ujdzie, czybyśmy nie mogli nocą pociągnąć pod zamek, przeprawić się i zdobyć go niespodzianie.

— A to myślisz, że tam łodzi nie strzegą, i hasła nie mają?

— Strzegą i mają — odszepnął Czech; — ale jeńcy pod nożem hasła powiedzą, ba! sami się po niemiecku do nich odezwą. Byle na wyspę się dostać, to sam zamek...

Tu przerwał, gdyż Zbyszko położył mu nagłe dłoń na ustach, albowiem z gościńca doszło krakanie kruków.

— Cichaj! — rzekł — to znak!

Jakoż we dwa pacierze później, na szlaku zjawili się Żmudzińcy na matym kudłaty koniu, którego kopyta obwinęte były w skórę baranią, tak aby nie wydawały tętentu i nie zostawiały śladów na błocie.

Jadąc, rozglądał się bystro na obie strony i nagle usłyszawszy z gąszczy odpowiedź na krakanie, dał nurka w las, a po chwili był już przy Zbyszku.

— Idą!... — rzekł.

## XIX.

Zbyszko poczęł wypytywać spieszenie, jak idą, ile jest jazdy, ilu knechtów pieszych, a przede wszystkim, jak daleko się jeszcze znajdują. Z odpowiedzi Żmudzińca dowiedział się, że oddział nie przewyższa stu pięćdziesięciu wojowników, z tych pięćdziesięciu konnych, pod wodzą nie Krzyżaka, lecz jakiegoś świeckiego rycerza, że idą w szyku, prowadząc za sobą puste wozy, a na nich zapas kół, że przed oddziałem idzie w odległości dwóch strzałów z łuku "straż", złożona z ośmiu ludzi, która zjeżdża często z gościńca i bada bór i gąszcza, a na koniec, że znajdują się o ćwierć mili.

Zbyszko nie bardzo był rad, że idą w szyku. Wiedział z doświadczenia, jak trudno w takim razie rozzerwać sformowanych Niemców, i jak taka "kupa" umie bronić się, cofając się i ciąć na kształt osaczonego przez psy odyńca. Natomiast ucieszyła go wiadomość, iż są nie dalej, niż o ćwierć mili, wymiarkował bowiem z tego, że ów zastęp ludzi, których poprzednio wysłał, zajął już był tyły Niemcom i że w razie ich kłeski nie przepuści żadnej żywej duszy. Co do straży, idącej w przódzie oddziału, nie wiele z niej sobie robił, gdyż spodziewając się z góry, że tak będzie, rozkazał już poprzednio swym Żmudzińcom albo przepuścić ową straż spokojnie, albo też, gdyby ludzie z niej chcieli badać wnętrze boru, wytworzyć ich po cichu co do jednego.

Leć to ostatnie polecenie okazało się zbyt czynnym. Podjazd nadszedł niebawem. Ukryci pod wykrotami bliżej gościńca Żmudzińcy widzieli doskonale tych knechtów, jak stanowiący na skrajcu, poczęli z sobą rozmawiać. Naczelnik, tegi rudobrody Niemiec, nakazawszy im znakiem milczenie, poczęł następnie nasłuchiwać. Przez chwilę widać było, że waha się, czyby nie zjechać w bór, wreszcie, słysząc tylko kowanie dzięciołów, widocznie pomyślał, iż pactedo nie pręto waboby tak swobodnie, gdyby w lesie był kto ukryty, więc machnął ręką i powiódł oddział dalej.

(Ciąg dalszy nastąpi).



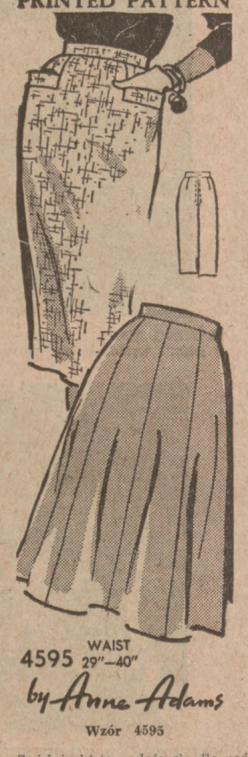
WYMOWA RAK. — W czasie wywiadu w Washingtonie z senatorem Johnem F. Kennedy'm, jeden z reporterów sporządził zdjęcie dtoni sen. Kennedy'ego w chwili gdy udzielał on wyjaśnień.

## Irlandczycy Pobili Polaków

Londyn. (P). — Trzech Irlandczyków: kelner i dwóch robotników metalowych, skazanych zostało na podstawie werdyktu ławy przysięgłych w Lewes (Sussex) na 2 lata więzienia za napad na kilku Polaków w barze w Brighton. Sędzia oświadczył, że trzech oskarżeni dopuścili się brutalnego napadu na Polaków, którzy korzystają z gościnności w Anglii. U podłoża tego gościa jest picie alkoholu. Zarządca, abyście przez dłuższy czas nie mieli możności picia — powiedział sędzia.

W czasie rozprawy okazało się, że każdy z oskarżonych był poprzednio karany za awantury, a jeden z nich był nawet karany przeszło sto razy.

## Spódniczki PRINTED PATTERN



Spódniczki te nadają się dla pań które są troszkę tejsze i nizszego wzrostu. Nadadza one smukłości figurze.

Wzór 4595 można nabyć podług miary w pasie w calach, 29, 31, 33, 35, 37 1/2 i 40 cali. Na gładką spódniczkę wielk. 31 potrzeba 1 1/4 jarda 54 cal. materiału a na spódniczkę krajaną w kliny i z szerekim dołem potrzeba 1 1/2 jarda. Cena wzoru 35 centów. Należytość prosimy nadsyłać w srebrze lub w 4c znaczkach pocztowych (lecz nie airmail). Z Kanady gotówką.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Illinois.

## Zw. Rolników Pol. w Anglii Przesłała Życzenia Na Konwencję Kongresu PA

Z całego świata nadchodzą listy i telegramy z życzeniami pomysłnych obrad na Piątą Krajową Konwencję Kongresu Polonii Amerykańskiej, która odbywać się będzie w Chicago, w Hotelu Sherman, w dniach 30 września, 1go i 2go października. Ostatnio list z życzeniami pomysłnych obrad nadszedł do biura Kongresu Polonii od Związku Rolników Polskich w Wielkiej Brytanii. List ten brzmi jak następuje: Rolnicy polscy, zrzeszeni w

## Listy z Ameryki: Znaczenie "Labor Day" Co Oznacza Oraz Krótka Historia Święta Pracy o Prawach Robotników

"Labor Day" — w pierwszy poniedziałek września — ma dla Amerykanów takie samo znaczenie jak dzień 1 maja dla robotników innych krajów. W rzeczywistości i "Labor Day" i 1 maj wywodzą się z Ameryki i powstały w kilka lat jeden od drugiego. Pierwsza parada "Labor Day" miała miejsce w New Yorku przed 78 laty. Dwaściecia tysięcy wznoszących okrzyki i śpiewających robotników po masowym wiecu na Union Square maszerowało po Broadway'u niosąc plakaty domagające się 8 godzinnego dnia pracy. Pomyśl rozszerzył się i od tego czasu pierwszy poniedziałek września stał się dniem obchodów masowych zebrań, pikników w parkach i parad na głównych ulicach tysięcy miast i miasteczek od Atlantyku do Pacifiku. Wszystko to odbywa się ku czci robotnika.

Święto Majowe 1 maj ma też początek w New Yorku. 1 Maja 1886 r. miało miejsce wiece 30,000 członków Amerykańskiej Federacji Pracy, dawniej Rycerzy Pracy i amerykańskiej partii socjalistycznej. Głównym ich celem była demonstracja na rzecz 8 godzinnego dnia pracy. Uchwalili wówczas rezolucję że 1 maja będzie dniem świata pracy, w którym będą obchodzone już osiągnięte zwycięstwa i formułowane przyszłe żądania.

Trzy lata później w Europie kongres drugiej Międzynarodówki Socjalistycznej przyjął propozycję amerykańskiego delegata by 1 maja ogłosić za święto solidarności robotników całego świata. Tak więc 1 maja i Labor Day mają swój początek w Stanach Zjednoczonych. 1 maja był najpierw świętem socjalizmu później usiłowali

reformy o które walczył świat pracy włącznie ze szkolnictwem publicznym, progresywnym opodatkowaniem i innymi poczynaniami, które wprowadziły całą rewolucję w podziale znacznie zwiększonego dobrobytu, ustawa o minimalnej zapłacie, zaopatrzenie na wypadek bezrobocia, emerytura robotnicza, pomoc dla robotników w walidach płatne wakacje, środki jakie uczyniły fabryki bezpieczniejszymi od domów, lepsza opieka zdrowotna — te wszystkie podstawowe zmiany stały się dziś stałą częścią struktury amerykańskiego społeczeństwa.

Reformy o które walczył świat pracy włącznie ze szkolnictwem publicznym, progresywnym opodatkowaniem i innymi poczynaniami, które wprowadziły całą rewolucję w podziale znacznie zwiększonego dobrobytu, ustawa o minimalnej zapłacie, zaopatrzenie na wypadek bezrobocia, emerytura robotnicza, pomoc dla robotników w walidach płatne wakacje, środki jakie uczyniły fabryki bezpieczniejszymi od domów, lepsza opieka zdrowotna — te wszystkie podstawowe zmiany stały się dziś stałą częścią struktury amerykańskiego społeczeństwa.

## Kołdra z Gwiazdek



Bedziecie szczęśliwi i będziecie mieć piękne sny pod taką kołdrą zrobioną z samych gwiazdek. Wzór 7089 obejmuje dokładne wskazówki krajaną i zeszywania gwiazdek i wykończenia kołdry na pojedyncze lub podwójne łóżko.

Cena wzoru 35 centów. Należytość prosimy nadsyłać w srebrze lub w 4c znaczkach pocztowych (lecz nie airmail). Z Kanady gotówką.

Wytnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Illinois.

## Gry Hazardowe Źródłem Dochodów

Warszawa. (FEC). — Obok istniejących już przedsiębiorstw hazardowych reżim uruchomił duże przedsiębiorstwo państwowe pod nazwą "Totalizator Sportowy".

W pierwotnej formie gra, którą to przedsiębiorstwo starało się rozpowszechnić w kraju, polegała na typowaniu zwycięzców piłkarskich pierwszeń i drugiej ligi. Dla ułatwienia uczestnikom "większej szansy" w typowaniu zwycięzców zaczęto wydawać specjalny tygodnik, krótkiego jednak głównym celem było raczej reklamowanie gry i zdobywanie nowych graczy.

"Totalizator Sportowy", nazwany powszechnie dość ciekawie brzmącą nazwą "Toto-Lotek", ma szereg odmian gier hazardowych we wszystkich województwach kraju. I tak "Kukułka" na Śląsku, "Liczyrzepka" we Wrocławiu, "Syrenka" w Warszawie, "Gryf" w Szczecinie, "Jantar" w Gdańsku i t. p.

## Samokrytyka Produkcji Sowieckiej

Moskwa. (S). — "Prawda" ogłosiła obszerną samokrytykę przemysłu sowieckiego podając przykłady "wadliwej produkcji". Straty spowodowane błędami i wadami w produkcji wyniosły za rok ub. 3,300,000,000 rubli.

Krytyka dotyczy bardzo wielu pozycji maszyn narzędzi, maszyn do szycia, instrumentów pomiarowych, obuwi tekstylnych aparatów radiowych i telewizyjnych, aparatów fotograficznych, prefabrykowanych części budownictwa domowego itd.

Artykuł wymienia wiele załóg, które zasługują na krytykę, zakłady mechaniczne im. Kalinina w Podolsku, które produkują maszyny do szycia znacznie poniżej wymaganego poziomu. Zakłady produkujące instrumenty pomiarowe w Pskowie i Tuszkiencie, leningradzka fabryka obuwi "Skorochod", która produkuje buty "według przestarzałych wzorów i w kiepskim gatunku".

reyngett wpp 7890\$556 66 W Świerdłowsku musiano powołać specjalne "brygady inspekcyjne" dla dykwalifikowania niezdatnych do użytku prefabrykowanych części budownictwa mieszkaniowego.

## Zostań abonentem "Dz. Związkowego" jeśli nim dotychczas nie jesteś.



DAMSKI IMPORTOWANY ZEGAREK 17 kamieni prawdziwy z lewarkim mechanizmem z niepokojącą główną sprężyną. Wytworna chromowa koperta z niepiękniaciel się stałi tytem. Posrebrzana tarcza z prawdziwej jeleniej skóry pasek. Dozkonany poradek na wszelkie okazje. Ten zegarek z przyjemnym wzorem wysyłamy pocztą lotniczą, bezpodrobnio od zagranicznego fabrykanta opłaconą pocztą za \$15.95. Placicie listonoszowi małe cto. Sliny elegancji model meksi po tej samej cenie.

LOUIS H. ARTHUR RFD No. 1 Dept. AFL RUTLAND, VERMONT

MANGANNON HOME IMPROVEMENTS Dla wszelkich rodzajów przerobek byutynków naprawy ciesielskie, mieszkanie na poddaszu i w bezmencie, naprawy werand i t.p. bezpłatne kosztorysy, w miejscu lub na przedmiotach, przystępnie. Tel. KEDzie 9-8869

NATOMA WHOLESALE Headquarters for Savings Household Items Clocks—Hand Painted Wall Plaques Lamps—Toys—Radios Sporting Goods—Jewelry, etc Save—Save—Save Open daily 10-9; Sat. and Sun. 10-6; Closed Tuesday 6623 W. 111TH ST., WORTH, ILL.

Wędliny Domowe i Delikatesy, Doskonałe Szynki, Kiełbasy, Połedwice, Kiszki Pasztetowe, Salcesony Przyprawione i uwędzone na sposób europejski. Wszelkiego rodzaju importowane delikatesy. Importowane szynki w puszkach, bigos, gołąbki, konserwy rybne, czekolada, biszkopty, cukierki, miód, naturalne soki owocowe. Stale na składzie wymienienie satełki i wyborowa studzienna w eleganckich formach.

PIETRUSZKA'S HOME MADE SAUSAGES S. Kazmier, właściciel 3759 West Fullerton CApitol 7-4646

DR. CHESTER A. WILK CHIROPRAKTOR 3315 NORTH MILWAUKEE AVENUE Tel. PAlisade 5-4878 (1 blok na północ od Belmont i Pulaski) PHYSIOTHERAPY I X-RAY

DR. M. J. BADZMIEROWSKI F.A.C.S. F.I.C.S. OGOLNA CHIRURGIA—SPECJALNOŚĆ WOLE (Goltzer) ORDNUNE: w Poniedziałki i Czwartki od 1-4j do 8-4j Wtoreczek We Wtorki i Piątki od 1-4j do 4-4j Po Poludniu w Nowym Bierze Przej

## Dział Zdrowia

— pisze —  
DR. ANTONI SAMPOLINSKI,  
Chirurg  
Naczelny Lekarz Zw. Nar. Pol.

## Leczenie w Czasie Ataku Kamieni Żółciowych

(Ciąg dalszy) Faktem jest, że higieniczne zachowanie się i ćwiczenia gimnastyczne zapobiegają atakom.

Kamiki małych rozmiarów na podobieństwo kaszy mogą nie przejść przez kanałciowe do dwunastnicy i wydziela się z kałem drogami naturalnymi; częściej może niż przy innym leczeniu, choroba przechodzi w požądany okres utajenia; pomimo to wszystko na tyśiących chorych lekarze z pewnością pomyślili zwrot w chorobie. Pomyślny wpływ leczenia wodami karlsbadzkimi itp. można tłumaczyć jedynie znakomitym polepszeniem stosunków krążenia krwi w wątrobie i normalnym działaniu kiszki.

W czasie zaporcia stolca lekarz opiekujący się chorym zastępuje środki medyczne, które działają zarazem jako leki żółciopędne.

Dieta musi być nader doładnie przepisana. Zasada jest — posiłek częsty lecz nie zbyt obfity. U chorych, gdzie obfity żółci jest swobodny najlepszym jest pokarm mieszan. Wiadomym jest lekarzom, że tak zwana cholestearyna (związek chemiczny) najwięcej pochodzi z mięsnych tłuszczu a nawet roślinnych olej, stanowi większą część kompozycji kamyków żółciowych dlatego też powinno się unikać wszelkich pokarmów zawierających cholestearynę lub zmniejszyć procent conajmniej do minimum.

(Ciąg dalszy nastąpi) Wszelkie pytania proszę ad. resowac: Dr. A. Sampolinski, 1800 So. Ashland Ave., Chicago 8, Ill.

## PUCIŃSKI O WYBUCHU WOJNY

Washington (TW). — Kongresman Roman Puciński przewodniczył programowi ku uczczeniu w Izbie Reprezentantów pamięci bohaterów Polaków, którzy polegli w obronie ojczyzny. Program ten upamiętni 21 rocznicę wybuchu drugiej wojny światowej.

Ślawiac bohaterów narodu polskiego, Puciński podkreślił, że "nie chciano odroczenia Kongresu bez złożenia hołdu niezmięszalnej sile Polaków, którzy przetrwali straszliwy atak niemiecki 21 lat temu."

"Polacy nie zapomną też", — mówił kongresman Puciński, "że w siedmiemacie dni po wybuchu wojny, sowieckie wojska dokonały zdradzieckiego najazdu i pchnęły Polskę sztytem w plecy w godzinie jej największego niebezpieczeństwa."

## Hay-Fever, Astma

Szpital i lekarze ostatnio odkryli nową formułę zwaną "DECHA" na ostre przypadki astmy i kaszeli. Tabletki "DECHA" przynoszą ulgę na ciężki oddech i wstrzymują kichanie w 15 minutach. Jeśli wasz aptekarz nie posiada Tabletek "DECHA" posłicie \$2 do AMERPOL ASSOCIATES, Chicago 22, Ill.

## NATOMA LANES

Air Conditioned 16 AMF LANES Cocktail Lounge—Ample Free Parking. Openings now for men's and women's open and league bowling. For reservations call NE 1-3799. 6512 N. MILWAUKEE

## HARDING PRESCRIPTION PHARMACY

Vitamins, Baby Needs, Hospital Supplies Have your doctor call DI 2-9254 Free Pick Up and Delivery for prompt prescription service 3932 WEST FULLERTON (Corner of Fullerton and Harding)

## LINCOLN PHARMACY

VITAMINS Baby Needs — Hospital Supplies For Prompt Prescription Service Have Your Doctor Call RE 4-1616 3701 E. 106th St.

## X-E-M MAŚĆ

Przynosząca ulgę na bóle w związku z napięciem szluchu lub z tepotą szluchu. Zwyczajna paczka \$2.00 z opi. pocztą. Próbną paczka \$1.00.

## Almklov's Pharmacy

Dept. AFP Box 665 Cooperstown, No. Dakota

## Dr. F. SADOWSKI —Lekarz-Chirurg-Akuszer

5250 W. Fullerton Ave. Ofis: BERkshire 7-6176 albo KEDzie 3-2868 Rez. MERRimmo 7-8715 Godziny: od 10ej do 11ej rano 2ga do 4ej 7ma do 9ej wieczorem

## Dr. J. ZAREMBA —Narodowa Lecznica

1922 W. Division St. (pom. Ashland i Damen), Humboldt 6-1757 Wszelkie Choroby Ostre, Zastarzałe Żółtaka, Nerok, Reumatyzm, Otwarte Rany Na Nogach itp.—Godz. 10-12; 2-6; oprócz środy i niedzieli

## DR. M. J. BADZMIEROWSKI F.A.C.S. F.I.C.S.

OGOLNA CHIRURGIA—SPECJALNOŚĆ WOLE (Goltzer) ORDNUNE: w Poniedziałki i Czwartki od 1-4j do 8-4j Wtoreczek We Wtorki i Piątki od 1-4j do 4-4j Po Poludniu w Nowym Bierze Przej

### Z Życia Polskiego Tow. Kultury

W niedzielę 17 lipca b.r. odbył się ślub p. Aliny Marii Wasilewskiej, dawniej sekretarki korespondencyjnej P.T.K. z p. Erazmem Woronowiczem, b. przewodniczącym Komisji Rewizyjnej P.T.K. Zarząd składa najserdeczniejsze życzenia wszelkiej pomyślności Młodej Parze!

**Teatr Dla Dzieci Tymoteusza Ortyma**  
Delegaci Polskiego Towarzystwa Kultury zostali wybrani na członków "Komitetu Popierania Teatru Dla Dzieci Tymoteusza Ortyma" na specjalnym zebraniu zwołanym celem rozpatrzenia organizacji teatru dla dzieci. Życzymy powodzenia nowopowstałej placówce.

### WYJAZDY Do Polski

Sprowadzanie Krewnych — Wysyłka Paczek — Fachowo, Sprawnie i Szybko Załatwia

**BALTIC TRAVEL & PARCEL SERVICE**  
2008 N. WESTERN AVE. (przy Kinie Oak)  
Tel. BE 5-2444. Biuro otwarte 10-6 (w poniedziałek i czwartek do 8:00)

### PASY NA RUPTURĘ

Pasy fachowo dopasowane. Lekkiej wagi i wygodne. Pasy podtrzymujące brzuch i plecy, dla mężczyzn i kobiet. Mężczyźni i kobiety do obciążenia wagi. Krzesła na kółkach do wydzierżawienia. 58 lat doświadczenia. Polski skład. Arch Supports robione na zamówienie.

**A. DIADUL & SONS**  
Założ. 1902 r.  
1144 MILWAUKEE AVE. Humboldt 9-1252  
(Dawniej na Wells Ulicy—Dostajcie miejsca do parkowania na ulicy)  
NASZE JEDYNE BIURO  
Pasy Medyczne i Gumowe Pończochy na Wysyłkę do EUROPY  
Godziny codziennie od 9 do 5  
w soboty od 9 do 1, a także za specjalnym umowieniem.

### IAI Cały Rok NAJTAŃSZE LOTY DO EUROPY

połączenia przez Polską Linie Lotniczą "LOT" bezpośrednio do WARSZAWY.

**OSZCZĘDNOŚĆ \$119.80**  
na biletach do WARSZAWY i z powrotem

Ceny biletów niższe od "Ekonomicznych" przelotów na innych transportowcach.

**ICELANDIC AIRLINES**  
37 SOUTH WABASH FI 6-2341  
Przejazd w obie strony New York—Warszawa \$530.40 w okresie od 16 Sierpnia do 15 maja.  
Dodatkowo możecie oszczędzić \$115.80 przy Planie Rodzinnym.  
(Zona i dzieci w wieku od 12 do 25 lat)

### KOŁDRY SZYJEMY NA WASZE ZAMÓWIENIE

Z Waszego pierza, a z naszego importowanego materiału we wszystkich kolorach. Zatelefonujcie, a nasz przedstawiciel przyjedzie do Was i uszyjemy Wam piękne kołdry zupełnie za darmo. Poproście o wzory i wszelkie wyjaśnienia. Jedyna usługa tego rodzaju, jakiej kto inny dać Wam nie może. Możecie być obecni i patrzeć jak będziemy szyć Waszą kołdrę (comforter). Gwarantujemy za pierwszorzędnie wykonaną pracę.

Już uszyta kołdra, którą możecie sobie wybrać z importowanych materiałów kosztuje tylko **\$15.90**

Draperie - Firanki - Pokrowce Na Meble - Slip Covers  
Szyjemy Na Wasze Zamówienie

### LEADER STORE

1700 W. 18th STREET • 3715 W. 26th STREET  
6748 WEST CERMAK ROAD  
Tel. CAnal 6-6230—Tel. ROckwell 2-1130—Tel. Pioneer 9-2240

**KORZYSTAJCIE ZE ZNIŻKOWEJ TARYFY**  
Jeździe do Kraju Teraz Oszczędnie, przyjemnie, bez tłoku.

**3/8 BATORY**  
odpływa z MONTREALU  
Southampton, Kopenhagi i Gdyni  
11 Października, 10 Listopada

Zamawiajcie Kabiny Zawczasu na Odjazd Świąteczny z Quebec 7-GO GRUDNIA

**GDYNIA AMERICA LINE**  
Pickford & Black Limited, General Agents  
192 Bay St., Toronto 1, Canada

Po wszelkie informacje i karty okrętowe zwracajcie się do lokalnych agentów, lub

czór tanceczny dn. 10 września, w sobotę i na wieczór artystyczny dn. 18 września, w niedzielę. Szczegóły będą podane w następnych komunikatach. Narazie prosimy całą Polonię o zarezerwowanie powyższych dni. — Krystyna Kibish, wiceprezesa informacyjno-prasowa.

### Poswięcenie Statuwy w Burlington, Wis.

W przyszłą niedzielę, 4 września, odbędzie się poświęcenie marmurowych statuwy św. Franciszka i św. Antoniego u Ojców Franciszkanów w Burlington, Wis. o godz. 3-ej po południu.

Statuwy te ofiarowała pani Helena Jeka, z Chicago, na pamiątkę swej siostry s.p. Marianny Szczepnej. Były one sprowadzone z Italii i będą umieszczone w marmurowym ołtarzu w pawilonie. Poświęcenia dokona O. Izidor Cwikliński, przełożony klasztoru, przy czym wygłosi okolicznościowe kazanie.

Choć czas pielgrzymek trwać będzie nadal do ostatniej niedzieli października, jednakowoż wakacje mają się ku końcowi, a z nimi mile wycieczki. Trzeba więc wykorzystywać tę sposobność i udać się w niedzielę do Burlington.

Można przyjechać od samego rana, wziąć udział we Mszy św. o godz. 10-ej, potem odprawić w ogrodzie Drogi Krzyżową o 2-ej i być obecnymi na poświęceniu.

Czas w Burlington jest ten sam jak w Chicago, Daylight Saving.

### do POLSKI OKRETEM LUB SAMOLETEM

Po informacji piszcie, przyjdzie do biura, lub telefonicznie

**VERA KAPLIŃSKA**  
Pokoje 911—ANDover 3-4032  
30 W. WASHINGTON ST.

10-go Września Zaczynamy Nowe Klasy **KRESLARSTWA** Technicznego  
**BUDOWY MASZYN** (Machine Design)  
**MATEMATYKI** Dla Techników  
Lekcje w Soboty i Niedziele od rana

**LASKI INSTITUTE**  
1232 N. Milwaukee Ave. przy Ashland  
Telefon Dickens 2-5653  
Zapisz się dziś!

### ZAPRASZAMY DO Marlene's De Belina BRIDAL SALON

3032 West Cermak Road

Po gustowne suknie ślubne dla druchien, wieczorowe i do Komunii Świętej.

FASONY kreowane przez czołowych artystów.

W razie konieczności dostawa w 24 godzinach

**FIRMA POLSKA**  
Telefon Lafayette 3-6686

### K & V MOTOR TRUCK SALES

WALK-INS • PANELS PICK-UPS  
We Buy—Sell—Trade

2310 N. Cicero NA 2-0504  
2518 N. Cicero TU 9-4423

**DRIVE-IN USŁUGA**

Godziny:  
Codziennie 9 Rano do 4 Po Pol.  
Czwartek 9 Rano do 8 Wiecz.  
Zamknięte w Sobotę.

**LAWDALE NATIONAL BANK**  
26th i Christiana BI 7-6800  
Członek F. D. I. C.

### TRYLOGIA

**HENRYKA SIENKIEWICZA**  
"Ogniem i Mieczem", "Potop", "Pan Wołodyjowski"  
Komplet w twardej, pięknej oprawie  
Wartości \$22.50  
ORAZ JAKO DODATEK  
ZA NASZĄ WOLNOŚĆ I WASZĄ  
(ALBUM WOJSKA POLSKIEGO) I  
DZIEŚCIĘ OPowieści  
Zbiór Nowel  
Dwie Te Książki GRATIS!!  
OBECNIE PO ZNIŻONEJ CENIE  
Cena \$15.00

Tego rodzaju okazja nabycia TRYLOGII wraz z dodatkową premią książkową będzie aktualna TYLKO DO DNIA 1-GO PAŹDZIERNIKA, 1960  
TRYLOGIA nadaje się wspaniale na PREZENT  
Nie zwlekajcie kierując zamówienia na

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.  
UWAGA: Na C. O. D. — Książek Nie Wysyłamy



**Z WRĘCZENIA PUHARU ZWIĄZKOWI PODHALAN—** jako największej grupie starszej w strójkach narodowych, biorącej udział w wymarszu 3 Maja br. — Wiceprezesa Z.C. Z.N.P. p. Franciszka Dymek wręcza puchar prezesowi Związku Podhalań p. Andrzejowi Wróbel, nagrodę Wydziału Oświaty Z.N.P. 28go sierpnia, 1960 roku. Na zdjęciu: pp. Karolina Budz, Antoni Świątek, Kaz. Dąbrowska, Zofia Wróbel, prezes Andrzej Wróbel, wiceprezesa Z.N.P. p. Franciszka Dymek, wiceprezesa Zw. Podhalań p. Helena Augustyn, sekret. finan. Józef Kędziński, sekret. gen. Genowefa Topór, Jan Luszczek. — W drugim rzędzie: E. Boniecki, W. Fiolet, J. Dzielawa, A. Karula, Jania, F. Kwak i F. Plewa.

### Wiadomości z Barbarowa

**Początek Roku Szkolnego:** Wakacje szybko zbliżają się ku końcowi. Dzieciarnia rad nie rad musi wrócić do szkoły w dniu 7-go września br.

Porządek inauguracji jest następujący:  
Dnia 7-go września rozpoczyna się już nauka dla wszystkich klas szkoły powszechnej i pierwszych dwóch klas szkoły wyższej.  
Dnia 8-go września dołączają pozostałe roczniki szkoły wyższej. Zaś dnia 9-go września o godzinie 3:30 rano, wspólna Msza św., która odprawi i wygłosi specjalną naukę. Ks. E. Radwański. Po Mszy św. oficjalna inauguracja w auli, a później już normalna nauka w klasach tak szkoły powszechnej, jak i szkoły wyższej. Rodzicom prosimy, by przygotowali swoje dzieci, ich książki i wszystkie rzeczy związane ze szkołą.

Remont Okien i drzwi w Kościele: Po nkończeniu prac związanych z reparacją boisk, chodników i dziedzińców — od wtorka rozpoczęło remont i reparaację wszystkich okien i drzwi w kościele.

**Zebrań Twarzystw:** Z imieniem "Święta Pracy" kończy się okres przerwy wakacyjnej — o ile chodzi o zebrania poszczególnych towarzystw. W następującym porządku korzystają z sali parafialnej: Pierwsza niedziela miesiąca — Tow. Apostołów Piotra i Pawła. Tow. Niewiast Różańcowych i Tow. św. Weroniki. Pierwszy wtorek — Sodalijka Marjańska.

### Komitet Koła Przyjaciół Harcerstwa

Koło Przyjaciół Harcerstwa Polskiego w Chicago zaprasza wszystkich swych członków o łaskawe przybycie na zebranie ogólne, które odbędzie się dnia 10 września b.r., w sali Orzechowej restauracji pp. Lenard, 1307 N. Milwaukee ave., o godzinie 7:30. Prócz członków Koła, spodziewamy się również już zaproszonych gości.

Przypominamy również, że w związku z rozpoczęciem się roku szkolnego 1960-61, w dniu 11 września br. w kościele Najświętszej M. Boskiej Anielskiej przy ul. Wood i Cortland o godz. 12:00 odbędzie się uroczysta Msza św.

Zbiórka harcerzy przed kościołem o godzinie 11:30.

Zabawa Koła Przyjaciół Harcerstwa Polskiego, w dniu 17-go września o godz. 8:30 w sali Związku Młodych Polek przy Ashland ave., odbędzie się zabawa jesienna Koła, na którą zapraszamy wszystkich naszych członków, ich przyjaciół, oraz wszystkich przyjaciół Harcerstwa Polskiego.

Zaznaczamy, że dochoć z zabawy przeznaczony jest na cele Harcerstwa Polskiego w Chicago. — Franciszek Rybicki, sekretarz.

**Chrzty:** W ostatnią niedzielę udzielono chrztu św. następującym dzieciom: Joann Balasa, córka Florentyny i Augustyna; Lynn Marie Rodstron, córka Angeliny i Karola; Jakub Jan Sanicki, syn Heleny i Władysława; Kathleen Ann Smoot, córka Jese i Roberta.

**Śluby:** W najbliższej przeszłości mają zamiar zawrzeć związek małżeński następujące osoby — Józef Dyszczałkowski z panną Mary Warren; Richard Malicki z panną Patrycją Pajdi; Alvin Kozik z panną Lillian Schwichtenberg.

### Kon. D. Rostenkowski Ojcem Po Raz Czwarty

Znany dobrze wśród Chicagońskiej Polonii Kongresman Daniel D. Rostenkowski (D) z 8 Dystryktu w Chicago został onegdaj szczęśliwym ojcem czwartego już dziecka. Jak się dowiadujemy małżonka Kongresmana D. Rostenkowskiego, pani Lavernia po wia w dniu 28 sierpnia w szpitalu Nazaretanek dziewczynkę, której na imię rodzice dali Stacy Lynn. Dziecko po przyjściu na świat ważyło 7 funtów i 12 uncji.

Jest to już czwarte dziecko pp. Rostenkowskich i również dziewczynka, bowiem poprzednie troje dzieci są dziewczynkami.

Uszczęśliwionym Rodzicom składamy serdeczne gratulacje.

### KALENDARZYK

Dziś — sobota, 3 września, Szymona, Zenona, Izabeli.  
Jutro — niedziela, 4 września, Rozalii, Róży.  
Pojutrze — poniedziałek, 5 września, ŚWIĘTO PRACY, Wawrzyńca, Justyna, Doroty.

**THE JOHN MARSHALL LAW SCHOOL**  
Zapisy kończą się: Dla Początkujących Niższe Klasy po południu i wieczorem 15 września.  
Instytut dla Adwokatów—Kursy Rozpoczynają się 19 września.  
Po Katalog piszcie 315 Plymouth Ct., Chicago 4, Ill. WA 2-5828  
Na Południe od Jackson pomiędzy State i Dearborn

### Ostatnie Trzy Dni Wielkiego Festiwalu Parafii Św. Trójcy

Polonia Chicagońska ma ostatnią okazję odwiedzenia Wielkiego Festiwalu Parafii Św. Trójcy. Festiwal ten potrwa bowiem jeszcze tylko 3 dni, to jest dziś w sobotę, a w niedzielę i w Labor Day.

Na Festiwalu jest mnóstwo atrakcji, zabaw i gier dla starszych, młodzieży i dzieci, a pozatym ci uczestnicy zabawy, którym szczególnie dopisze, wrócą do domu uradowani prezentami.

Szczególne kioski i stoiska na Festiwalu są prowadzone przez różne towarzystwa parafialne. Nikt też zapewne nie będzie na tym karłowate głodny, bo przygotowano są smaczne zakąski, a pomimo upałów, nikt nie będzie spragniony, bo komitet przygotował także stoisko chłodzące.

Parafia św. Trójcy zajmuje specjalną pozycję w życiu Polonii Chicagońskiej, która też powinna poprzeć tę imprezę. W dniu poprzednim Festiwal rozpoczął się o godz. 7 wieczorem, a w niedzielę i Labor Day o godz. 5:30 popoł.

Ks. proboszcz Stanisław Lisowski, C.S.C. oraz przewodniczący Festiwalu ks. Kazimierz Czaplicki C.S.C. wraz ze swoim asystentem ks. Edwinem Nadzielewskim — serdecznie zapraszają na Festiwal wszystkich parafian, którzy jeszcze nie odwiedzili tej imprezy, oraz całą Polonię Chicagońską

### CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 20 lat, wstrzymuje świążnienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna nie pali. Gdy świążbiąca rana nie da ci śnieć lub bardzo spokojnie spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używane na Oparynia, Spalenia, PSORIASIS, (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, ECZEMA, Polca, Palca Skóra Dziecka od Mosza (Dianer Rash), ŚWIĘZBIĄCZE PŁAMY NA REKACH, NOGACH I innych miejscach na ciele. ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA—pałenie, świążnienie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHA I POPEKANA SKÓRZE I inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznym przebiegiem. \$2.00 i \$4.00 w Aptekach, lub przysłać "money order" do LEGULO, DEPT. D.Z., 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILL.

Każde Dziecko, Idąc z Powrotem Do Szkoły CHCE WYGLĄDAĆ CZYSTO I ELEGANCKO — Jak Każdy —

Z Czyszczeniem i Farbowaniem Waszej Odzieży Udajcie Sie Do Znaney i Odpowiedzialnej Firmy

**SPARTA CLEANERS**  
MENKA BROS., właśc.  
"FOR FINE CLEANING"

GŁÓWNE BIURO:  
6739 W. PERSHING RD., BERWYN, ILL.  
Telefon STanley 8-1057

Filia:  
5609 W. CERMAK RD., CICERO, ILL.  
Telefon TOWnhal 3-5365

WSZELKA PRACA WYKONANA DOSKONAŁE I Z GWARANCJĄ

for RELIABLE CLEANING

**GAS OR OIL FURNACES CONVERSION BURNERS**  
City and Suburban Sales - Service  
24 HOUR SERVICE

**A-M-H Engineering, Inc.**  
We do the complete job  
FHA Terms - Boilers - Sheet Metal  
Air conditioning - Ventilation  
All work guaranteed  
848 E. 79th Street VI 6-7850

**DOM I SZPITAL DLA STARSZYCH MEZCZYZYN**  
OSHKOSH, WISCONSIN

Mieści się w dobrej rezydencyjnej dzielnicy, prowadzony przez Alexian Brothers, Katolicki Pielęgniarski Zakon. Zamieszkiwać stałe kapelańskie i codzienna Msza św. Leżak na miejscu. \$45.00 do \$50.00 tygodniowo.  
Piszcie lub Telefonujcie do Brother Rector, 112 Jackson St., Oshkosh, Wis. Telefon: BEverly 1-4300

**FINEST IN HOME COOKING**  
CHERIO CHAR-BROILED FOODS  
Dinners, Luncheons and Breakfasts  
Served 24 Hours Daily  
Two Locations to Serve You and Your Friends  
3201 WEST 26th STREET  
6805 WEST BELMONT AVENUE  
Air Conditioned for Your Comfort

**ZNOW Z POWROTEM DO SZKOŁY**  
Każdy Pragnie Być Modnie i Nowocześnie Ubrany.  
Odzież dla Młodzieży, dla Starszych i Waszej Całej Rodziny  
Najlepszej jakości ubrania, płaszcz dla mężczyzn i kobiet  
Pierwszorzędny Towar po bardzo Przystępnych Cenach.  
Są szyte ubrania z importowanych materiałów na miarę od \$35 i wyżej. Praca wykonana przez uniwers.  
TAKŻE SPORT, MARYNARKI, SLACKS, ZARZUTKI, ZIP JACKETS I SUBURBAN COATS  
Sprzedajemy także ubrania dla duchownych i na wysyłkę do Europy. Także materiały wełniane do krajów europejskich na jardy.  
Wielki wybór dobrych materiałów

**JIM FOSTER Clothes**  
(Założona w roku 1908)  
2250 S. SPAULDING AVE.  
Godziny:—Poniedziałki do 8:30 wieczorem; w soboty do 2:30 po południu.  
Inne dni do 5 po południu.  
WIELE MIEJSC DO PARKOWANIA

**PRECISION CRAFTED**  
At Your Sporting Goods Dealer Or Order Directly  
25 GREAT CALLS  
GREAT GAME and BIRD CALLS

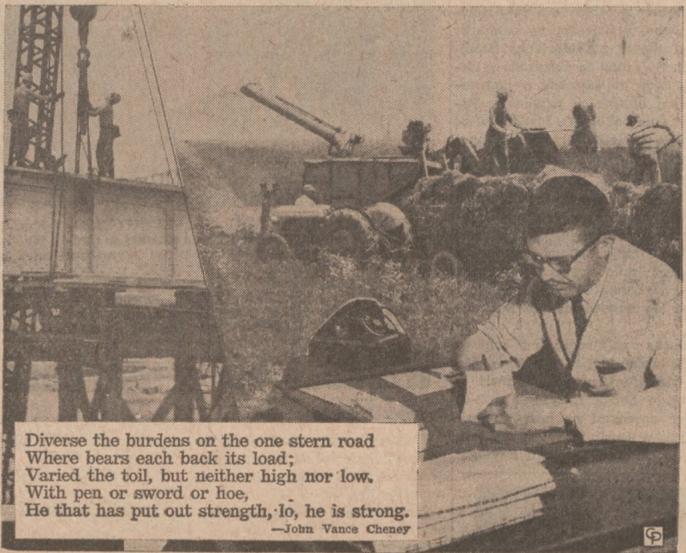
UPEWNIJCIE SIĘ, ZE JESTESCIE DOBRZE UBEZPIECZENI!

**JOSEPH T. BARAN & CO., INC.**  
ASEKURACYJNI BROKERZY I GENERALNI AGENCI  
NAJWIEKSZYCH KOMPANI ASEKURACYJNYCH W AMERYCE  
**FIRE — CASUALTY — AUTO — LIFE — SURETY**  
I UDZIELANIE I WYRABIANIE HIPOTEK (MORGECEZ)  
1942 W. CHICAGO AVE. EVerglade 4-3900  
HENRY T. BARAN, Prezes  
MATEUSZ W. BIESZCZAT, Sekretarz  
TADEUSZ KUSIBAB, Kasjer  
MICHAŁ J. NORTON, Wiceprezes  
M. MARTINKO, Real Estate Dept.

# LABOR DAY

## 1960

### Labor Day—Holiday for ALL Americans!



Diverse the burdens on the one stern road  
Where bears each back its load;  
Varied the toil, but neither high nor low,  
With pen or sword or hoe,  
He that has put out strength, lo, he is strong.  
—John Vance Cheney

### WIÓRA SPOD PIÓRA

**WSZYŚTKO O DZIEWCZĘTACH**  
Panowie profesorowie w swoich orzeczeniach są czasami rozbrajający przy nazywaniu rzeczy po imieniu.

Ostatnio na międzynarodowym kongresie, który odbył się w Paryżu, profesor japoński p. Yamasaki omówił twarz, morfologię twarzy kobiecej, czyli jej budowę i kształtowanie się.

Powiedział on, że układ twarzy człowieka charakter. Pan profesor wprawdzie nie wynalazł nic nowego, gdyż tzw. "morfologia" twarzy nawet bez naukowego podmurowania zdradza bardzo wiele, najczęściej rzeczy wyczuwalnych instynktem przez pięć przeciętną. Ale oddajmy głos profesorowi. O toż twierdzi on, że na podstawie badań przeprowadzonych w gimnazjum tokijskim u 250 uczennic stwierdził, iż kaciści ust opuszczone nie ku dółowi świadczą o złośliwym charakterze, podczas gdy kaciści, podniesione ku górze dowodzą, iż ich posiadaczka jest dziewczyna otwarta, wesółą z natury i wylewana.

Profesor Yamasaki twierdzi dalej, że piękne dziewczęta są bardzo towarzyskie, podczas gdy brzydkie zdradzają chęć zamykania się w sobie i są trudno przystępne.

Gdzie podziął się ów sławny język "mówienia przez kwiat", który tak charakterystycznie dotyczył Japończyków? Zdzielił się owo piękne zwroty o kwitnacej wiśni, róży, kwiecie lotosu, melancholijnym fiołku, uśmiechu rozwiniętym niczym kwiat magnolii? Mimo nowoczesności z jaką potraktował swój temat o morfologii twarzy pan profesor Yamasaki okazał się jednak za mało nowoczesny. Albowiem w czasach dzisiejszych nie ma brzydkich kobiet. Wszystkie upodabniają się do siebie: tak zwane brzydkie i tak zwane ładne.

Kobieta w naszych czasach, uwolniona od tysięcy różnych przesądów, widzi świat takim jakim on jest a nie takim, jakim chciał go przedstawić jej pan i władca — mężczyzna. Z tej też przyczyny kobieta nie ma potrzeby uciekania się do sztuczek różnego rodzaju z potokami też wziętą. To kobieta z koleji obecnie mówi głośno o mężczyźnie jakim go widzi, to jest o jego rezonerstwie, nudziarstwie, monotoni, maniackich manierach...

Wszystko to nie przeszkadza, że przed, czy później znajduje męża. I ta śmiejąca się szerzej przy każdej okazji, ładna, jak mówi profesor Yamasaki i ta zamykająca się w sobie...

**GORSZY OD DIABŁA**  
Nauczyciel pyta w szkole: — Co jest na świecie gorsze niż diabeł? — Poborca podatków — mówi Karłus.

— Dlaczego? — pyta nauczyciel. — Tatus — mówi Karłus — miał choć. Gdy nie chciała zrec, to tatusi wołał niech cie już raz diabeł weźma. Diabeł nie przyszył, ale przyszył poborca podatków i koleż zabrał.

### Co Życie Niesie

#### Dzień, Który Kością w Gardle Staje Opętany "Trybunom Ludu" w Raju Obłędu i Majaczeń

Doroczny Dzień Pracy, — Dzień Wolnego Robotnika w Stanach Zjednoczonych niezapomniane goryczą napełnia czarne i zdradzieckie serca tak zwanych "obrońców" ludu w komunistycznym rajku. Bo jakże to? ... Bez nich, bez ich obłąkanych "planowań", bez ich "opieki" przy pomocy Bezpieki i innych środków gałęzińskiego wężenia, bez ich "zasad" wysłanych z niewiarogodnej jajo-wizny tak zwanego "marksizmu-leninizmu", robotnik amerykański jest najzubożniejszy, najwolniejszy, a w pracy najwzdorniejszy ze wszystkich ludzi pracy w całym świecie.

Majaczenia "klasowe" opętano i darmozjadów czerwonych, którzy na "krzywdzie ludu" żyją jak pączki w masle, nigdy nie trafili do jego przekonań.

Dzięki politycznemu ustrojowi wolności, robotnika amerykańskiego nie uszczęśliwili swoimi mądrościami tacy psychopaci jak Lenin, Stalin, Chruszczow, Gomułka czy Oskar Lange. ... Nie narzucali mu swoich przekonań, że wszyscy ludzie są głupcami i niedorajdami, których komunistyczne trutnie muszą zbawiać planowanie, doktrynistwem, ślepią, głupią i brutalną dyktaturą.

Komunizm, w końcowym badaniu, nie jest niczym innym tylko obłędem myśli i wykosławieniem jaźni ludzkiej. Człowiek o zdrowych zmysłach i o równowadze ducha, po prostu nie może być komunistą.

Żeby być czerwonym carem lub stupajką, na to potrzeba popaść w ostateczną niewiarę w duchowe wartości człowieka, w jego wrodzony rozum i dziedziczną roztropność. — Komunistą musi najpierw zwariować i w obłędzie swym uwierzyć, że wszyscy inni na świecie są głupsi od niego i od jego hersztów, a dopiero wówczas stanie się komunistą.

Robotnik amerykański to przed czasem wyczuł. — Nie dał się nabrać na osie ryki "trybunów ludu".

I bez tych trybunów, bez ich planowania, bez ich "myślenia", robotnik amerykański jest dziś najlepiej płatnym pracownikiem w świecie. Jest też robotnikiem najwydajniejszym, bo głęboko rozumie swe obowiązki i za punkt honoru to uważa, aby pracę, której się zobowiązał, wykonać możliwie jak najlepiej.

Dziś ten robotnik posiada w kraju 60 milionów samochodów nie jakichś pobied czy moskwiczów, — ale samochodów pierwszej klasy. Jest właścicielem takiej samej ilości domów. Jego oszczędności przekraczają sumę \$30 miliardów.

Ponad 13 milionów robotników posiada udziały w zakładach przemysłowych, głównie w tych zakładach, w których pracuje. Kierownictwa przemysłowe ułatwiają robotnikom nabywanie akcji na spłaty, jakichby nie mogli uzyskać na otwartym rynku.

Robotnik amerykański już dawno przestał być uważany za tylko siłę roboczą. Raczej — uważany jest za współnika tego przedsiębiorstwa, w którym pracuje.

Praca uważana tu jest za Commodity. Na tej właśnie zasadzie powstała organizacja robotnicza. Ustalono już dawno, że dane przedsiębiorstwo nie składa się tylko z inwestycji kapitału, ale równą część inwestycji wnosi praca ludzka. Ten "kapitał pracy ludzkiej" ważniejszy jest od kapitału pieniężnego.

Robotnik pracujący w danym zakładzie przez szereg lat zupełnie szlachetnie twierdzi — i to twierdzenie jest powszechnie uznane, — że w to przedsięwzięcie włożył "wkład pracy". Z tego wynika zasada pierwszeństwa, seniority, na tym opiera się prawo organizowania i zawierania zbiorowych umów z kierownictwem przemysłowym.

Robotnik dawno już przestał być "siłą najemną", a w uznanej powszechnie teorii i praktyce stał się współnikiem tego przemysłu, w którym pracuje.

Jego niezaprzeczoną i niezastąpioną "kapitałem wkładowym" jest znajomość obowiązków, doświadczenie, gotowość wykonania służnie od niego spodziewanej pracy.

Dla zazdronych "marksizmem-leninizmem" czerepów kowu n i tycznych jest to prawda nie do zrozumienia. Nie mogą pojąć jak robotnik sam, bez ich "opieki", bez ich idiotycznych "planowań" potrafił zdobyć najwyższy dobrobyt w historii świata — i to właśnie we wolności, a nie pod "dyktaturą proletariatu".

Przez czterdzieści lat te obłąkane umysły "trybunów ludu" planowały raj sowiecki. Po czterdziestu latach, w których mordowanie milionów ludzi opornych było na porządku dziennym, "raj" zrobił pewne postępy przemysłowe. Ale zrobił je WBREW KOMUNISTOM, dzięki pracy ludzi, którzy z biegiem lat poznawali tajniki wytwórczości przemysłowej i ... poruszania maszyn.

Gdyby nie komunizm, — postępek ten w raju byłby daleko większy.

### TIMELY TOPICS

#### September In American History

On September 6, 1795—1865 years ago—Frances, or as she was more frequently called, Fanny Wright, reformer and author, was born in Scotland. After living for several years in France, as a member of Lafayette's household, where she became fascinated by the story of America's War for Independence, she sailed for America in 1818. On her return from this initial trip, she wrote "Views of Society and Manners in America," one of the first English books on this theme. Fanny Wright returned to the United States and became a social reformer and a lecturer. In 1826, she established Nashoba, a Utopian community near Memphis, Tennessee, for the training and resettlement of Negroes. When this experiment failed two years later, she co-edited, with Robert Dale Owen, the Free Enquirer, a Philadelphia paper. With Owen and others, she formed the Workingmen's Party in New York City, which agitated for free public education and workers' rights. Fanny Wright died in 1862, at Cincinnati, Ohio.

On September 9, 1850—110 years ago—California was admitted as the thirty-first state

of the Union. California had been ceded to the United States by Mexico only two years previously. Earlier still it had belonged to Spain. In size, California is our third largest state; Alaska now being first in area, followed by Texas. Men of many different origins have gone to California in great numbers since the Gold Rush days of 1848. Even now, California ranks third among the states in gold production. Oil is its biggest mineral industry. The state produces more fruit and vegetables than any other in the Union, and also leads in the production of wine. California has more than a hundred colleges and universities, including major institutions such as the University of California, which has eight centers in several cities; Stanford University; the University of Southern California; and the California Institute of Technology. Blessed with a pleasant variety of climate and some of the most beautiful natural scenery in the nation, California attracts many tourists—many of whom eventually become permanent residents.

#### Can a Wife Come Here Under Her Husband's Quota, Even Though She Was Born In Another Country?

**Question:** I have a friend who immigrated to the United States several years ago. He left his wife and two children in the old country with the idea of bringing them to the United States after he had gotten settled here. Now that he is ready to bring them here he finds that while the quota of his own country is still open, his wife's—she was born in a different country—is greatly oversubscribed. Is there any way his wife and children can come to the United States now, without having to wait?

**Answer:** Yes. Under the law a spouse or child may be charged to the quota of the accompanying spouse or parent if that is necessary to prevent separation of the family, and if visa numbers under the quota of the accompanying spouse or parent are available. This is true whether the accompanying spouse or parent is coming to the United States for the first time, or is a returning resident alien in possession of a reentry permit. Therefore, if your friend obtains a reentry permit from the Immigration and Naturalization Service, and goes back to get his wife and children, they will be able to return with him because they will then be chargeable to your friend's quota.

#### LETTERS FROM AMERICA

Letters written by Americans to their relatives and

szy do Rosji maszyny i nowoczesna technika przemysłowa. Co komuniści mogli wycygnąć od wolnego świata, to wycygnali. Reszta po prostu ukradli.

Albo weźmy Polskę. Czy jej z gruzów wojennych odbudowany przemysł jest za służą komunistów? ... Czy komuniści kierują stoczniami gdańskimi, fabrykami maszyn, odbudową miast? Czy inżynierami, technikami, wykonawcami prac są komuniści? ... Nie ma ich dość na to. Komuniści nie są do roboty ani do myślenia. Starczy ich zaledwie, aby, jako pasyżery, obsiedli organizm urzędniczo-państwowy.

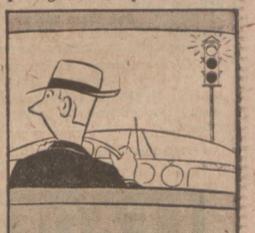
Polacy robią postępy gospodarcze, ale nie dzięki komunistom. Polska rozwija się wbrew "planowaniu komunistycznym", a największą trudnością Polaków w rozwoju gospodarczym stanowią komunistyczny kretynizm.

friends abroad convey an intimate picture of the United States. They tell the kind of lives people live, what they think and feel. Letters give personal meaning to such abstract ideas as democracy, freedom and brotherhood.

#### Tips on Traffic Safety

By CHARLES F. CARPENTIER, Secretary of State

Many collisions occur because a motorist has become so familiar with a specific route which he constantly travels that he lets down his guard when driving that particular route. He is not fully alert behind the steering wheel. Take for instance, the driver who for years has driven to and from work along the same route. He knows the way like he knows the back of his hand. And when a traffic signal suddenly is erected at a new location on the old route, he's apt to go floating through it, never even noticing that the signal is there. He just wasn't expecting it at that point.



In the neighborhood, too, familiarity results in many a collision and death. The motorist feels he can drive through the neighborhood streets with his eyes closed he is so well acquainted with them.

Not only is the driver who is not alert behind the wheel responsible for a number of collisions and deaths in the neighborhood, but so, too, is the pedestrian who is not alert. Walking to and from work or the stores, especially at dawn and dusk, many a pedestrian confidently walks along a route he has known for years. He usually crosses intersections before looking both ways to make sure the coast is clear.



remember... ONLY YOU CAN PREVENT FOREST FIRES!

### Dziennik Związkowy POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid  
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie

Codziennie i Sobotę Rocznie (1 yr.) \$16.00  
Półrocze (6 mos.) 9.50  
Kwartał (3 mos.) 6.00  
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U.S.

Codziennie i Sobotę Rocznie (1 yr.) \$15.00  
Półrocze (6 mos.) 9.00  
Kwartał (3 mos.) 5.50  
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko Tyko

Sobotnie Wydanie Rocznie (1 yr.) \$6.50  
Półrocze (6 mos.) 4.00  
Kwartał (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW

Codziennie i Sobotnie Tyko Sobot. Wydanie Rocznie (year) \$22.00  
Półrocze (6 mos.) 13.00  
Kwartał (3 mos.) 8.00

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIĄTKIEWICZ, Editor-in-Chief  
J. STAN, ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700  
Telephone to City Editor before 8 A. M.  
BRUNSWICK 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

### 15-ZJAZD P.L.A.W.

Obecnie w hotelu Drake odbywa się 15-krajowy zjazd Polskiego Legionu Amerykańskich Weteranów, organizacji chlubnie znanej w skrócie PLAW.

PLAW jest zrzeszeniem weteranów amerykańskich Sił zbrojnych z pierwszej wojny światowej i drugiej wojny światowej. Różnią się od innych weterańskich zrzeszeń jedynie tym, że PLAW jest organizacją, której członkowie i członkinie posiadają obywatelstwo amerykańskie, a przy każdej okazji podkreślają swe polskie pochodzenie.

I zupełnie słusznie, Przecież Polacy-Amerykanie podejmowali broń we wszystkich wojnach, jakie Stany Zjednoczone zmuszone były staczać w obronie własnej i ludzkiej ideałów. A dowodem tego są liczne polskie nazwiska, zapisane chlubnie w dziejach Stanów Zjednoczonych, począwszy od Tadeusza Kościuszki, Kazimierza Pułaskiego, Włodzimierza Krzyżanowskiego, Karge, Barzyńskiego i wielu innych.

Podtrzymując tradycję chwwały orego polskiego członkowie i członkinie dumnie być mogą z istnienia swej organizacji, która dużo dobrego zdołała i działa. A pośrednio PLAW przypomina współobywatelom Stanów Zjednoczonych, że w pierwszej wojnie światowej 300,000, a w drugiej wojnie światowej ponad 1,000,000 żołnierzy amerykańskich było pochodzenia polskiego.

Tu podkreślić trzeba niezwykle pożyteczną działalność zapoczątkowaną przez dotychczasowego adiutanta generalnego PLAW p. Leonarda Wołoczko, który podjął się notowania życiorysów wyższych stopni oficerów amerykańskich pochodzenia polskiego i te życiorysy ogłasza w prasie. Byłoby bardzo pożądanym, aby p. Wołoczko przy pomocy organizacji PLAW wydał drukiem w jednym czy więcej tomach.

Poprzednio pisaliśmy już, że PLAW przyznało stypendium do Kolegium Związkowego dla dzieci swych członków. Ta inicjatywa sama w sobie dowodzi, że członkowie i członkinie Polskiego Legionu Amerykańskich Weteranów łączą w sobie piękne i szlachetne ideały zarówno Stanów Zjednoczonych jak i Polski.

Z tej racji Polski Legion Amerykańskich Weteranów zasługuje w pełni na uznanie!

### "Choroba" Fidela

Dyktator Kuby Fidel Castro cierpi na zapalenie płuc — tak piszą naiwne gazety amerykańskie. Niektóre dzienniki widziały go już nawet... w Szwajcarii, dokąd rzekomo przyjechał na kurację. Rzeczywistość wszakże wygląda nieco inaczej. Castro istotnie jest chory. I to bardzo poważnie. Ale choroba ta nie ma nic wspólnego z płucami.

Opierając się na bardzo źródłowych informacjach, Castro cierpi na niezwykle ostre zaburzenia neuropsychiczne. Wszystko wskazuje na to, że są one wynikiem toksycznego uszkodzenia mózgu.

Jeszcze na długo przed rozpoczęciem zbrojnej partyzantki przeciwko Batystcie, jako student uniwersytetu w Hawanie, Castro uchodził wśród kolegów za narkomana. Pobyt w Sierra Maestra może zmniejszył narkomanie, ale zwiększył... alkoholizm. Natomiast od chwili zwycięstwa i rozpoczęcia dyktatorskich rządów, Castro notorycznie "karmi się" benzydryną, którą — aby usnąć w nocy — "neutralizuje" alkoholem!

Od początku tego roku lekarze trzykrotnie ostrzegali dyktatora i jego najbliższe otocze-

nie, co zresztą nie dawało rezultatów. W maju tego roku nastąpiło tak gwałtowne pogorszenie, że jeden z lekarzy przyboycznych Castro uznał za wskazane szukać ratunku.

Wezwano do Hawany z Europy trzech wybitnych specjalistów. Badali oni dyktatora kubańskiego osobno. Nie mając ze sobą żadnego kontaktu, postawili niemal identyczne diagnozy.

Zalecona kuracja jest szczególnie "twarda." Jeśli pacjent zechce się do niej zastosować, są ponoć szanse, aby uratować dyktatora kubańskiego od ostatecznej katastrofy. Nie trzeba tłumaczyć, że otoczenie Castro ma uzasadnione powody, aby chorobę jego otaczać najściślejszą tajemnicą.

### Sabotaż

Tegoroczny obchód Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny na Jasnej Górze z udziałem Prymasa Wyszyńskiego czynnikami komunistycznymi próbowali sabotować w każdy możliwy, a nie rzucający się w oczy sposób.

Poza odmową uruchomienia dodatkowych pociągów, co miało na celu oczywiście zmniejszenie liczby uczestników, na "niespodziewane przeszkody" natrafiła dostawa żywności, także pielgrzymi mieli duże trudności z nabywaniem jej na miejscu.

Brakło nawet wody sodowej i chłodzących napojów, których państwowe wytwórnie z jakichś "niewiadomych" przyczyn nie dostarczyły na czas.

Najprzykrejszy jednak "wypadek" miał miejsce w czasie kazania Prymasa. Prymas mówił od ołtarza ustawionego na wałach. Tematem kazania był kult Najświętszej Marii w Polsce. W pewnej chwili ksiądz Prymas zaczął mówić o obowiązku miłości bliźniego, który należy stosować nawet w stosunku do wrogów. Wspomniął, że Episkopat i Duchowieństwo nie przekleństwem i terrorem, lecz błogosławieństwem i modlitwą zatrzymają dla Boga naród polski i ziemię.

W tej chwili megafony, które słowa księdza Prymasa niosły setkom tysięcy słuchaczy — zamilkły i dalsza część kazania Prymasa Wyszyńskiego słyszalna była tylko dla tych, którzy stali w bezpośredniej bliskości ołtarza. Przyczyna przerwy w działaniu megafonów miała być "niespodziewana" przerwa w dopływie prądu elektrycznego, który komuniści odciepli...

### Osobliwe Pałace

Sowiecki robotnik będzie w przyszłości mieszkał w "pałacu komunalnym" wraz z dwoma tysiącami towarzyszy, uwolniony od kłopotów własności prywatnej. Wizję tę rozciąga w miesięczniku "Nowy Mir" prof. Stanisław Strumilin, 83-letni teoretyk-ekonomista.

"Pałace komunalne" mają być odpowiedzialne na chińskie komuny, które tenże prof. Strumilin nazwał w wywiadzie ze wschodnio-niemiecką agencją prasową ADN "nędznymi ośrodkami komunalnymi ze wspólną kuchnią wśród wiecznego pacyz strapiionych kobiet i matek." Mieszkanie w "pałacu sowieckim" ma być dobrowolne.

Według teorii "uczonego sowieckiego" 3-piętrowy "pałac" pomieści od 2,000 do 2,500, wliczając w to dzieci i obsługę. Na parterze będą sklepy; na 1 piętrze dzieci "uspołecznione" — oddzielone od rodziców oraz obsługa; na 2 piętrze małżeństwa; na 3 — kawalerowie i studenci.

Miasto przyszłości obejmuje 15 "pałaców komunalnych" oraz fabryki, restauracje, biblioteki, szkoły, szpitale, sklepy, teatry, kluby, sale sportowe i stadiony — wszystko, oczywiście, komunalne. Nie będzie miejskiej komunikacji, bo wszędzie będzie można dojść na piechotę w 10 minut, a kryte pasaże uniezależnią mieszkańców od pogody. Wiadomo, że Chruszczow jest przeciwnikiem motoryzacji na użytek prywatny, choć sam posiada dla własnej dyspozycji kilka limuzyn.

Koszt jednego "pałacu" wyniesie około 50 milionów rubli. Strumilin proponuje, żeby pierwsze "pałace" zbudować na Syberii, nad Angarą i Jenisiejem, na razie dość daleko od Chin i... ciepleszych okolic, które są zarezerwowane dla czołowych komunistów i ich rodzin.

Charakterystyczne jest, że Strumilin nie przewiduje w tych komunalnych miastach żadnych więzień, ani policji. Widocznie są one zbyt cenne... No, tak poco budować więzienia, skoro "pałace komunalne" będą istotnymi więzieniami, a funkcje policji spełniać będzie, "obsługa."

Cóż się zresztą dziwić teoriom komunisty ekonomisty, skoro staruszek Strumilin liczy sobie już 83 wiosen i "marzeniami" swymi zdradza objawy zwioteżenia mózgu.

Jeśli chińskie komuny są nędznymi ośrodkami komunalnymi, gdzie słyszy się płacz strapiionych kobiet i matek, to w osobliwych "pałacach" napewno słyszany będzie skowyt psów, o których pomieszczeniu zapomniał sowiecki uczoney...

## Na Żądanie Publiczności

W każdym demokratycznym kraju, jako też w każdym interesie musimy się dostosować do żądania i życzeń publiczności.

Życzenia publiczności i naszych kostumerów są naszym rozkazem.

Dlatego kierownictwo Edward's Furniture znajdujące się pnr. 1062 do 64 Milwaukee Ave., postanowiło się dostosować do życzeń publiczności i naszych kostumerów, zdecydowało, że Edward's Furniture Co., począwszy od niedzieli, dnia 11-go września będzie miało swój sklep mebli i wszelkiego rodzaju przyborów elektrycznych - appli a n e s e otwarty od godziny 12ej w po-łudniu do godziny 5ej po po-łudniu.

Dawniej ten doskonały sklep wszelkiego rodzaju doskona-nych mebli i przyborów elektrycznych nosił nazwę POLONIA FURNITURE Co. Jednak na skutek wycofania się współ-właścicieli z owego interesu, jako też na skutek wyroków Bożych przeniesienia się do wieczności, obecnie sklep ten nosi nazwę Edward's Furni-ture Co., pnr. 1062-64 Mil-waukee Ave., którego właścicielem jest nasz młody rodak, doskonały kupiec i byznesista Edward Podśada. — Wie on gdzie czynić zakupy, aby kupić jak najtaniej, aby jak najtaniej sprzedać publiczności, zadawalniającej się małym zyskiem. Tu jest tajemnicą po-wodzenia naszego młodego Edwarda Podśady w interesie mebli i przyborów elektrycz-nych dla całego waszego do-mu.

Edward Podśada, ulegając żądaniom publiczności postano-wił, aby jego sklep Edward's Furniture Co., pnr. 1062-64 Milwaukee Ave., był otwarty w każdą niedzielę od godziny

12-iej w południe do godziny 5-iej po południu.

Kilka Słów o Edwardzie Podśada

Edward Podśada nie tylko, że jest właścicielem Edward's Furniture Co., 1062-64 Milwaukee Ave., lecz z a w s z e szczerze i hojną ręką popiera wszystkie sprawy związane z życiem naszej całej Polonii. Należy on niemal do wszyst-kich organizacji polskich i w tych ramach możliwości cza-su bierze żywy udział.

Ma on wyrobiony zmysł piękna i to jest upodobaniem szerokiach mas publiczności, — dlatego też zawsze zakupuje meble piękne, gustowne, arty-stycznie wykończone, odzna-czające się wielkim efektem, zawsze wyrażające to, co jest modne nie tylko dziś, lecz bę-dzie modne przez wiele lat.

Tu też leży jego tajemnica powodzenia w tym interesie.

Dlatego dobrze zrobicie, gdy zapoznacie się z Edwardem Podśadą — właścicielem Ed-ward's Furniture Co., 1062 N. Milwaukee Ave. On wam po-może, doradzi zaopatrzyć się w wiele potrzebnych przed-miotów do Waszego domu w zakresie umeblowania tak do kuchni, jadalni, do pokoiów sypialnych, do pokoiów fron-towych, oraz wszelkie aparaty telewizyjne czy maszyny do prania, w ogóle wszelkie przybory elektryczne do wa-żnego całego domu, aby wasze mieszkanie wyglądało umeblowane efektywnie przy swej może prostocie, bez wydawa-nia wielkich sum pieniędzy.

Kiedy jesteście zajęci mo-że w dniu powszednie przy-bądźcie, w niedzielę po po-łudniu, nie będziecie żałować, ponieważ wiele możecie sko-rzystać, zaoszczędzając po-ważne sumy w pieniądzu. (P.R.M.)

## Piknik Gr. 1820 ZNP w Niedzielę

Popularne Towarzystwo Gwia-zda Wolności, Grupa 1820 ZNP, ur-ządza wielki roczny piknik w niedzielę, 4 września, w lasku po-wiatowym Clayton Smith, platfor-ma 15, w tym samym miejscu co rok rocznie. Zapraszamy wszyst-kich naszych licznych członków i członkinie, przyjaciół, sympaty-ków, administrację Gminy 177 ZNP, Grupy przynależne oraz ca-łą Polonię.

Energiczny komitet z prezesem A. Dabrowskim na czele dokłada starań, ażeby każdego należycie ubawić jak najlepiej i najweseliej. Niewyczerpany bar i bufet, sma-czone przekąski i podania. Do tań-ca przygrywać będzie doborowa orkiestra.

Prosimy zapamiętać i zarezer-wować datę i dzień: niedziela, 4-go września, za Administrację i Ko-mitet: — Adolf Dabrowski, pre-zes; Józef M. Rutkowski, sekr. prot.

## Aug. P. Mikołajczyk Zdobył Stopień Magistrat Na Uniw. Northwestern

Stopień magistra jest stopniem naukowym. Wymaga nie tylko głę-bokiej nauki, lecz także napisania pracy naukowej z danej dziedziny wiedzy.



Eugene P. Mikołajczyk

W piątek, dnia 26-go sierpnia otrzymał tytuł magistra Eugeniusz P. Mikołajczyk, na uniwersytecie Northwestern w Chicago. Eugeniusz P. Mikołajczyk zdobył ten tytuł z zakresu administracji handlowej (Business Administration).

Dwa lata temu ukończył stano-wy uniwersytet w Champaign, Il-linois, zdobywając stopień baka-larza z zakresu inżynierii przemy-słowej (Industry).

Obecnie otrzymał on już poważ-ne stanowisko w General Electric Co. Magister Eugeniusz P. Miko-lajczyk jest symem już nie żyją-cego Pawła Mikołajczyka, który przez długie lata był prezesem Gminy 177 ZNP. Matka jego Jani-na jest dumna z wykształcenia swego syna, który dzięki swym zdolnościom i wytrwałości zdobył tak poważny stopień naukowy.

Eugeniusz P. Mikołajczyk mieszka wraz ze swą matką Janiną pnr. 4650 N. Karlov Ave.

W jego planach jest nie tylko pracować, lecz dalej pogłębiać swoją wiedzę z dziedziny jego fa-chowości.

Eugeniusz P. Mikołajczyk ukoń-

**BLUE CROWN OIL CO.**  
Highest Quality Range & Furnace Oil.  
Residential - Commercial  
Institutional  
24 hours service.  
PROMPT METERED KEEP  
FILL SERVICE  
AB 4-9037  
7320 Carpenter

**GARFIELD PARK AUTO LAUNDRY, INC.**  
\$1.00 CAR WASH MON. - FRI.  
Complete Washing and Polishing Service.  
Quality work by experts.  
Simoniz and Blue Coral  
Fast Dependable Service.  
3957 W. Ogden CR 7-0880

**C. GARRETT**  
The ROOFER  
BEVERLY ROOFING  
"A Good Roof Above All"  
11118 Vincennes BE 3-4539

**ERNEST GEISSLER CO., INC.**  
REAL ESTATE  
AND INSURANCE  
2749 W. 63rd STREET  
HEmlock 4-3400

**NAUKOWE SZWEDZKIE MASAZJE**  
Przeplukiwanie Grubej Kiszki —  
Normalizacja Wagi — Odzyskanie  
Wigoru Młodzieńczego — Specjalne  
Masaze Zmęczonych Stop.  
KELBERG INSTITUTE  
W Śródmieściu od 1881  
32 North State - Pokój 512  
DE 2-6884

**PETER PANDA SNACK SHOP**  
5729 W. BELMONT AVE.  
• Luncheons, 90c and Complete  
Dinners, \$1.35 Served Daily  
• Carry Out Orders  
Phone: NA 2-1662  
Open 7 days til 9:30

## Nie Czekajcie — Jutro Może Być Zapóźno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszcie się do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonicznie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej  
"Chicago Board of Underwriters"

## O'MALLEY & McKAY, Inc.

GENERALNI AGENCI  
American Automobile Insurance Co.  
American Indemnity Company  
Boston Insurance Company  
Dubuque Fire & Marine Insurance Co.  
Fireman's Fund Insurance Company  
Fireman's Fund Indemnity Company  
Industrial Insurance Company  
Massachusetts Fire & Marine Ins. Co.  
Pacific National Fire Insurance Co.  
Pearl Assurance Company  
Reliance Insurance Company  
Western Fire Insurance Company  
Western Casualty & Surety Company

222 W. Adams Ul.  
Pokój 800  
Telefon Central 6-5206  
CHICAGO

## LABOR DAY GREETINGS

from  
**PANAMA-BEAVER, Incorporated**  
CHAS. J. LEONARD, President

- Inked Ribbons
- Unimasters
- Secretarial Supplies
- Carbon Paper
- Duplicating Supplies
- Aerial Products

Call Your Local Panama-Beaver Man  
"always a live wire"

Best Wishes On Labor Day To  
Our Many Polish Friends

## CENTRAL SURVEY COMPANY

MR. JOHN WRZESZCZ  
GUARANTEED SURVEYS  
233 N. Naper Chicago 31, Illinois NE 1-5258

## ŻONA Z JARMARKU

oto  
dramatyczne dzieje miłoścy bogatego gospodarza do przewrotnej i chytry Róży.  
"Żona z Jarmarku" — to ciekawa książka o słabościach i namietnościach ludziach.  
Zamówcie sobie jeszcze dzisiaj "Żonę z Jarmarku", książkę taniej i dobrze.

Cena 75 Centów  
Zamówienia kierować na adres:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.  
(C.O.D. nie wysłamy)

**Crown Temperature Engineers, Inc.**  
Engineers and Contractors for  
Air-Conditioning - Heating  
Humidity Control  
Commercial Refrigeration  
Industrial - Commercial  
Residential  
Water saving devices our specialty  
Authorized CARRIER Dealer  
5326 W. Montrose SP 7-6737

**CUSHMAN-BELMONT RUG & FURNITURE CLEANERS**  
Established 1930  
Now combining over 50 years of friendly service. In your home or our modern plant. Carpets taken up, remodeled and relaid.  
6300 N. Broadway  
KEYSTONE 9-1300 - HOLLYWOOD 5-5590

**DELANEY & SCHECKEL**  
REAL ESTATE  
Sales - Management - Insurance  
1513 W. 87th St. BE 8-1650

**CALL A RELIABLE T.V. MAN**  
For all T.V. repairs and service  
We repair all makes and models  
FREE ESTIMATES  
**DILLON & SONS**  
CR 7-1141

**Uwaga Właściciele Posiadłości N A P R A W Y**  
Fundamentów - Podłóg w Betonach - Okien - Przeróbki Frontów - Rynny  
25 lat doświadczenia  
Zadna Praca Nie Za Dużo  
Ilaż za Mała  
Darmo Kosztorysy Finansowanie  
Według Stawek Bankowych  
**MIKE LANDIS**  
2965 Archer  
FR 6-4302 BE 8-8139

**Johnson's Shoe Stores, Inc.**  
Complete selection of shoes for the entire family. Featuring popular back to school styles for boys and girls for the Fall season at lowest prices.  
7629 W. 63rd St. Argo-Summit  
Globe 8-6494

**FILTER QUEEN OWNERS**  
South Side Southwest and West location, EAST REPAIRS, PARTS, CONES. NEW CUSTOMERS CALL FOR DEMONSTRATION DISCOUNT WITH THIS AD.  
HE 6-2090  
5124 S. Kedzie

**Nemecek Bros.**  
MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE  
Szyje do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.  
OD \$55 i wyżej  
2700 SO. DRAKE  
— — —  
6908 Cermak Rd. Berwyn  
BI 7-8111

**OSWIETLAJCIE SOBIE DROGĘ**  
NOWA SILNYM ŚWIATŁEM  
NALADOWANA LATARKA  
gdy światło przebiega mrok dokładnie za pomocą kontaktu w podręcznym na 110 wolt komplecie przez 15 do 20 godzin i światło będzie działać jak nowe.  
Cena \$2.98 lub \$3.99 za tuzin  
**L. A. REISORFER**  
725 Mingus Avenue  
Prescott, Arizona  
Dept. A. F.

**ODKRYCIE OLEJU**  
Możliwe obecnie dla Was  
Nabyć małej działki dla wierce-nia źródła z olejem. Mamy kilka bardzo obiecujących dzierżaw, — które obecnie są przewidziane na natychmiastowy rozwój.  
Nasze szyby są wiercone tuż w po-bliżu źródeł oleju i mieszczą się w centrum pól z olejem w Zachod-nim Kentucky, gdzie obecnie znaj-duje się tysiące źródeł w produ-kowaniu. Według wszelkich wska-zań mamy doskonałą okazję odkrycia zupełnie nowego miejsca z olejem na tej dzierżawie. Dochód z oleju jest 27 1/2% wolny od po-datku. Wiercenie rozpocznie się około 16 września, 1960, lecz po-zostałe działki będą rezerwowane aż do wyczerpania. Wymagana jest jedynie mała inwestycja. Możli-nych jest wciąż kilka działek, które można kupić już od \$175.00. Naszym rekordem to 19 producent-ów 30 wywierconych źródeł. Tele-fonujcie dziś Murray 3-1468 lub napiszcie, a wyślemy wam mapy i powiadomimy was o postępkach w pracy.  
Dept. A. F.  
**MIDWEST PETROLEUM CO.**  
OIL PRODUCERS  
227 Pearl Street, Owensboro, Ky.

## College of Saint Teresa

WINONA, MINNESOTA  
A Catholic Liberal Arts College for Women  
Conducted by  
**SISTERS OF SAINT FRANCIS**  
CONGREGATION OF OUR LADY OF LOURDES  
ROCHESTER, MINNESOTA  
For full information address: Director of Admissions - Dept. P. C.

## Oszczędzajcie Bezpiecznie, z Zyskiem Dla Dobra i Szczęścia Waszego i Waszej Rodziny

Zasoby Przeszło 116 Milionów Dolarów

Oszczędności Teraz 4% Bieżącej Dywidendy

**ST. PAUL FEDERAL SAVINGS**  
6720 West North Avenue  
Chicago 35, Ill.  
National 2-5000  
70 Lat Atrakcyjnych Dywidend i Zdrowego Zarządu

## Nasz Przyszły Budynek Po Powiększeniu

**ST. PAUL FEDERAL SAVINGS**  
6720 West North Avenue  
Chicago 35, Ill.  
National 2-5000  
70 Lat Atrakcyjnych Dywidend i Zdrowego Zarządu

3 SZEROKIE BEZPŁATNE PARCELE DO PARKOWANIA  
FRANK P. KOSMACH, Prezes  
Skryzki Ogniotrwałe Oszczędzajcie Poczta

**FOR BEAUTY'S SAKE**  
For a more beautiful you, we recommend these neighborhood shops. Patronize them soon and you'll patronize them always.

**Michaels Hair Stylist**  
2017 N. Kedzie Ave.  
AL 2-9145  
I-m a beauty expert!  
Come in and ask about our beginning of the week special permanents - tinting - hair cuts newest in hair styles

**MAGIC MIRROR SALON**  
No one Waits —  
Ready service always available  
Permanents — Tints  
Hair Cuts  
LATEST IN HAIR STYLES  
Complete Beauty Service  
See for yourself  
1607 N. PULASKI  
Dickens 2-6260

**MRS. ROBERT'S HOUSE OF BEAUTY**  
If Your Hair Isn't Becoming To You — You Should Be Coming To Us!  
We Specialize In All Kinds of Beauty Culture  
Permanents — Tints — Hair Cuts  
Hair Styles  
Call BE 7-8666 or  
Come to 6257 West Belmont  
Walk-Ins Are Welcome!

**LUSTER COIFFURE**  
No Appointment Necessary  
Only Results!  
Lasting Permanents  
Personality Hair Cuts and Styles — Tinting  
Come to 2431 W. Chicago Now  
EV 4-7761

**MAR-LOU BEAUTY SALON**  
Hair Styles of Distinction for Discriminating Women  
Specialists in Permanent Waving — the latest in Hair Styles and Hair Tints  
Come now to 4863 W. Irving Pk.  
or Call PA 5-9786

**EVETT'S BEAUTY SALON**  
6112 N. Northwest Highway  
Personalized Hair Styling  
In The Newest of Styles  
Permanent Waving — Tinting  
Hair Shaping  
Call SP 4-2833 Now

**KLAUS BEAUTY SHOP**  
"For Permanents That Last"  
Styled for Loveliness  
LATEST FASHIONS IN COIFFURES  
Complete Hair Cutting Service for the Entire Family  
1 Blok North of Diversey-Kimball  
BELMONT 5-2100  
2861 N. Milwaukee AL 2-0251  
We Speak Polish

**KALENDARZ POSIEDZEŃ**  
Klub Włodawiańskiowa ma posie-dzenie w środę, 7-go września, w sali Weteranów, 1239 N. Wood ul., o godz. 8-iej wieczorem. Obecność wszystkich członków jest koniecz-na, ponieważ jest to zebranie po-wakacyjne. — T. Goszczyński, prezes; Jan Zieliński, sekr.

**MEL'S BEAUTY SHOP**  
WE SPECIALIZE IN A BEAUTIFUL YOU  
20 years of good results prove that See Us for Soft, Lasting Per-manents — Newest Hair Styles  
Loveliest Tints  
Hours: Daily 9 A. M. — 8 P. M.  
Saturday 9 A. M. — 5 P. M.  
Closed Wednesday  
1546 N. Rockwell AR 6-8565

**PŁACIMY WYSOKIE DYWIDENDY 4 1/2% ROCZNIE**

NA WSZYSTKICH KONTACH WAŻNE OD ZARAZ!

Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy. Oszczędzajcie Poczta.

**TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
OSZCZĘDZAJCIE BEZPIECZNIE  
1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.  
PRospect 8-5800

**LODDIE KOZLIK PAINTING**  
Prace Zewnatrz i Wewnatrz  
Dobra Robotą  
Umiarowane Ceny  
Darmo Kosztorysy  
Mówimy po Polsku  
W miesiącu i na przedmiociach  
Tel. RO 2-2007

**ARE YOU THINKING OF SIDING YOUR HOME**  
All Brands of Aluminum Siding Available Including The Newest Brick Siding Can Convert Your Frame Home To a Beautiful Brick Home. Want The Best Deal Possible? Want To Know Where? Call HOME BEAUTIFUL CO.  
VI 6-2441  
Or Visit Their Beautiful Showroom AT 9449 SO. HALSTED

**CLEARANCE SALE!**  
Beautiful Cotton Dresses In All Sizes  
Reg. Price Sale Price  
\$2.98 \$2.39  
3.98 3.19  
4.98 3.99  
5.98 4.79

**Emily's Bonnie Cottons**  
3510 West Irving Park Road  
Hours: Mon., 12:30 to 9 P. M. Thurs., 9:30 A.M. to 9 P. M. All other days 9:30 to 5:30

**HAND LAWN MOWERS SHARPENED FREE PICK-UP & DELIVERY \$4.00**

**POWER MOWERS AUTHORIZED DEALER**  
Briggs & Stratton - Lauson Clinton - Pincor - Power Products - Bolens - Westend

**EMERGENCY POWER MOWER SERVICE**  
4524 S. Ashland, Lafayette 3-6540  
Open 8 to 8 P.M.

**BUD SALES**  
Headquarters for Name Brand Juvenile Furniture TOYS, GAMES, HOBBIES CRIBS, BUGGIES, HIGH CHAIRS  
Convenient Credit If Desired  
Open Mon. and Thurs. 10 P. M.  
8923 SOUTH COMMERCIAL  
ES 5-0323

**Jesse's Tailoring**  
CUSTOM TAILORED SUITS  
Quality Imported Materials and Alterations  
EASY CREDIT TERMS  
Can Be Arranged  
20 years of Tailoring experience offers quality workmanship  
JESSE DIAZ, owner  
8719 Commercial Ave.  
PHONE: BE 1-9454

**BEST WISHES ON LABOR DAY**  
**ASHLAND AND WELAND SERVICE STATION**  
Selling Oklahoma Gas  
3656 NORTH ASHLAND AVENUE  
DI 8-8873

**Hello Missus!!**  
WIADOMOŚCI — MUZYKA  
POLSKA PIĘKŃ POLSKIE SŁOWO

**ADAM GRZEGORZEWSKI**  
Kierownik-Zarządca Programu Nadawanego Dniennie Od Poniedziałku do Piątku Włącznie  
Od 12 do 12:30 Po Potudniu was w Soboty od 9 do 10 wspan.

**"PRZY KOMINKU" PRZEZ STACJĘ WOPA**  
AM-PM  
1496 KC — 102.1 MC

**FREE GIFTS 4 1/2%**

Accounts insured up to \$10,000 by the Federal Savings & Loan Insurance Corp.  
Savings in by the 15th earn dividends from the first of the month.

Open or add \$500 or more to your account. Limit: one per account.

**MARSHALL SAVINGS**  
and Loan Association Henry J. Moravec, Sr., President  
Harlem and Ogden Ave., Riverside, Ill.  
Bishop 2-2284 Parking for 150 Cars Hickory 7-8111

★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

Cole Lenzi PNA Boosters Beat Duffy Boosters, 12-0, In Playoff Opener

Saban Hurls 8 Scoreless Innings And Gorniak 1; Mozdierz, Bereckis, Aceto and Fabris Lead Attack, Wildner Gains Nod Over Petricia In Spiking Incident In Third

TOMORROW'S GAMES (Championship Round) Firemen at Cole Lenzi (Lenzi Park, Route 66, South of La Grange) Chicago Stars vs. Duffy Boosters (5100 N. Damen Ave.) (Consolation Round) Maywood vs. Westmont (Westmont, Ill.) Moran-St. Barts vs. Ericksons (Boltwood Field, Evanston)

AUGUST 28 RESULTS Cole Lenzi, 12; Duffy, 0 Chicago Stars, 17; Firemen, 3 Maywood, 18; Bedford, 3 St. Barts, 27; LaGrange, 9 Westmont, 14; Cicero, 4 Ericksons—Bye.

LENZI "BIG FIVE" Ave. Ralph Vulpetta ..... 451 John Bereckis ..... 395 Gene Mozdierz ..... 372 Ed Rzendzian ..... 354 Bruno Fabris ..... 333

Marty Saban hurried 8 scoreless innings to gain credit for his 12th win against 1 loss and Ed Gorniak twirled the 9th frame embellished by 3 strikeouts in pacing the Cole Lenzi PNA Boosters to a stirring 12 to 0 conquest of the Duffy Boosters in the opener of the Midwest Semipro Baseball league's annual double game elimination championship playoffs, involving the South Division champion Cole Lenzi and runner-up Duffy Boosters and the North Division champion Chicago Stars and second place Chicago Firemen.

Tomorrow afternoon the Cole Lenzi crew will be shooting for its second straight triumph when it takes on the Firemen. Saban and Don Wildner will form the battery for Cole Lenzi while Manager Bob Hoffman's unit guns for its 19th victory against 3 setbacks against all opposition thus far this season.

Saban and Gorniak shackled the Duffy's with only six hits while their teammates were walloping the deliveries of Arado (the loser) and Dimatos for 13. Gene Mozdierz and John Bereckis cracked out 3 hits apiece, Bruno Fabris a bases loaded homer, Joe Aceto a 3-run homer, and Saban 2 hits. Two sparkling double plays aided the Messrs. Saban and Gorniak in preserving the shutout.

A SPIKING-AND THEN THE EXPLOSION

The game was proceeding along at a normal pace until two were defunct for the Duffy's in the top half of the third. At this point Petricia sent a routine grounder to shortstop Joe Aceto, who tossed to Gene Mozdierz at first base in plenty of time to retire the runner. Petricia, however, rammed into Mozdierz and spiked him.

Catcher Don Wildner of Cole Lenzi, who ran over toward first to cover the play, proceeded to wade into Petricia and to pummel him with a series of rights and lefts (to win the fistfighting section) while Mozdierz lay on the ground writhing from the pain of the spiking.

When play was resumed, Wildner was elected from the game. Vulpetta replaced Wildner behind the bat, Mozdierz switched from first base and into right field, and Ted Hoffman took over at first base.

Fittingly enough, Mozdierz started Cole Lenzi in the way of its 4-run explosion in the last of the 4th by drawing a base on balls. Aceto skied to Reynolds, Ed (Sluggo) Kolosowski and Ted Hoffman walked. Bereckis dou-

bled home two runs. Ed Rzendzian grounded out to Renna. Vulpetta singled to deep short, scoring Ted Hoffman, and when the throw got away from the first baseman, Bereckis also scored. Fabris rolled out to the shortstop to end the inning.

ACETO, FABRIS CRASH HOMERS One was out for Cole Lenzi in the last of the sixth when they embarked on an 8-run scoring spree which elevated their advantage to 12 to 0. Gorniak and Mozdierz singled to set the stage for Aceto's 375-foot homer over the center field fence. Kolosowski walked and Ted Hoffman fled out. Bereckis singled to center and Rzendzian stroled to load the bases. Vulpetta singled Kolosowski home as the bases remained loaded. Fabris snapped out of his protracted slump (0 for 13) lashed into Arado's delivery and rocketed a 400-foot homer to clear the bases. Saban singled and Mozdierz doubled for their second hits of the inning and Aceto was hit by a pitched ball to reload the bases. Kolosowski popped out to Mideriski for the third out.

Gorniak replaced Saban on the firing line in the top half of the 9th and proceeded to retire the side on strikeouts to conclude hostilities.

Ab. R. H.Rbi. E. Mozdierz, lf-rf ..... 4 2 3 0 0 Aceto, 2b ..... 3 1 1 3 1 Kolosowski, mf ..... 3 2 0 0 0 Wildner, c ..... 1 0 0 0 0 Rzendzian, 3b ..... 5 2 3 2 0 Bereckis, ss ..... 3 1 1 0 0 Rzendzian, 3b ..... 3 1 1 0 0 Vulpetta, c-rf ..... 4 1 1 3 1 Fabris, lf ..... 5 1 1 4 0 Saban, p ..... 4 1 2 0 0 Gorniak, 1b ..... 4 0 1 0 0 Tom Hoffman, rf ..... 1 0 0 0 0 Ted Hoffman, 1-3b ..... 3 0 0 0 0 Sunski, lb ..... 1 0 0 0 0 38 12 13 12 3

DUFFY BOOSTERS Ab. R. H.Rbi. E. Mideriski, ss ..... 3 0 1 0 0 Petricia, 2b ..... 4 0 0 0 0 Archer, rf ..... 4 0 1 0 0 Slaber, lf ..... 4 0 1 0 0 Rabaza, c ..... 3 0 0 0 0 Reynolds, cf ..... 4 0 0 0 0 Kalavoda, 1b ..... 4 0 1 0 0 Kenwa, 3b ..... 3 0 1 0 0 Arado, p ..... 2 0 1 0 1 Jerjanik, p ..... 1 0 0 0 0 Dimatos, p ..... 1 0 0 0 0 33 0 6 0 1

Duffy's ..... 000 000 000-0 Cole Lenzi ..... 000 408 00-12

Home: Aceto, Fabris, Doubles: Mozdierz, Bereckis, Slaber, Double plays: Bereckis to Mozdierz; Struck out: Aceto to Mozdierz; Strike out: by Saban 7, by Gorniak 3, by Arado 5, Walker off Saban 2, off Arado 5, off Jerjanik 2. Winning pitcher: Saban; losing pitcher: Arado. Scorekeeper: Bob Hoffman.

Blaze Hanover Cops 35th Hamletonian



Blaze Hanover nibbles on his cup in the winner's circle after winning the 35th Hamletonian in the fourth heat at DuQuoin, Ill. Driver Joe O'Brien (right), who took the opening hand, holds the cup. At the left is the track courier, Pete Pierson. This was his first time since 1934 that four heats were necessary.

PLA V National Convention At Drake; Auxilliary Meets

The Polish Legion of American Veterans is holding its 15th Bi-Annual National Convention (September 2, 3, 4, 5) at the Drake Hotel, Lake Shore Drive and Upper Michigan Ave. Over 1000 delegates are expected to attend. The Convention highlights include: Saturday, September 3rd, a Joint session at 9:00, at 11:00 A.M. Memorial Services. In the afternoon, at 1:30 o'clock, the Veterans will hold their business session in the Grand Ballroom while the Ladies Auxilliary will hold their sessions in the Gold Coast Room. The evening entertainment will take place at the Ironides Post Hall, 1245 N. Washtenaw Ave., with a Military Ball. The delegates and guests are invited to participate in the evening's entertainment.

CONVENTION MASS On Sunday, September 4, assembly for the Convention Holy Mass, at 7:00 AM, in preparation for the 10:00 AM Holy Mass at Holy Name Cathedral, State Street at Chicago Ave. At 2:00 PM the Convention par-

Pulaski Stars Halt Late Rally By Rostenkowski Y.C. To Win, 11 To 9

3 Double Plays Halt Vanquished; Malinowski And Kamberis Top Winners; Mazurek, Cardinale, Wajler, Breeze, Osinski And Gambill Feature For Losers

The Dan Rostenkowski Youth Council All-Stars, short in stature but matchless in fighting spirit, rallied gallantly but without avail in the final innings of their exhibition contest with the Pulaski Park All-Stars last week at Burr Field to go down to defeat by the narrow margin of 11 to 9.

Only the superb defensive play of the Pulaski combo prevented the Rostenkowski crew from scoring at least a half dozen more runs, the former reeling off 3 twin killings at crucial stages of the struggle.

Pulaski Park collected only 10 hits off the hurling of Drzonek, with Malinowski getting 3 and Kamberis a homer. The Rostenkowski softballers rapped off 18 off the chucking of Lukaszewicz.

Mazurek and Cardinale belted out 3 each, and Breeze, Osinski, Wajler and Gambill 2 apiece. Eight miscues by the Rostenkowski players contributed immeasurably to the Pulaski triumph.

Pulaski led by 2 to 1 at the end of the 1st inning and held a 3 to 2 advantage at the end of two frames. The Rostenkowski team tied the count at 3-all in the 3rd, and then saw Pulaski move out in front by 5 to 3 in the 5th and by 9 to 3 at the end of the sixth.

ROSTENKOWSKIS OPEN UP One run in the 7th and 3 in the 8th enabled the Rostenkowski combine to slice the Pulaski margin to only 9 to 7.

The Pulaski All-Stars racked up a pair of counters in the top half of the 9th to lead by 11 to 7, and then were forced to check a furious Rostenkowski offensive in the last half of the round which produced 2 runs, just 2 of tying game score.

Emanuel (Dutch) Dudzinski, Sports Director of the Dan Rostenkowski Youth Council, reports that Mr. Zigmunt Jarosz, Supervisor at Pulaski Park, is to be complimented for the gentlemanly behavior of his team.

\$100,000 Washington Park Handicap Winds Up Coordinated B-A-W Meeting

The \$100,000 added Washington Park Handicap, returned to its popular one mile distance for 1960, closed out the coordinated Baltimore Arlington-Washington Park meeting in festive style Monday, Labor Day, at Arlington Park. A banner field is being assembled for the "Miracle Mile", as the coveted event has come to be known over the years. C. V. Whitney's brilliant handicapper, leader, Dotted Swiss, whose six-race win streak came to a dramatic end in the recent Arlington Handicap here, is the expected high weight under 123 pounds and in all probability will team up again with Bill Shoemaker on the final afternoon of this year's successful 97-day season.

They'll have competition aplenty. Calumet Farm is readying its big gun, On-and-On, winner of the \$100,000 Brooklyn at Aqueduct and a recent second in the 7 furlong Myrtlewood Handicap here. Trainer Jimmy Jones all along has been pointing the eccentric son of Nasrullah for the one mile finale.

EASY SPUR A STOUT CHALLENGER Spring Hill Farm's Easy Spur came up a stout challenger, via an interesting victory here Monday. Winner of last year's Florida Derby, in which he dumped Sword Dancer, Easy Spur is always a threat when in shape. Not the soundest horse in the world he may prove a worthy warrior once the gates are sprung Monday.

Of course, all eyes will be on the C. R. Mac Stable's brilliant three-year-old, T.V. Lark, winner of both the Arlington Classic and American Derby, whose connections put up \$5,000 to supplement the sophomore to the Washington Park Handicap. A victory for T.V. Lark would automatically send him to the fore in the close race for three-year-old honors.

Sunnyside Stable Resolved, best known for his grass exploits, may seek the Handicap. He was a strong second to Dotted Swiss in the Armour Memorial here on the dirt several weeks back after wrestling command at the mile post.

C. V. Whitney's Silver Spoon also is eligible for the one mile race as are the top weights, Cain Hoy Stable's Bald Eagle, Brookmeade Stable's Sword Dancer and Brookfield Farm's Intentionally, the latter rated nonstarters at this writing.

LOGAN BOWL 24 AMF Automatic Pinotters Cocktail Lounge—Ample free parking—Free instruction. Open bowling Sat. and Sun. Leagues now forming for season. Call SP 2-9226. 2118 NORTH SPAULDING

ACTIVE CLEANERS & DYERS Quality Dry Cleaning On All Garments. Draperies - Slipcovers - Blankets Summer Furnishings Our Specialty Expert Repairs and Alterations PICK UP AND DELIVERY 7301 W. Belmont ME 7-9778

WIELKA OSZCZEDNOSCII TERAZ! Duzy zapas wełnianych dywanoków —we wszystkich kolorach. Wielk. 27x54 i 27x54. Tytko \$2.85 sztuka ACE LINOLEUM 2875 N. Milwaukee Ave. AL 2-6881

TADEWICH BOWLING LANES 8 AMF LANES Cocktail Lounge Make reservations now for the 1960 season for men and women open and league bowling 3951 W. Fullerton Ca 7-9821 (Fullerton and Crawford)

RYDZ CONSTRUCTION CO. General Contractors Headquarters for Big Savings Remodeling and Construction Work All types of home remodeling Residential - Commercial Institutional All work guaranteed Licensed - Bonded - Insured FHA terms - Free estimates 8623 S. Cottage Grove VI 6-7537

STACK AND RYAN BOWL Home of 1957 ABC Champions 1510 North Damen League Openings for 1960 Convenient ample free parking. Free instruction—Cocktail lounge Women's open and league bowling every afternoon and on week-ends Walter and Richard Wiermanski Owners For reservation call ARmitage 6-3600

ROSELAND OUTBOARD MOTORS Authorized sales and service for Johnson Sea-Horse Crestline Aluminum and Lyman Clinker Boats, Gator boat trailers, trailer hitches, Marine supplies — Boat kits. Convenient Financing 11601 S. HALSTED CO 4-8466

NAGDEMAN'S Since 1912 "TRULY A STORE FOR MEN" 3409 MICHIGAN East Chicago, Ind.

RYDZ CONSTRUCTION CO. General Contractors Headquarters for Big Savings Remodeling and Construction Work All types of home remodeling Residential - Commercial Institutional All work guaranteed Licensed - Bonded - Insured FHA terms - Free estimates 8623 S. Cottage Grove VI 6-7537

WAVELAND BOWL 40 AMF LANES Cocktail Lounge—Restaurant Ample Free Parking Open 24 Hours Off Hour Leagues Invited 3700 N. Western GR 2-5900

KOZY'S SALES & SERVICE Headquarters for BIKES - SCOOTERS MOTORCYCLES New and used parts Complete repair service Open Mon.-Fri. 10 A.M.-8 P.M. Sat. 9 A.M.-7 P.M. 1610 W. 35th Street LA 3-8576

PLA-MOR BOWLING LANES 18 Modern Lanes AMF Automatic Pinotters Cocktail Lounge—Ample Parking Catering to Bowling Free Instruction Open Daily 9 A. M.-3 A. M. For Reservations Call BA 1-1880-BA 1-1345 1935 EAST 79th STREET

Council 2 PNA Ladies' Bowling Loop Forms The Council 2 PNA Ladies' Bowling league, organized by Josephine Kwansy, the first loop of its type to operate under the sponsorship of the Council, whose prexy is John Ogradny, will open its 1960-61 season on Wednesday evening, September 7, at Worniak's Bowl, Blue Island Ave. at Oakley Ave., with a complement of 8 full squads, according to Edmund Desecki, Sports Director of Council 2.

Council 2 thus will have the distinction of sponsoring the only PNA ladies' loop in Chicago, and Mrs. Kwansy is to be congratulated for her successful efforts in organizing the 8-team league which will roll its games every Wednesday night at 7:30 o'clock.

BETTER SCHOOLS BUILD BETTER COMMUNITIES

25th Wedding Fete For Mr.-Mrs. Joseph Cwynar on Labor Day

Mr. Joseph and Mrs. Helen Cwynar will celebrate the 25th anniversary of their wedding on Monday (Labor Day) evening, September 5, at a banquet held in their honor at the Oaza hall, 1250 N. Milwaukee Ave.

Joe and Helen exchanged marriage vows on August 31, 1935, at St. Stephen's RC church, Ohio and Sanganon Sts., which has been razed to make room for the north-west highway.

Mr. and Mrs. Cwynar will get their festive day (Labor Day) under way by attending a Mass of thanksgiving at 8 a.m. at the Sacred Heart RC church, Huron St.-Oakley Blvd.

Joe, a long-time PNA employe, his wife, Helen, and their children—Richie, who attends Alliance College in Cambridge Springs, Pa., Bob (St. Philip's High school, Chicago), Walter and Michael—are members of Lodge 1812 PNA (Resurrected Poland Society).

Joe Cwynar is a charter member of the Council 41 PNA Bowling league, which opens its 1960-61 campaign on Tuesday night, September 6, at the Cragin Bowl, 4724 W. Armitage Ave. He serves as secretary of this loop, which also numbers PNA Secretary General Joseph Poczka as its president and Alex Smentek as its treasurer.

Among those who will attend the 25th wedding anniversary banquet on Labor Day at Oaza will be Joe's sister—Sister Mary Michael of the Felician Order, who will make the trip from Ashton, Nebraska—another sister, Mrs. Rose Ligety, and her family, and many other members of the family and close friends.

Alex and Wally Smentek join the many members of Cwynar's family and their friends in extending best wishes to Mr. and Mrs. Cwynar for many more years of a happy married life.

The Woman's World by Lady Pepperell

Famous Boudoirs In a French court notorious for its pomp and splendor, Marie Antoinette ruled with Louis XVI.

The Queen—young, lovely, and with an insatiable taste for extravagant living—entertained in a bedchamber the size of a ballroom. Exquisite floral tapestries lined the walls. Crystal chandeliers tinkled in the soft French country breeze. And the scent of flowers was everywhere.

For Marie loved her country garden almost as much as her bed with its canopy over 20 feet from the floor.

As I sighed over all this luxury, I wondered how many other women tourists had been struck by this same thought: Just under 200 years ago Marie Antoinette tucked herself into her regal bed, thousands of women, especially in America, were happily enjoying furnishings like hers!

Good copies of almost everything in Marie's bedchamber are within the reach of today's "average" homemaker. I felt an immediate inspiration to design bed linens and matching blankets, with La Marie's feeling of elegance, her love of flowers. I call the collection Country Garden Florals.

And now as I sit at my Louis XVI desk (a very good copy) or make up my own luxurious "flower" bed, I think about Marie who said unwittingly of the likes of us, "Let them eat cake." We surely do. For although poor Marie lost her head for her "little extravagances," we enjoy

My Neighbors

"Do you treat everyone who comes in here like a crook?"

BETTER SCHOOLS BUILD BETTER COMMUNITIES

Secret Agent X9 By Bob Lewis Registered U.S. Patent Office

WHERE ON THE LAST LEG, PHIL—NEXT STOP CAPSULE TO DROP INTO—A THOUSAND MILES FROM NOWHERE!

WALLY READER AND HIS PARTNER NEVER EXPECTED THIS WHEN THEY ESTABLISHED THEIR HOSPITAL, THERE 15 YEARS AGO!

THEY WILL DECIDE WHEN WE GET THERE, VON KARL!

MORTGAGE LOANS

5% - 5 1/2% - 6% Low Monthly Payments

POLISH NATIONAL ALLIANCE 1520 W. Division Street AR 6-0700 F. W. MICHALAK Manager Apply: Real Estate Dept.

# Światła i Cienie

pisze JUR

Znosi się na to, że w obecnej kampanii politycznej, która zresztą, tradycyjnie nabiera pełnego rozmachu dopiero po Dniu Pracy, republikanie przywiązują specjalną wagę do pozyskania grup narodowościowych. Wydział Narodowości Krajowego Komitetu partii republikańskiej wydał i szeroko rozosił w całym kraju pierwszy numer pisma przeznaczonego dla grup narodowościowych p. t. "Nationalities Reporter". Obecnie tworzący jest również kampanijny komitet doradczy dla wiceprezydenta Nixona i amb. Lodge'a, w skład którego wchodzi działacze polityczni i społeczni grup narodowościowych. Wśród dotychczas ogłoszonych nazwisk członków tego komitetu figurują także szereg nazwisk polskich, a między innymi: kongresman Edward Derwinski z Chicago, Antoni Sadlak z Connecticut, Franciszek Wazeter z New Yorku, sędzia Blair Gunther z Pittsburgha, Chester Kowal z Buffalo, Jan Kreutz z Detroit, Piotr Olszewski z Wilkes Barre, Frank Padzieski z Dearborn.

W Chicago jest w stadium organizacyjnym komitet polonijny za Nixona i Lodge'em. W skład komitetu mającej wężsi biznesiści, profesjonalści, działacze społeczni itd. Krajowy Komitet partii republikańskiej rozosił również specjalne pismo kampanijne "Battle Line", które jest pomyslane jako materiał dla pracowników kampanii.



Polonijny Komitet Obywatelski popierający kandydaturę sędziego Tadeusza Adesko na stanowisko sędziego powiatowego urzędu w sobotę, 5 października przyjęcie "Buffet and cocktail party" w sali Orzechowej restauracji Lenakard. Przyjęcie odbędzie się pomiędzy godziną 6 a 9 wieczorem. Przewodniczącym komitetu jest adwokat Teodor A. Siniarski, dyrektor Park View Savings and Loan Ass'n. Ze względu na stanowisko, jakie w Polonii Chicagowskiej zajmuje sędzia Adesko i ze względu na ważność urzędu, na który on obecnie kandyduje, przyjęcie zapowiada się jako duża impreza polityczna.

Demokraci oczywiście nie pozostaną w tyle, obie partie zdają sobie bowiem sprawę, że grupy narodowościowe mogą poważnie wpłynąć na wynik listopadowych wyborów, zwłaszcza, że zgodnie z zapowiedziami ekspertów o wyniku zdecydowały mała różnica głosów. Wydział narodowościowy zainicjował już spotkania przedstawicieli poszczególnych grup z senatorami Kennedy. W spotkaniu takim brało udział także kilku reprezentantów Polonii, a między innymi cenzor ZNP E. Kozmor, komendant Polskiego Legionu Amer. Weteranów Holtz, kongresman Machrowicz, oraz dyrektor wykonawczy wydziału narodowościowego M. Ciepiński.

Obie też partie nie będą szczędziły obietnic grupom narodowościowym, a Polonia Amerykańska będzie przedmiotem specjalnych zabiegów. Polonia jednak ma za sporo doświadczenia, niestety często smutnego, i nie da się tak łatwo wciągnąć na lep tych obietnic. O tym jak Polonia będzie głosowała w listopadzie zdecydowały ostatecznie stosunek partii do niebezpieczeństwa komunistycznego, stosunek do żywotnych interesów narodu polskiego, oraz ilość kandydatów polskiego pochodzenia wysuniętych przez każdą z partii na różne urzędy.

W dniu 8 października odbędzie się w Washingtonie uroczystość z okazji wydania znaczka z podobizną Paderewskiego w serii "Champion of Liberty" i w związku z setną rocznicą urodzin wielkiego Polaka i wielkiego Artysty. Na uroczystości tej organizowanej przez departament poczty i biuro Kongresu Polonii przemawiać będą między innymi wiceprezydent Nixon, oraz podczmistrz generalny Summerfield. Będzie to więc poważna manifestacja polska.

Zabiegi o wydanie tego znaczka były prowadzone przez Polonię od dłuższego czasu. Po pokonaniu wszystkich trudności i osiągnięciu tego celu, teraz trzeba byłoby zadokumentować wobec władz, że Polonia rzeczywiście wysoko ceni pamięć Mistra Paderewskiego i że zabiegi o wydanie tego znaczka były prowadzone nie przez tę, czy inną grupkę, ale w imieniu kilku milionowej Polonii. Najlepszym, najprostszym, a zarazem najbardziej oczywistym dowodem na to, byłoby zakupienie przez Polonię wspólnie wielkiej ilości tego znaczka, jak zresztą robiły inne grupy narodowościowe, przy wydaniu znaczków poświęconych ich rodakom.

Kongres Polonii Amerykańskiej podjął taką akcję i w tym celu rozosił pisma do organizacji i apelowo nadsyłanie sum na ten cel. Ostateczny wynik tej akcji będzie zależał od oddźwięku, jaki znajdzie ta inicjatywa w naszym społeczeństwie. A powinna znaleźć jak najwyższy.

Dowiadujemy się, że w Londynie toczą się pertraktacje pomiędzy emigracyjnym ośrodkiem politycznym określonym jako Zamek, a pomiędzy Radą Jedności Narodowej, czy też stronnictwami politycznymi skupionymi w tej Radzie. Celem tych pertraktacji ma być stworzenie jednego ośrodka reprezentacji politycznej. Prowadzenie rozmów jest trzymane narazie w tajemnicy, prawdopodobnie ze względu na to, że szereg podejmowanych w przeszłości w tym kierunku prób spaliło na panewce. Może uda się teraz. Lepiej późno niż wcale.

Przyzwyczajaliśmy się, że w wrześniu rozpoczynał się zwykle sezon polskiego, albo jeśli ktoś woli polonijnego teatru. Tymczasem września już się zaczęła, a tu narazie jakoby nie słyhać który zespół i co będzie wystawiał. Co gorznie wiadomo wogóle jaki los spotka nasze teatry. Sala bowiem parafii Św. Trójcy, w której odbywały się wszystkie, albo prawie wszystkie przedstawienia naszych zespołów została przekazana przez parafię wyższej szkole istniejącej przy tej parafii, ma być gruntownie przerobiona, orestaurowana i zmodernizowana jako audytorium szkolne. Narazie jednak nie jest wynajmowana, a co będzie w przyszłości wiadomo. Tymczasem niema bodajże innej, tak dogodnie położonej, nadającej się na użytek teatrów sali.

Pewnie dlatego Nasza Reduta wybiera się w objazd z graną w zeszłym roku w Chicago sztuką p. t. "Historia nie z tego świata". Reduta nosi się z zamiarem powtórzenia tej sztuki także w Chicago, ale narazie wiadomo gdzie. Studium Dramatyczne przygotowuje na listopad "Zaczarowane Koło" Rydla na jubileusz pracy scenicznej swojej kierowniczkii Wandy Frydrych Zbierowskiej. Wreszcie zespół Pucińska-Wolski i Chór Polonez napewno przygotują jakąś operetkę, ale dopiero w terminie późniejszym.

# Wiadomości z Town of Lake

Z Parafii Św. Jana Bożego. — Posiedzenia i Zabawy w Salach Rainbow Garden. — Kościuski i Słowackiego. — Sejm Związku Podhalan. — Pielgrzymka Do OO. Salejtnów

**Chrzty**  
Jutro w niedzielę, 4-go września o godz. 2-jej popołudniu chrzczone będą następujące dzieci: — Barbara Anna Budzińska, córka Donalda Teresy Budziński — 5253 S. Halsted ul.

**Ślub**  
Dzisiaj w sobotę, 3-go września o godz. 10ej rano, odbył się ślub Gerald Zimmerman i Engalena Ewert — 5021 S. Elisabeth — a o godz. 2 bleb Edwarda Rozmus, 5019 S. Bishop — z panną Poljan — 5132 S. Loomis ul.

**Rocznice Ślubów**  
W czwartek, 1-go września obchodzili swoją 45 rocznicę ślubów pp. Józef i Weronika Tuzik — 5401 S. Marshallfield. Z okazji tej o godz. 8,30 rano, została odprawiona Msza św. dziękczynna z podziękowaniem Bogu za łaski otrzymane z prośbą o dalsze.

**W niedzielę, 4-go września** — obchodzą swoją 50 rocznicę ślubu pp. Wojciech i Maria Bartosik — 1516 W. 47ma ulica. Z okazji tej o godz. 8ej rano, zostanie odprawiona Msza dziękczynna z podziękowaniem Bogu — za łaski otrzymane w tych 50ciulatach, z prośbą o dalsze. Jubilatami składamy serdeczne życzenia. Wieczorem przyjęcie gości w sali — Columbia — 1700 W. 48ma ulica.

**W niedzielę, 4-go września** — 50ta rocznica ślubu pp. Albert i Józefa Nowak. Msza św., na ich ich intencję o godz. 10,30 rano.

**O godz. 12tej w południe** — Msza św. z okazji 25cio letniej rocznicy ślubu pp. Ludwika i Stanisławy Lisoc — 4826 S. Throop ulica. Wszystkim Jubilatom życzymy "Szczęść Boże" — wdających ich poczynaniach małżeńskich.

**Wspólna Komunia św.**  
W niedzielę, 11-go września — Tow. im. Jezus — przystąpią do wspólnej Komunii św., o godz. 8ej rano. Po Mszy św. — o godz. 9ej, śniadanie w sali parafialnej i posiedzenie.

**Tow. Synowie Korony Polskiej**, Grupa 681 ZNP w każdą 3-cią niedzielę o godzinie 1:30 po południu w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

**Kółko im. Kaz. Brodzińskiego**, Grupa 962 Z.N.P., — w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51st St., — druga niedziela każdego miesiąca o godzinie 1:30 po południu.

**Tow. Sokoliki Polskich Z. S. P.** No. 133, Grupa 1141 Z.N.P., — w 3-cią środę każdego miesiąca w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51st St., o godz. 7:30 wieczorem.

**Tow. Gwiazda Zwiastwa**, Grupa 1165 Z.N.P., — w każdą drugą niedzielę o godzinie 2-giej po południu, w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

**Tow. Zwycięstwo pod Grunwaldem**, Grupa 1192 Z.N.P., — w każdą 3-cią niedzielę o godzinie 2-giej po południu, w sali Rainbow Gardens, 1425 W. 51 St.

**Tow. Promień Nadziei**, Grupa 1242 Z.N.P., — w 2-gi czwartek każdego miesiąca o godzinie 7:30 wieczorem, w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51st St.

**Tow. Tysiąc Walecznych**, Grupa 1378 Z.N.P., — w czwartą niedzielę każdego miesiąca o godzinie 1:30 po południu, w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

**Tow. Huzarów Polskich**, Grupa 1860 Z.N.P., — w sali Św. Jana Bożego o godzinie 1:30 po południu, w każdą drugą niedzielę miesiąca.

**Tow. Koszyńców p. d. Tadeusza Kościuszki**, Grupa 1983 Z.N.P., — w każdą drugą niedzielę miesiąca o godzinie 1:30 po południu w sali Sherman Park.

**Tow. Evergreen Park**, Grupa 3082 Z.N.P., — w każdą 2-gą środę miesiąca o godzinie 7:30 wieczorem, pnr. 3515 West 97th St., Evergreen Park, Ill.

**Na Wakacjach**  
Józef i Janina Miara — znani związkowcy, wyjechali na kilka tygodniowy wypoczynek do Florydy. Są oni również członkami Ligi Morskiej Oddziału Gdańsk. Znajomi i przyjaciele życzą miłych wyczasów w tej słonecznej Florydzie.

## Program Obrad i Uroczystości 11 Sejmu Zw. Podhalan w Półn. Amer.

Sejm odbędzie się w dniach 3-go 4-go i 5-go września 1960 roku, we własnym Domu Związku Podhalan, 3055 West 51-sza ulica, Chicago, Ill.

**Sobota, 3-go września**, godzina 2-ga po południu — otwarcie Sejmu i obrad sejmowych, powitanie gości, sprawozdanie Komisji Mandatów, zaprzysiężenie Izby i wybór przewodniczącego Sejmu. Wyznaczenie Komisji Sejmowych, odczytanie depesz i korespondencji. Przemówienia gości.

**Niedziela, 4-go września**, godzina 9:30 rano — Zbiórka przed salą Kościuski i wymarsz do kościoła Najświętszego Serca Pana Jezusa, 46-ta i S. Wolcott ul. Po nabożeństwie zdjęcie fotograficzne przemarszu do sali własnej Domu Związku Podhalan, przy 51-jej i Whipple ulica.

**Poniedziałek, 5-go września**, godzina 9-ta rano — początek trzyletniej sesji sejmowej, do porę obiadowej. Godzina 2-ga po południu — Wybór nowego Zarządu Głównego i Dyrekcji. — Zamknięcie obrad sejmowych. — Odpiewanie Hymnów.

**Pamiętnik Podhalan**  
Pamiętnik 11-go Sejmu Zw. Podhalan wyszedł już z druku i jest do nabycia w Domu Zw. Podhalan lub u Józefa Kedzierskiego, który był redaktorem tegoż Pamiętnika. Jest w obszernym wydaniu i będzie cenną pamiątką dla uczestników Sejmu, a również i dla tych, którzy umieszcili w nim swe ogłoszenia.

**Do Wszystkich Członków Placówki 2-jej**  
W dniach 3-4-5-go września odbędzie się Zjazd Okręgu 1-go SWAP, którego urzędzeniem zajmują się Placówka 2-ga i nasz Korpus. Zwracamy się do was Koledzy i Koleżanki, abyście wszyscy wzięli na siebie obowiązek doposażenia Komitetowi w pracy, której mamy dużo. Spodziewamy się, że wszyscy Koledzy i Koleżanki weźmiecie udział w niedzielę w bankiecie i bału wieczorem.

**Posiedzenie Tow. Serca Pana Jezusa**  
Tow. Serca Pana Jezusa Nr. 308 — odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 4-go września, o godz. 2ej popoł., w sali posiedzeń Rainbow Garden — przy 51-jej S. Bishop ul. Z powodu ważnych spraw becnosc członków jest wymagana. Józef Kulczewski — prezes Józef Kaczaniewski — sekretarz.

**B. M. Urbańska, złożona choroba.**  
Po kilku tygodniach pobytu w szpitalu, powróciła do domowych pieleszy, członkini Tow. Bg. Szymona — p. Maria Urbańska, żona długoletniego kasjera Tow. Bg. Szymona z Lipnicy i wielu Towarzystw i Klubów. Proszone jest, aby przyjaciółki i członkinie Tow. raczyły chorą odwiedzić, która jest dalej pod opieką lekarską i opieką jej męża Szymona Urbańskiego, zam. przy 5301 S. Laffin ulicy.

**Uzswicza wylała w Lipnicy**  
Donoszą z Polski, jak mówią o tam turysci przybyli, że rzeka Uzswicza — zalała całe okoliczne pola, w okolicy Lipnicy Murowanej. Rodacy powinni spieszyć ze swą pomocą tym powodziannom.

**WIELKI PIKNIK KLUBU KASINKA MAŁA**  
Klub Kasinka Mała Nr. 109 Z. K. M. urządził Wielki Piknik w niedzielę, 11-go września, o godzinie 11 rano, w lesie Dan Ryan Woods, przy 86-tej i Oakley ave. w dolnym pawilonie, pod górką. Orkiestra polsko- amerykańska Józefa Piwowarskiego. Wstęp wolny dla wszystkich. Zabawa do późnego wieczoru. Wiele niespodzianek. Zarząd Klubu prosi wszystkich członków o przybycie zrazem i całą Polonię. Dobry cel, godny poparcia. Komitet stara się, aby każdego obsłużyć. Za Komitet: — Zofia Jakobiak i Andrzej Filipiak; William Surmo, prezes; Michał Weisio, sekret.

**Syrena Restauracja**  
Obiady — Kolacje  
SALA NA  
Wesela i Bankiety  
CATERERS  
1825 W. 47-ma Ulica  
Virginia 7-9660  
Irwin i Eugeniusz Wrzesiński  
właściciele

**Przyjdźcie do Biura B. Zaleskiego**  
Wysyłamy do Polski Paczki i Pieniądze

**Wyrabiamy Pełnomocnictwa, Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu, Oraz Wszelkie Sprawy Spadkowe Na Terenie Polski**

**Wyrabiamy Papiery Obywatelskie Dostarczamy Tłumacza Na Egzamin w Specjalnych Wypadkach**

**Biuro Podróży 5129 S. Ashland Av.**  
Po bliższe informacje telefonujcie  
YA 7-4440

**Pielgrzymka Do Ojców Salejtnów Na Odpust M.B. Salejtnskiej W Olivet, Ill.**

**Posiedzenie Klubu Bielan**  
Zawiadamiamy wszystkich członków Klubu Bielan, że posiedzenia w przyszłą niedzielę nie będzie, ale takowe odbędzie się w niedzielę, dnia 11-go września. Będzie to ostatni dzień do składania życzeń do Pamiętnika na uroczystość 20-ściulecia, która odbędzie się w niedzielę, dnia 9 października połączona z bankietem, w sali Kościuski, na którą to zapraszamy wszystkich członków oraz przyjaciół i sympatyków.

**Uwaga Town of Lake**  
Wiadomości z Town of Lake zbierane są w czwartki z następujących miejsc: sali Kościuski, pnr. 1758 W. 48-ma ul.; z sali Columbia, pnr. 1700 W. 48-ma ul.; Bracia Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51sa ul.; od pp. Bartosik, pnr. 1516 W. 47-ma ul. i z plebanii Św. Jana Bożego. W razie potrzeby można przysłać te wiadomości na adres następujący: Wł. Tamaszewski, kł. 2906 Archer ave, Chicago 8, Ill. Wiadomości lub platne ogłoszenia zbierane są po południu w czwartki.

## Kalendarz Zebrań Tow. i Grup Przy Gminie 123-iej Zw. Nar. Pol.

**Gmina 123-cia Z.N.P.** — w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca w nowej sali pod nazwą Rainbow Garden przy 1425 W. 51sa ulica, gdzie właścicielami są Bracia Łączkowscy.

**Tow. Synowie Korony Polskiej**, Grupa 681 ZNP w każdą 3-cią niedzielę o godzinie 1:30 po południu w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

**Kółko im. Kaz. Brodzińskiego**, Grupa 962 Z.N.P., — w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51st St., — druga niedziela każdego miesiąca o godzinie 1:30 po południu.

**Tow. Sokoliki Polskich Z. S. P.** No. 133, Grupa 1141 Z.N.P., — w 3-cią środę każdego miesiąca w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51st St., o godz. 7:30 wieczorem.

**Tow. Gwiazda Zwiastwa**, Grupa 1165 Z.N.P., — w każdą drugą niedzielę o godzinie 2-giej po południu, w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

**Tow. Zwycięstwo pod Grunwaldem**, Grupa 1192 Z.N.P., — w każdą 3-cią niedzielę o godzinie 2-giej po południu, w sali Rainbow Gardens, 1425 W. 51 St.

**Tow. Promień Nadziei**, Grupa 1242 Z.N.P., — w 2-gi czwartek każdego miesiąca o godzinie 7:30 wieczorem, w sali Łączkowskich, pnr. 1425 W. 51st St.

**Tow. Tysiąc Walecznych**, Grupa 1378 Z.N.P., — w czwartą niedzielę każdego miesiąca o godzinie 1:30 po południu, w sali Draniczarka, pnr. 4843 So. Racine Ave.

**Tow. Huzarów Polskich**, Grupa 1860 Z.N.P., — w sali Św. Jana Bożego o godzinie 1:30 po południu, w każdą drugą niedzielę miesiąca.

## Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, Które Się Ogłaszają w Dzienniku Związkowym

**INVESTMENTS**  
Począwszy od 1 Stycznia 1960  
Będziemy Płacić DYWIDENDY  
Od Wszystkich Oszczędności **4 1/2%**  
OSZCZĘDZAJCIE  
w Największej Polskiej Spółce w Town of Lake  
Dywidendy są płatne 28go Grudnia i 28go Czerwca  
**SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
IG. SCIGALSKI, Prezes P. P. KEZON, Urzędnik Wykon.  
1751-1755 WEST 47th STREET Yards 7-3895  
Zasoby Przeszło \$27,421,191.72

**SAVINGS & LOAN**  
**4 1/4%**  
Począwszy 1 lutego, 1960  
NA KONTACH INWESTYCYJNYCH  
Pieniądze Oszczędzane Do 15-go Zarabiają Od 1-go  
Dywidendy Płatne 31-go Stycznia i Lipca  
Otwórzcie Teraz Wasze Konto Oszczędnościowe

**Wasz Udział Jest Nawet Większy**  
Sprawdźcie Te Oszczędnościowe Korzyści  
**4 1/2%**  
OD TERAZ  
Tu jest Nowa Rata Wysokiej Dywidendy z tym samym Zaufaniem  
• BEZPIECZENSTWO — Wasze konto ubezpieczone przez Rządową Agencję  
• Duże Gotówkowe Rezerwy  
• Wiele Bezpłatnego Miejsca do Parkowania  
• Osobista Obsługa  
• Oszczędzanie Poczta — płacimy opłaty pocztowe

**CRANE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
2555 W. 47-ma Ul. (47ma i Rockwell) Lafayette 3-1083  
Otwarte w Poniedziałki i Czwartki do 8 Wieczorem. W soboty do 12 w Południe. Zamknięte w srody. We Wtorki i Piątki do 5 po Połud.  
NOWE WYSOKIE DYWIDENDY  
Teraz Płacimy Na Wszystkich Oszczędnościach  
Począwszy Od **4 1/2%**  
Stycznia 1-go, 1960  
**LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION**  
1359 WEST 51st STREET CHICAGO 9, ILLINOIS  
Nowe godziny biurowe: Pon. i Piątek 9 rano do 5 popoł. Wtorek i Czwartek 9 rano do 5 wiecz. Sobota 9 rano do 12 w poł. srody zamknięte cały dzień.  
Telephone: Yards 7-6700

**Hemlock Federal Savings**  
5140 So. Ashland CHICAGO 9, ILL. HEHemlock 4-0600

**ASHLAND SAVINGS & LOAN ASS'N**  
**4 1/2%** BIEZACEJ RATY  
Począwszy od 1 Marca, 1960  
Na Wszystkich Kontach

**PATKA Funeral Home**  
Zakład Dla Pogrzebów Air Conditioned  
JAN H. PATKA, Dyrektor  
1256-58 West 51st Street Tel. BOulevard 8-5257

**OTTO V. STRANSKY, Sr. OTTO V. STRANSKY, Jr.**  
STRANSKY FUNERAL CHAPELS Wielkie Powietrzem Ochładzane Kapliczki  
"The Original Stransky Establishment"  
5112 S. WESTERN AVE. PProspect 6-4758

**Najlepszym Podarunkiem Jest ALBUM KARYKATUR KAZIMIERZA MAJEWSKIEGO**  
Rysownika i Artysty-Malarza — Dziennika Związkowego  
To Historia w Obrazach ZDRADZONEJ POLSKI  
Posiłek dla swoich bliskim  
Książka ta drukowana litograficznie w kolorze brązowym. Ślicznie się ozdabia. Rozmiar 8 1/2 x 11 1/2 180 stron Rysunków  
Podpisy pod Rysunkami w języku polskim i angielskim.  
Cena **\$1.50** z przesyłką pocztową  
Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:  
**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

**Koszykowa Wycieczka Gminy 3 ZNP Do Obozu Młodzieży w Yorkville**  
Odbędzie Się w Niedzielę, 11-go Września, Samochodami  
Zarząd Gminy 3-ciej Związku Narodowego Polskiego podaje do wiadomości wszystkim Grupom przynależnym do Gminy 3 — Delegatom i delegatkom, oraz przyjaciółom, że komitet zabaw przy tej Gminie urządzi Wycieczkę Koszykową Wycieczkę, czyli Piknik w Obozie Związkowym w Yorkville, Ill., w niedzielę 11-go września.  
Wakacje już skończone, ale wycieczka ta da możność tym wszystkim, którzy nie mieli sposobności być w obozie i tym, którzy by życzyli spędzić jeszcze jeden dzień na świeżym powietrzu, w dobrowym towarzystwie.  
Wycieczka odbędzie się własnymi samochodami, przeto należy wejść w kontakt z przyjaciółmi. Wszyscy będą mile widziani i dla wszystkich będzie wiele miłych niespodzianek. Komitet: Zaba w przy Gminie, z Sokolickim jako przewodniczącym — jest gotów na przyjęcie wszystkich gości. A więc do miłego zobaczenia się na Wycieczce Gminy 3 Z.N.P. gdzie będzie dużo uciechy.  
Należy przywieść ze sobą "hamburgers", "hot dogs", bo kuchnia jest zamknięta tylko bara będzie otwarta.  
Drogowskaz  
Ogden av. czyli droga No. 34, prosto na zachód 50. mil do drogi No. 47. Tu skręcić na lewo, na południe i jechać jedną milę, potem skręcić na prawo. Przed rzeką (Fox River) uważać na tabliczkę z napisem (P.N.A. Youth Camp).  
Po więcej informacji telefonować do: Z. Sokolnicki, EV. 4-5949 — Wacław Andrzejewski, prezes Gminy, Zygmunt Sokolnicki, przewodniczący, Wiktoria Kolman, sekret. Gminy.

# DO POLSKI

ODJAZDY—CODZIENNIE, INDYWIDUALNIE, GRUPOWO, CAŁY ROK

Samolotami i Okrętami—BATORUM i Innymi

Pod pomoc w załatwieniu wszystkich formalności związanych z podróżą, no rezerwacje na samolocie lub okręcie zgłaszajcie się do odpowiedzialnej, uupoważnionej do sprzedaży biletów Polskiej firmy, na południowej stronie miasta

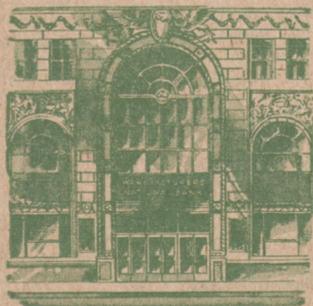
## STAUDACHER & RATKE

1650 W. 48th St.  
Tel. YA 7-2324

FRANCES RATKE-WROBLEWSKA,  
CONRAD STAUDACHER, Właściciele

WYSYŁAMY PACZKI PEKAO I LEKARSTWA

Biuro otwarte codziennie od 9-tej do 6-jej wieczorem; w Poniedziałki i Czwartki do 8-jej wieczorem bez przerwy; w Środy do 2-jej po południu.



## POŻYCZKI REALNOŚCIOWE NA BUDYNKI APARTAMENTOWE (4 Mieszkania i Więcej)

— w —

Północno-Zachodniej Stronie Miasta

**5 1/2%** procent i **6%** procent

15 Lat Do Spłacania

**BEZ KOMISOWEGO I BEZ KOSZTÓW**

Godziny Bankowe:

W PONIEDZIAŁKI, WTORNI I CZWARTKI  
Od 9 Rano Do 2 Po Południu

W ŚRODY I SOBOTY  
Od 9 Rano Do 12 w Południe

W PIĄTKI  
Od 9 Rano do 2 Po Południu i Od 4:30 Do 7 Wieczorem

Darmo Wiele Miejsca Do Parkowania Dla Klientów

**THE Manufacturers National Bank OF CHICAGO**

1200 NORTH ASHLAND AVENUE

Chicago 22, Illinois BR 8-4040  
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

1. WARSZAWA
2. KRAKÓW
3. GDYNIA
4. SZCZECIN
5. NOWY TARG
6. RZESZÓW
7. KIELCE

JUŻ SIĘDEM ODDZIAŁÓW P. K. O. DOSTARCZA  
**Paczki PEKAO w Polsce**

NAJSZYBSZA POMOC  
GWARANTOWANA DOSTAWA

Zadajcie Cennikow Od Upoważnionych Dealerów  
lub piszcie do



25 Broad Street, Room 443, New York 4, N. Y.  
Dept. DZ.

## Monografia o Janie Bolesławie Czedekowskim

London. — Jesienią 1959 roku ukazało się w Wiedniu, w języku angielskim, nakładem wiedeńskiej firmy wydawniczej "Kunst ins Volk" obszerna i bogato ilustrowana monografia o najwybitniejszym portreciście polskim naszej epoki, Janie Bolesławie Czedekowskim. Zawiera ona, oprócz szczegółowej opowieści o losach naszego znakomitego rodaka od lat dziecięcych do dzisiejszej chwili, przeszło setkę czarno-białych i kolorowych reprodukcji jego wspaniałych portretów, których modele należą do elity świata europejskiego i amerykańskiego. Lista

Czytając listę nazwisk osób, które Czedekowski portretował, odnosi się wrażenie, że są wzięte z jakiegoś nowoczesnego almanachu towarzyskiego Europy i Ameryki, bo nie brak tam cesarzy, ministrów i wielkich wojskowych, a skończywszy na patentowanych pięknościach obu kontynentów.

Uczeń prof. Pochwalskiego i de Angeli w Wiedniu, młody Czedekowski wcześniej zakosztował tryumfów malowania ludzi na najwyższych piedestałach.

Tak było z portretem ostatniego cesarza austriackiego, Karola Igo; Feld-Marszałka V. Borowieca, Focha, ministra de Fiquieres, arcyksięcia austriackiego Albrechta i Generała Pattona, który pierwszy wkroczył do podbitych Niemiec. Tak było z portretami wielu najwybitniejszych Polaków, jak s. p. Prezydent Mościcki, Ambasadorka Lubomirska i Chłapowska i Jerzy Potocki kardynał Hlond i Sapiecha oraz książęna Liechtenstein i t.d.

Początki

Nie oznacza to, że początki Czedekowskiego były łatwe. Mimo talentu i poparcia moźnych tego świata, nie wkroczył on od razu na najwyższe szczyty salonowego portretowania.

### Odpowiedź Norwegii

Warszawa (P) — Rząd norweski notą z 19 bm. udzielił odpowiedzi na skierowaną do Norwegii notę, w sprawie polityki rządu NRF zagrożającej pokojowi.

"Politykę rządu norweskiego — stwierdza nota — cechowało i cechować będzie przeciwstawienie się użyciu siły pod jakkolwiek postacią jako środka rozwiązywania międzynarodowych konfliktów."

W dalszej części noty rząd norweski stwierdza, że nie podejmuje ani zobowiązań dwustronnych, ani też jako członek NATO, które byłyby sprzeczne z tą zasadą.

Rząd norweski, podkreślając swoje zrozumienie dla stanowiska polskiego, nie ustosunkowuje się jednak do najistotniejszej sprawy poruszonej w notce polskiej, a mianowicie do sprawy bezpieczeństwa wypływającego z rewizjonistycznej polityki rządu NRF.

### Zniesienie Katedr Filozoficznych

Warszawa. (P) — Nadeszły wiadomości z Polski, że zniesione zostało nauczanie filozofii na uniwersytetach w Krakowie, Wrocławiu i Toruniu. Nauczanie filozofii było wznowione po wypadkach październikowych 1956 roku. Liczni filozofowie mogli wówczas objąć utracone katedry. Obecnie znowu utracili możliwość prowadzenia pracy naukowej. Wśród tych profesorów znajduje się wielki polski specjalista fenomenologii, prof. R. Ingarden oraz liczni inni profesorowie, którzy nie chcieli się nagiać do wymagań reżimu komunistycznego. Nowe zarządzenia oznaczają powrót do metod epoki stalinowskiej sprzed października 1956 roku.

### Kapela Pułaskiego Zakończy Sezon Piknikowy

Kapela Pułaskiego zaprasza całą Polonię, przyjaciół i sympatyków do wzięcia gremialnego udziału, by wspólnie zakończyć tegoroczny sezon piknikowy. Własna Kapela przegrwać będzie do tańca. Są również przewidziane atrakcje, dobrze zaopatrzone bufet i wyborowa kuchnia. Piknik ten odbędzie się już w przyszłą niedzielę 4-go września w lasach Caldwell, platforma 28. Obecność całego kompletu muzykantów jest konieczny by odegrać kilka utworów oraz marszów wojskowych na zakończenie sezonu. Początek o godzinie 10 rano — Za Komitet: Ed. Rekosiewicz, J. Krawczyk, J. Stasiak, B. Tysa

## Zapisy Do "Szkółki Polskiej" Przy Wydziale Kongresu P. A.

Szkółka Prowadzona Jest Pod Kierownictwem Pani Wandy Rozmarek i Fachowych Nauczycieli

Zapisy do "Szkółki Polskiej" języka polskiego, śpiewów, tańców narodowych i dramaturgii przy Wydziale Kongresu P.A. na stan Illinois, odbędą się w sobotę, dnia 10-go września, w Domu Wydziału Kongresu przy 1838 W. Division, w godzinach od 12-tej do 3-ciej po południu.

Zapisywać do tej "Szkółki Polskiej" mogą się dzieci i młodzież w wieku od 4-eh do 20 lat. "Szkółka" będzie podzielona na klasy według wieku dzieci i młodzieży. Nadto będzie utworzona specjalna, osobna klasa dla uczniów i uczennic z "high schools". "Szkółka Polska" jest prowadzona pod kierownictwem pani Wandy Rozmarek przy współpracy fachowych nauczycieli.

Szkółka, poza programem nauki języka polskiego, polskich śpiewów i pieśni, polskich tańców narodowych i sztuki dramatycznej, wychowuje także w duchu świadomości narodowej, przygotowując dzieci i młodzież do występów na różnych imprezach, obchodach i manifestacjach narodowych.

### Niedziela, 4 Września

Klub Gminy Żołnierz, Powiat Łańcut odbędzie swe powakacyjne posiedzenie w niedzielę, dnia 4-go września, o godzinie 3-jej po południu. Z powodu ważnych spraw, jakie mamy do załatwienia, Zarząd apeluje do wszystkich Członków i Członkiń o przybycie. — Jan Leja, prezes; Józef Polik, sekr. prot.

## Spadki, Grunty, Domy w Polsce Ważne Dla Amerykanów i Polaków

Sprawy spadkowe, kupna i sprzedaży gruntów, urzędzonych gospodarstw, domów mieszkalnych, will, parcel budowlanych, nabycie gruntów od Banku Rolnego, kupno nowego mieszkania w Spółdzielni, uzyskanie pożyczki w bankach polskich, przelewy należności spadkowych, emerytur, rent starczych, wdowich i sierocych w dolarach z Polski do Ameryki, adaptacje dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia, ślubu i zgonu, itp. — załatwia przez fachowego adwokata z Polski:

**WITOLD S. BOGUCKI**  
DU BARRY ENTERPRISES

1239 N. ASHLAND AVE. CHICAGO 22, ILL.  
Telefon: BRunswick 8-2968

Korzystajcie z okazji nabycia tanich gruntów dla swych Krewnych w Polsce.  
Wszelkich informacji udziela się bezinteresownie.

## Bliznięta Siamskie Pp. Woznickich z S. Bend—Nie Mogą Być Operowane

Bliznięta-Chłopcy Mają Wspólne Serce i Wątrobę Co Sprawia, Że Jakakolwiek Operacja Dla Rozdzielenia Dzieci Jest Niemożliwa

Dwoje dzieci, bliźniąt-siamskich, synów pp. Ralph Woznickich z South Bend, Ind., które przysły na świat w piątek o godzinie 1:45 w szpitalu Memorial w S. Bend zostały przewiezione do szpitala Dziecięcego Szpitala Memorial w Chicago, gdy się okazało, że bliźnięta te nie mogą być poddane operacji dla rozdzielenia ich.

Stwierdzono bowiem, że posiadają one wspólny organ serca i wątrobę, — co według orzeczeń lekarzy wyklucza jakakolwiek operację u tych bliźniąt. Mają one oddzielny system żołądkowy lecz wspólne przytył odprowadzenie i systemy te połączone z sobą. Bliźnięta umieszczono w inkubatorze, w ambulansie. Dzieci te złączone są z sobą piersiami i w kroczu. Według oceny wiarygodnych czynników lekarskich nie jest wiadomym jak długo dzieci te będą mogły przetrwać w takim stanie. Ojciec bliźniąt Ralph Woznicki jest klerkiem w firmie La Salle Liquor Corp. w So. Bend, Ind., żona jego, Sandra liczy lat 23. Posiadają oni jeszcze jedno dziecko, 18-miesięczną obecnie córeczkę, Denise Lynn.

NOW at COOL Balaban & Katz CONGRESS 2135 NORTH MILWAUKEE

Everybody's singing the songs! Everybody's shouting its praises!

METRO-GOLDWYN-MAYER presents AN ARTHUR FREED PRODUCTION

**'BELLS ARE RINGING'**  
CINEMASCOPE • METRO-COLOR

JUDY HOLLIDAY • DEAN MARTIN

FRED CLARK with EDDIE FLOY, JR. • JEAN STAPLETON

From the producer who stunned the screen with "Sayonara!"

**JAMES STEWART**  
in **THE MOUNTAIN ROAD**  
A COLUMBIA PICTURES RELEASE

corner of Milwaukee, North and Damen  
EVerglade 4-3600

**FAIRFIELD Savings**

YOUR KEY TO HAPPIER LIVING

**LOW COST HOME LOANS**

**HIGH EARNINGS with SAFETY 4% PER ANNUM CURRENT RATE**

FEDERAL SAVINGS AND LOAN SAFETY OF YOUR SAVINGS INSURED UP TO \$10,000 INSURANCE CORPORATION



# POMOC U.S. DLA POLSKI ZAGROŻONA!

## Kardynał Wyszyński Żąda Szacunku Dla Księży

### Reżym Ma Wyrzec Sie Dostarczania Broni Kubic

#### Uchwała Funduszu Na Szpital Dla Dzieci w Krakowie

Washington, (DP)—Uchwalony przez Kongres dodatek do tegorocznej ustawy o pomocy dla zagranicy może mieć poważny wpływ na dalszą pomoc gospodarczą Stanów Zjednoczonych dla Polski. Poprawka zabrania udzielania pomocy amerykańskiej tym państwom, które dostarczają broni Kubic.

#### Zastrzeżenia Przeciw Polsce

Jak wiadomo, po podpisaniu przed kilku miesiącami przez reżym umowy z Kubą podniósł się w Stanach Zjednoczonych zastrzeżenia przeciw udzieleniu Polsce dalszej pomocy. Reżym wyjaśnił, że umowa ta nie przewiduje sprzedaży Kubic broni a wymienione w niej samoloty mają zastosowanie tylko w rolnictwie. W końcu Stany Zjednoczone udzieliły Polsce dalszej pomocy w nadwyżkach zbożowych, olejach i bawełnie na sumę około 130 milionów dolarów.

#### Poprawka Do Ustawy

Obejmuje uchwalona poprawka do ustawy o wzajemnym bezpieczeństwie nakładając na administrację wyraźne ograniczenia. Jeśli okaże się, że ostatnie doniesienia o dostawie broni przez Polskę do Kuby są prawdziwe, Stany Zjednoczone musiałyby przerwać wykonywanie już podpisanej umowy.

#### Fundusz Na Szpital

W uchwalonej przez Kongres ustawie o pomocy dla zagranicy w 1960-61 r., znalazły się na wniosek posła Zaboliciego w Izbie i sen. Humphreya w Senacie sumy na budowę szpitala dla dzieci w Krakowie z funduszu w złotych które rząd Stanów Zjednoczonych odbiera w Warszawie za dostawy ziemiopłodów.

#### Strajk 17-tu Kompanii

#### Ma Rozpocząć Sie 20-go b.m.

Buffalo (UPI). — Związek pracowników kolejowych The Switchman's Union of North America ogłosił strajk na godzinie 6-tą rano w dniu 19-go września przeciw 17 zachodnim kompaniom kolejowym. Obejmuje on ogółem 8,500 pracowników kolejowych.

#### Opóźnienie w Otwarciu Szkół w Markham?

Dotkliwy brak wody na podziemnym przedmieściu Markham może spowodować że szkoły w dystrykcie 144 mogą nie być otwarte po Dniu Pracy. Ogłosił to w piątek J. Lewis Winegarmer, dystryktowy superintendent szkół. Tyczą się to czterech szkół w tym Dystrykcie — Markham Park, McClaughry i Canterbury szkół w Markham oraz Potawatomi szkoły Hazel Crest. Wszystkie są szkołami elementarnymi. Decyzja ta może odnieść się do około 1,800 dzieci uszczęplających do tych szkół.

#### Od Specjalnego Wysłannika

— Kraków. — Echo Krakowa pisze: "Działaj będziemy grając w smiełkach. Niechby przyjemne zajęcia, ale można się przy nim wiele nauczyć. Biała się nad naszą niską stopą życiową. Taak? No, to podejmy dyskretnie do tego, gdziekolwiek i pojemnik i podnieśmy pokrywę. Co za bogactwo!"

### Od Wczoraj Do Dzisiaj

- PROWOKACJE
- ANTYRELIGIJNE
- REŻIMU
- W POLSCE

Wiarygodne źródła potwierdzają wiadomości o wzmagającej się żnów akcji antykościelnej w Polsce.

Trudno o normalizację stosunków pomiędzy Kościołem, a państwem komunistycznym, państwem którego oficjalna doktryna wymaga wykorzenienia religii.

Zdawałoby się wszakże, iż w specyficznych warunkach polskich reżim powinien docieniać polityczne ryzyko jawnej i bezwzględnej walki z Kościołem.

Rozmowy Gomułki z Prymasem — na początku tego roku — mogły zresztą wskazywać, iż reżim szuka jakiegoś znośnego dla obu stron modus vivendi.

Tym przesłankom przeczy rozwój wypadków. Przeczy im zawieszenie prac w porozumiewawczej komisji mieszannej. Przeczy im przede wszystkim seria incydentów zapoczątkowanych zajściami — w Nowej Hucie.

Sa tacy, którzy mówią iż wybuchy te wynikły z winy miejscowych super-gorliwców partyjnych czy policyjnych. Trudno uwierzyć by w państwie totalitarnym mogły się one powtarzać bez aprobaty "góry". Góra sama zresztą nie ustaje w najróżniejszych szykanach. Dziedzina w której jest ich najwięcej to sprawy podatkowe i własności kościelnej.

Wszystkie te dokuczliwości błędą jednak wobec tego co zapowiadają uporczywe pogłoski, które obiegają Warszawę. Wedle nich reżim miałby się niebawem uciec do takich kroków jak zakaz działalności dla wszystkich zakonów, przekształcenie Katolickiego Uniwersytetu w Lublinie na świeckie uczelnię, zakaz działalności charytatywnej i społecznej Kościoła.

Mówiliśmy o ważnych czynnikach, które nawet komunistyczny rząd w Polsce powinien skłonić do pewnego umiarkowania narastającego trudności gospodarce — kurencje się zarobki dużego odłamu ludności, braki żywnościowe, bezrobocie — stwarzają sytuację i tak już dość napiętą by można było pozwolić sobie na drażnienie ludzi na odcinku polityki kościelnej. Gomułka na pewno z tego doskonale zdaje sobie sprawę.

Gdy mimo to zdecydować się miał naprawdę na tak dalece idące prowokacje jak te, które zapowiadają wspomniane wersje — mogłoby to świadczyć tylko, iż ulega on potężnemu naciskowi z Moskwy.

Miejmy nadzieję, iż wersje te nie sprawdzą się. Gdyby się miały sprawdzić, to czyjakolwiek jest ich inspiracja, byłoby igraniem z ogniem. Ich skutki byłyby naprawdę nieobliczalne.

### Głos Jednopolski

Poznan. — W mieście, w którym jest radio, telewizja i dzienniki. Głos Wielkopolski stwierdza: "Tak więc w Poznaniu jedynie "Głos" przynosić będzie codziennie aktualne i najwięcej wiadomości olimpijskie."

### Protestuje Przeciw Paszkwiłom

#### Zapowiedź Wzmocnienia Prześladowań

Częstochowa (SP). — Prymas Polski kardynał Wyszyński wystąpił w Częstochowie z energicznym protestem przeciwko znieważaniu uczuć religijnych społeczeństwa przez prasę komunistyczną.

Prymas przemawiał do 100 tysięcy pielgrzymów, którzy przybyli do Częstochowy z okazji święta Matki Boskiej Jasnogórskiej.

#### Oświadczenie Prymasa

Prymas oświadczył między innymi: "W naszym kraju ma m prawo do szacunku. Nie wolno nas obrażać. Jesteśmy wolnymi obywatelami, — którzy walczyli o wolność. Księża też walczyli o wolność często z bronią w ręku. Należy im się szacunek. Nie wolno ich znieważać. Dziś nie zachodzi potrzeba do walki z bronią w ręku. Będziemy walczyć bronią ducha."

"Nie sądzę aby władze miejscowe ponosiły odpowiedzialność za artykuły obrażające uczucia religijne, ale obowiązkiem władz miejskich — jest chronić nas przed zniewagami".

Słowa Prymasa — zostały przyjęte entuzjastycznie okrzykami: "Niech żyje kardynał Wyszyński!"

Prymas protestował w swoim przemówieniu przeciwko artykułom, które pojawiły się w "Sztandarze Młodych" — organie związku młodzieży "socialistycznej", — który jest przybudową partii komunistycznej oraz w dwóch dziennikach częstochowskich.

#### Paszkwiły w Prasie

Organa partyjne wykpiwały zarówno pobożność patriotów jasnogórskich, jak postacie poszczególnych księży i biskupów biorących udział w święcie patronki Korony Polskiej.

Dzienniki wysmiewały zarówno sprzedawców, jak i same reprodukcje cudownego obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej.

Ataki prasy komunistycznej z okazji tak solennej, skierowane przeciw duchowieństwu i uczniom religijnym wszystkich Polaków, rozumiane są jako dalsze objawy zastraszającej się walki z Kościołem. Pogorszenie się stosunków z hierarchią w Polsce zaczęło się niedawno zerwaniem rozmów, jakie reżim prowadził z komisją biskupów.

#### Konferencja Episkopatu

Krają pogłoski o zamiarze odebrania u ni w ersytetowi Lubelskiemu jego charakteru katolickiego przez zamknięcie go na uczelnie świeckiej. Niepokojące są też wieści o jakichś zamachach reżimu komunistycznego na samo istnienie zakonów oraz o planie zamknięcia kościołów filialnych. O tych wszystkich depczykach w Polsce obrabować będzie konferencja episkopatu, która zbiera się w ciągu września w Częstochowie. Już więc w ciągu najbliższych dni zasłużeni dostojnicy kościoła będą mogli ustalić wspólnie, jaki jest w tej chwili obecny stan walki reżimu z Kościołem oraz ustalić linię postępowania na rok następny.

Mogą oni być pewni, że wszyscy Polacy katolicy towarzyszyć im będą w ich troskach i planach.

### Ostrożnie Podczas Święta Dnia Pracy!

Washington, (UPI) — Krajowa Rada Bezpieczeństwa przewiduje, że podczas weekendu z okazji Dnia Pracy w ciągu 78 godzin około 460 osób zostanie pozbawionych życia, skutkiem wypadków a przede wszystkim własnej nieostrożności. Do godziny 7-ej rano dziś zmarło już 21 osób. Liczba zabitych i rannych niewątpliwie powiększy się, tym bardziej, że wskutek strajku kolejowego w 13 stanach ruch kołowy będzie zwiększony.

Najwięcej dotychczas wypadków śmiertelnych zanotowano w stanie Pensylwania, następnie w Kalifornii i Południowej Karolinie, Ohio, New York.

### Kuba Oficjalnie Uznaje Chiny Komunistyczne

#### Nawiązanie Stosunki Dyplomatyczne

Hawana, (UPI). — Premier Fidel Castro ogłosił, że Kuba nawiązuje stosunki dyplomatyczne z Chinami komunistycznymi, tym samym zrywa stosunki dyplomatyczne z Chinami nacjonalistycznymi. Castro dodał, że pomoc militarna ze strony Chin komunistycznych będzie przyjęta.

Nieco wcześniej Castro ogłosił, że Kuba również przystąpi do pomocy militarniej udzielonej przez Rosję sowiecką.

#### Zrywa Pakt

Podczas przemówienia do 300 tysięcznego tłumy Castro ogłosił zerwanie paktu obrony, zawartego między Kubą a Stanami Zjednoczonymi i odpowiedział zajęcie amerykańskiej bazy w Guantanamo jeśli Stany Zjednoczone "nie poprzestaną na agresji" przeciw Kubic.

Castro nazwał rząd nacjonalistycznych Chin "kukłą reżimową" i w przemówieniu swym stwierdził, że dotąd żadne z państw Łacińskiej Ameryki nie odważyło się uznać Chin komunistyczne.

Kuba niedawno temu nawiązała stosunki dyplomatyczne z Rosją sowiecką. Jednocześnie Castro zapowiedział dalsze konfiskaty majątków cudzoziemskich, z włączyła amerykańskich.



PORAŻKA—PRZEŻYCIEM. — Na igrzyskach olimpijskich zanotowano już kilka wypadków, gdy zawodnik tego czy innego kraju, gubiąc wygraną, łzami oblawał swą porażkę. Na zdjęciu — zawodnik włoski Livio Trape, kolarz, nie mógł uspokoić się od złota, traciąc złoty medal w wyszczyn na 175 mil. Przyszli on drugi o kilka zaledwie cali za Rosjaninem Kaminanov.

### Depart. Stanu Zignoruje 'Wizytę' Chruszczowa

#### Ograniczy Jego Pobyt w Okolicy Nowego Yorku

Washington, (UPI). — Sowiecki premier Nikita S. Chruszczow podczas swej "wizyty" do Narodów Zjednoczonych w charakterze delegata będzie podlegał tym samym ograniczeniom, jakie obowiązują każdego cudzoziemca i nie będzie on mógł odgalić się poza granicę skrawka ziemi, obejmującego Narody Zjednoczone w New Yorku.

Chruszczow zapowiedział swe przybycie do Narodów Zjednoczonych w dniu 20 września. Departament Stanu, na polecenie prezydenta Eisenhowera zupełnie zignoruje pobyt Chruszczowa.

Wraz z Chruszczowem do Nowego Yorku zapowiedziano przybycie czołowych przywódców komunizmu w krajach satelickich, włącznie Władysława Gomułkę, który reprezentować będzie reżim.

Jeśli Chruszczow zgłosi życzenie udania się poza granicę Narodów Zjednoczonych, to będzie musiał uzyskać zezwolenie, które niewątpliwie Departament Stanu nie odmówi mu, ale udzieli tylko z pewnymi zastrzeżeniami i ograniczeniami.

### Anarchia Zagraza Republice Kongo

#### Wojska UN Zmuszone Do Użycia Broni

Leopoldville, (UPI) — Wojna cywilna, anarchia a nawet dyktatura w stylu komunistycznym zagraża republice Kongo. Po raz pierwszy wojska Narodów Zjednoczonych zmuszone były do użycia broni w celu zachowania porządku.

W stolicy prowincji Kasai, Bakwande, ulice literalnie pokryte są zwłokami, gdzie wojska kongolańskie Lumumbi stoczyły niezwykle zaciepką i krwawą walkę z tubylcami. Należono przeszło 270 zabitych.

W Moerbeke, w pobliżu bazy wojskowej w Thyssville w prowincji Leopoldville, oddziały marokańskie wojsk Narodów Zjednoczonych strzelały do wojowniczych tubylców. Jedna osoba cywilna została zabita.

W Leopoldville premier Lumumba wchodzi do więzienia swoich oponentów politycznych. Istnieją poszlaki, że Lumumba zamierza ogłosić się dyktatorem przy pomocy komunistów z Kremlu. Pierwszy z 13 sowieckich samolotów, typu Il-14 przybył do Leopoldville z Stanleyville. Samolot pomalowany w szarym kolorze posiada napis "Republique du Congo" (Republika Kongo) wraz z wymalowaną flagą kongolańską. W Elisabethville istnieje obawa, że Lumumba zamierza użyć samoloty sowieckie do inwazji prowincji Katanga.

### Samoloty Chińskie Nad Indiami

Delhi, (UPI). — Rząd Indii wystąpił z protestem do władz Chin komunistycznych przeciwko ciągłym wypadkom naruszania granicy przez chińskie samoloty. Minister obrony Krishna Menon oświadczył w parlamencie, że w ostatnich 4-ech miesiącach wydarzyło się aż 17 wypadków przelatujących samolotów chińskich nad obszarem pogranicznym Indii.

### Święto Pracy



### Sztuczny Optymizm w Bonn Na Temat Granic Nad Odrą-Nysą

#### Rząd NRF Oczekuje Nowych Posunięć Dyplomatycznych

Bonn. — (DP) — Oficjalny biuletyn rządu NRF zapowiada, że należy liczyć się z nowym wystąpieniem reżimu w Warszawie w sprawie granicy na Odrze i Nysie.

To nowe wystąpienie spotka się z takim samym niepowodzeniem, jak nota reżimowa w sprawie Odry i Nysy wydosowana w lipcu b. r. do członków sojuszu atlantyckiego. — przepowiada biuletyn rządu NRF starając się dowodzić, że "zamiast wywołać nieufność do woli pokoju Republiki Federalnej, nota Warszawy wróciła znowu uwagę opinii światowej na faktyczny stan niesprawiedliwości na niemieckich ziemiach wschodnich."

"Teraz cały świat znowu uświadomił sobie — fantazje oficjalny biuletyn Adenauera — że Polska nieprawie uznaje sobie prawo do powiększenia tylko jej administracji niemieckich ziem wschodnich. Przez usiłowanie wprowadzenia sprawy Odry i Nysy do rozmów międzynarodowych, zanim dojdzie do traktatu pokoju ze zjednoczonymi Niemcami, Polska działa jako czynnik zakłócenia pokoju."

Zdaniem biuletynu, w Warszawie zapanował "kociokwik" Cytując na rzekomo wypowiedź "miarodajnych kół" w Warszawie, że "rząd NRF odniósł triumf, choć nie musiał ruszyć nawet palcem."

#### Atak Na De Gaulle'a

Biuletyn rządu Adenauera pomija jednak milczeniem opinię Francji na notę reżimu. Odpowiedź ta nie poszła po linii oczekiwań niemieckich, czego dowodem jest artykuł znanego rewizjonisty, Wenzela Jakscha, przywódcy wysiedleńców niemieckich z Sudetów. Jaksch na łamach "Ostdeutscher Dienst" zaatakował bardzo ostro odpowiedź rządu francuskiego.

#### W Dzień Święta Pracy Dziennik Zw. Nie Wyjdzie Spod Prasy

W poniedziałek, 5 września jako w DZIEŃ ŚWIĘTA PRACY drukarnie i redakcja nie będą czynne i DZIENNIK ZWIĄZKOWY w dniu tym nie wyjdzie spod prasy. Następnego wydanie ukaże się we wtorek 6-go września o zwykłym czasie.

Czytając "Dziennik Związkowy" dostaciecie co dzień najwięcej wiadomości z całego świata.

# Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



## Dzień Pracy To Symbol Siły Przemysłowej . . .

### Oregon Był Pierwszym Stanem, Który Ustalił w Roku 1887 "Dzień Pracy"

Każdego roku w pierwszy poniedziałek września Ameryka obchodzi uroczyste Dzień Pracy. — Nie jest to tylko święto — dzień, w którym robotnik amerykański niepracuje, urządza celebrowanie — lecz jest to symbol siły przemysłowej Ameryki — jest to dzień, w którym Ameryka uznaje wartość pracy ludzkiej.

**Wartość Robotnika**  
Pomimo najnowszych wynalazków różnego rodzaju maszyn, które mają zastąpić pracę ludzką, przemysł amerykański nie byłby w stanie dojść do tych szczytów swego rozwoju, gdyby nie pracownicy ludzkie, gdyby nie geniusz umysłu ludzkiego.

Okazuje się więc, iż bez względu na to jak daleko postąpi nowoczesna technika, jakie jeszcze sposoby i maszyny zostaną wynalezione w przyszłości — praca ludzka zawsze odgrywać będzie dominującą rolę w przemyśle. Dlatego to szlusnie w dowód uznania tej pracy, w dowód uznania wartości robotnika, Ameryka ustanowiła święto Pracy.

W tym dniu w licznych miastach i ośrodkach przemysłowych Ameryki urządzone będą parady, uroczystości i inne ceremonie, związane z pracą, wykazujące wielkie znaczenie robotnika. Słowo praca, czy pracownik nie ogranicza się jedynie do ludzi pracujących w fabrykach czy kopalniach, którzy zarabiają na swe utrzymanie pracą fizyczną. Dzień Pracy jest dla wszystkich tych, któ-

ku, lecz nazaczył jako Dzień Pracy pierwszą sobotę czerwca. W tym samym roku inne stany jak Colorado, New Jersey, New York i Massachusetts również uchwaliły, iż Dzień Pracy jest świętem legalnym i nazaczyły pierwszy poniedziałek września. Stan Oregon uchwalił się przy swym dniu przez następnych sześć lat, celebrując Dzień Pracy w czerwcu, lecz wreszcie uległ i poszedł za innymi stanami.

### Legalne Święto

Dziś już Dzień Pracy jest legalnym świętem we wszystkich stanach jakoteż w Dystryktie Columbia, Puerto Rico, Hawajach i na Alasce. Dzień organizacja pracy zwiększyła się poważnie. Obecnie mamy już około 20 milionów robotników w uniach rozrzuconych po całym Stanach Zjedn. Jest przeszło 70,000 lokalnych uni i 200 narodowych i międzynarodowych uni. W Europie nie obchodzą święta pracy, jest jednak ustanowione przez socjalistów święto robotnicze obchodzone 1 maja. Nie we wszystkich krajach pozwalają celebrować dzień 1go maja, gdyż komuniści również obrali sobie ten dzień jako swe wielkie święto, chyba na znak "niezwolnienia pracy".

W sowieckiej Rosji i innych krajach komunistycznych święta 1go maja jako dzień robotnika, którego tak cenię, wykorzystują i zamieniają w niewolnika. — W Ameryce, to naprawdę Dzień Pracy — dzień który wykazuje nie tylko wielkie zasługi i znaczenie mas pracujących, lecz jego wolność.

### Historia Dnia Prac

Dzień Pracy w Ameryce obchodzony jest już od 77 lat, kiedy naród rozpoczął oddawać cześć i uznanie pracy w pierwszy poniedziałek września. Myśl celebrowania tego dnia powstała w roku 1882, kiedy Rycerze Pracy, dominująca nataneczna organizacja robotnicza, urządziła paradę. Później do tej celebrowacji przyłączyły się inne organizacje robotnicze tak, że gdy Rycerze Pracy urządzali rok rocznie swe parady, stawały się one coraz liczniejsze. W roku 1883 George R. Lloyd, członek organizacji Rycerzy, na zjeździe Centralnej Unii Robotniczej w New Yorku przedstawił wniosek, ażeby wyznaczyć pierwszy poniedziałek września jako Dzień Zorganizowanego Robotnika, i jako dzień jego parady. Wniosek został uchwalony i kroki zostały powzięte, ażeby taki wniosek został przeprowadzony w Legislaturze Stanowej.

### Oregon Pierwszym Stanem

Pierwszym stanem, który przyjął urzędowo Dzień Pracy, był stan Oregon, który uchwalił tego rodzaju rezolucję w dniu 21go lutego 1887 ro-



WIZYTA SPORTOWCÓW, U NIXONA. — Zanim wiceprez. Nixon odszedł do szpitala na zakażenie, przyjął on w sobie członków "Komitetu Sportowego im. Dick Nixon." Od lewej stoją: Harmon Killebrew z druż. "baseballowej" Senators, Washington; Whif Smith, gracz w golfa; Frank Gifford z druż. "baseballowej" Giants; Jim Lemon z K. S. Senators; wiceprez. Nixon; Bob Reynolds z Los Angeles, przewodniczący Stanford All-American; Marilyn Smith, gracz w golfa; oraz, Florence Chadwick, pływaczka.

### KAZIMIERZ WIEHLER

## W Moim Lusterku

### Trudno w To Uwierzyć, Kobieta Czy Pajac? Kościół To Nie Plaża, Teatr Dla Dzieci Tym. Ortyma

Dość dawno temu, przeczytałem w jednym z pism polskich następującą notatkę:  
"Grupa lekarzy greckich na Cyprze założyła protest do władz angielskich przeciw bicie dziewcząt greckich, które pomagały powstańcom greckim na Cyprze. Wyszło na jaw, że gromady tych dziewcząt były zabrane do obozu, gdzie służy Angielki w Korpusie Kobiecym; tam podobno dziewczęta rozbierano do naga i obyczajem hitlerowskim przeprowadzano je przez dwie linie angielskiego Korpusu Kobiecego, a każda Angielka chłostała różgą nagie dziewczęta."

Gdy dziewczyna dostała sto uderzeń różgami, to ciało z niej odpadało od kości. Lekarze (greccy) domagają się zniesienia tego barbarzyńskiego systemu. — Trzydzieści dziewcząt było w ten sposób pobitych przez Angielki. Kilka dziewcząt dogorywa w szpitalach po tym okrucieństwie.

Od czasu ukazania się powyżej notatki, upłynęło kilkanaście miesięcy. Czekaliśmy cierpliwie, przeglądając dostępne mi prace i — nic. Ani odwołania, ani potwierdzenia. A przecież żaden dziennik, nie tylko polski (wierze w to) nie wysnuł by z fantazji tak koszmarną historię, rzucającej ciemny hańbę na angielskie kobiety.

Piszę o tym w nadziei, że może któreś z naszych pism londyńskich postara się wyjaśnić tę przykrą sprawę.

### Kobieta czy Pajac ?

Włosy modnie rozczochrane, na twarzy dwa futny zminki, jak u clowna; papieros w skrzywionych cynicznych ustach, luźna bluzka, a zamiast spodniczeki — ordynarne, kraciaste, opięte portki. Na rękę dziecko, u nogi płaczę się dwoje, a w drodze... czwarte.

Kobieta-matka czy... pajac cyrkowy? Koszmar. Oczom nie wierzyć.

To matka? Gdzież dostojność matczyństwa w tym pajacu? Jak można dozwolnie robić z siebie stracha na wróble? Więc tak już upadliśmy? Cofamy się, cofamy. Na każdym polu.

Drugi widoczek: (bardzo powszedni). Oto podryguje naprzeciw jakiegoś dziwo wynagowane; prawdopodobnie pięci żeńskiej, a więc chyba podłotek. Od dołu krótkie, białe majteczki (zamiast pod spodem) na piersiach tylko

wstążka. Podchodzi bliżej, a wtedy z przerwaniem spozstrzegasz twarz pomarszczoną na... siwe (wyjątkowo nie farbowane) włosy. Żałosny odwracasz głowę i... nie oczekiwane, cudne zjawisko: biała róża na śmietniku narszej ulicy-dziwczynna w szerokiej, białej sukience plynie, jak dalekie marzenie... Sukienka pięknie faluje, w takt kroków wdzięcznej właścicielki. Dostojność, wdzięk naturalny, a przez to urzekający. — Nic dziwnego, że oczu oderwać trudno. Oto prawdziwa kobieta.

### Kościół to nie plaża

Chyba najmniej odpowiednim miejscem dla sprezentowania golizny jest kościół. A jednak..

Nakłada się na pięknie uczesane główki kapeluski, szaliki czy coś w tym guście niby przez skromność. A przecież głowa ładnie uczesana nikogo nie zgorszy, ale za to nagie rączki, półgote plecy i dekolt blisko do pasa — napełnia nie skłaniają panów do pobożnych rozmyślań, a tym mniej do gorzej modlitwy.

Co ujdzie na plaży lub na sali balowej — nie może mieć miejsca w świątyni Bożej. Tu, wszystko powinno zostać poza murami kościoła.

Modlitwa szepczana szczerze przez właścicielkę skromnej sukienki, napełnia będzie przez Stwórcę wysłuchana. Drogie Panie! Czy panowie mają Was uczyć skromności w ubiorze?...

### Teatr dla dzieci Tymoteusza Ortyma

A teraz, przeciwny to, co posiadamy najpiękniejsze, go, skarb naszego narodu: dzieci. Pomyślmy, co powinniśmy dla nich uczynić, pomyślmy, że są ludzie, którzy gotowi są zawsze podjąć trud, choćby ponad siły, by tworzyć nowego, prawego człowieka.

Patrząc na to, co dzieło się podczas wojny i widząc to, co dzieje się dookoła nas, tę masę zbrodniczych czynów dokonywanych przez dzieci w wieku szkolnym — nikt trzeźwo myślący kwestionować nie będzie konieczności istnienia teatru dla dzieci.

Prażną jednak posłuchać głosu szerszej opinii publicznej, wykorzystalem każdą okazję, wypytując przyjaciół i znajomych, co myślą o naszym powstaniu wkrótce teatru dla dzieci, pod kierownictwem Tymoteusza Ortymy,

## HUMOR

**ODCIĄŁ SIĘ I**  
Ojciec do syna:  
— W twoim wieku, Napoleon był już generałem.  
Syn do ojca:  
— A w twoim od dawna cesarzem.

**MIEDZY KOLEŻANKAMI**  
— Stacho powiedział mi, że tylko o mnie śni...  
— Zgadza się. Oświadczył mi wczoraj, że go po nocach trapią koszmary.

**POLICJA**  
Zbrodnia niebываła. Na zwłokach widać liczne ślady pchnięcia nożem.  
Początkującemu inspektorowi polecono przeprowadzenie śledztwa.  
— Wedle mnie — mówi on — zbrodnia miała miejsce po śniadaniu Ofiara została uduszona nożem deserowym.

**SPOSÓB**  
— W jaki sposób mogłoby zostać wybrany poseł, skoro nigdy dotychczas nie zajmował się polityką.  
— Po prostu zajmowałem zawsze inne stanowisko niż mój przeciwnik.  
— No dobrze, ale przecież cię nikt nie zna?  
— I to właśnie mnie ocalilo. Sądzę bowiem, że ci wszyscy, którzy mnie znali głosowali na niego, a ci którzy jego znali — głosowali na

Państwo M. przewidują duże trudności do pokonania, ale wierzą, że teatr dla dzieci będzie i stanie na silnych fundamentach.  
Otwarcie teatru powitamy z wielką radością, nie dla siebie oczywiście, dla trojga naszych wnuków.  
Państwo P. mają czworo dzieci; zabierają je na wszystkie imprezy polonijne. Niedawno przybył z Londynu. Pani P. jest Szkotką. Gdy usłyszała o teatrze dla dzieci, krzyknęła: O ja kochać polskiego tletera! A dzieci zaczęły piszczeć z radości i podrzucić w górę co które miało w rączce.

Opinie innych, licznych osób, brzmią wszystkie zgodnym chórem.  
**Bajka dla dzieci**  
Nasze niestrudzone i wsze-dobryskie harcerki — wystawiły dwukrotnie, w dłuższym odstępie czasu — piękną baśń sceniczną Jana Chrzęstki pod tytułem "Śnieżka", z inicjatywą i w reżyserji druhy St. Panek. Jak wielkim sukcesem nie tylko artystycznym lecz i kasowym była ta bajka sceniczna, nie potrzeba chyba przypominać.

Po kilku miesiącach jeszcze dzieci opowiadały sobie poszczególne sceny z przedstawienia.  
Ważną byłaby tu bardzo opinia reżyserki. Ale druha Panek sama obiecała kilka słów na ten temat napisać.  
A więc teatr dla dzieci będzie.

Czy napewno?  
Oczywiście. Bo tak powiedział Ortym. — Znaję Go od tytułu lat — wiem, że nigdy nie stawał w potowie drogi.  
A więc — Szcześć Boże tej pięknej placówce.

### ULATWIA WIDOCZNOŚĆ W NOCY. — Armia amerykańska otrzymała od swego wyposażenia nowe urządzenie — lunetę, która umożliwia zwiększenie widoczności w nocy. Luneta wmontowana jest na lufie karabinu. Karabiny z lunetą mają być przeznaczone specjalnie dla strzelców wyborowych.

## 8 BARWNYCH SZKLANEK Z POLSKIMI TAŃCAMI

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

### OSIEM TAŃCÓW — OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.50

UWAGA: — Przy załączaniu pieniędzy należy przesać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej:  
Dla STANÓW ILLINOIS I INDIANA — 25c  
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW — 50c

Kupon No. 36

Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy załączyć z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukazały się w następne soboty i wraz z sumą \$1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO .....

ULICA .....

MIASTO..... ZONE..... STAN.....

(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

## A REŻYM PŁACIĆ

(Z cyklu: Ballady podwórzowe — pod melodię "W Saskim Ogrodzie koło Fontanny")

Ludzie kochani — ludzie czy wiecie jak się rzeczy dzieją na świecie! Nie chce się zmieścić poprostu w głowie, co wyprawiają pewni panowie... Klasyczny przykład — skandal, aż miło — lecz posłuchajcie dziś jak to było!

Na Helenowie, obok tawerny mieszkał raz facet bardzo mizerny! Bardzo mizerny i prawie лысы — od lat szered był już dipisem... W sercu miał muzę, we krwi romantyzm — i przedwojenny w kościach reumatyzm!

Żył w celibacie i w samotności, lecz się nie wyrzekł swych przyjemności! Ubóstwiał koniak — rznął z pasją w karty — z bridge'a nad ranem wracał o czwartej... Tak się rozbrzykał i rozkoszył, że ledwie spodnie na biodrach nosił!

Po "październiku" w Polsce ludowej — wpadł na szalony pomysł do głowy! Dobrat kompanów kilku do spółki i na doktrynę przeszedł Gomułki... Popierał Odrę — popierał Nysę — a w międzyczasie był wciąż dipisem!

Raz był aktorem — a raz kelnerem — raz miał kabaret, a raz operę! Że był drcwipny i towarzyski, zjednywał sobie przebojem wszystkich... Tak zaczarował członków z kretesem, że go obrano w kołcu Prezesem!

Razu pewnego podczas lhbacji długą rozmowę miał w ubikacji! Jeszcze rozmyślał — jeszcze się wzbraniał — a w rezultacie całkiem zbaraniał... Przyjął ofertę i na złość światu poszedł po wize do Konsulatu! Nie przewidując jednak zasadzki,

na tajemniczo uczeszał szachdził! W myśl polecenia — przy sposobności — zwerbował jeszcze dwóch innych gości... Czmychnęli chykiem więc "dyplomaci" — aż trzech ich było — a Reżym płacił!

Po lądowaniu w czulej podzięce długo uściłaski im Hanke ręce! Witaił ich chlebem — witał ich solą — i nad sierocą ich płakał dola... Jak haciera padli sobie w objęcia i do "Orbisu" poszli z Okęcia!

I znów był koniak — i znnowu party — i naturalnie znów grano w karty! Znow był mówki i pogaduszki — znów ktoś obiecał na wierzbie gruszkii... Trwali nad Odrę — bronili Nysę — lecz każdy wolał z nich być dipisem!

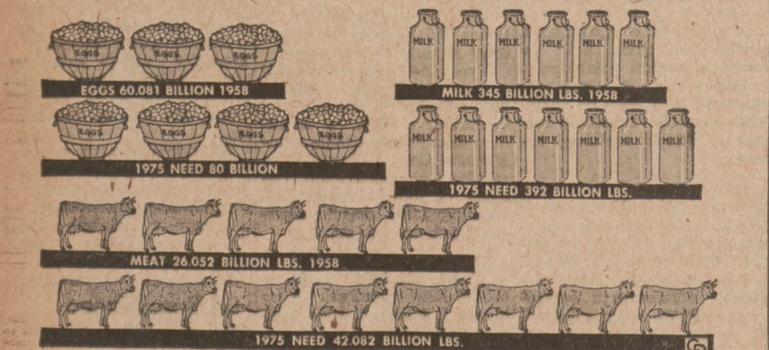
Długo nie trwała jednak Idylla i pożegnania nadeszła chwila! Koniec sielanki — koniec parady — pozostał psćmak fałszu i zdrady... Chykiem na palcach wrócili nocą — gupich nie sięją — sami się rodzą!

...Jeśli przypadkiem anozę zapytasz, gdzie się podziewa dzisiaj "dygnitarz"? Zeszedł na pieski — przegrzał z kretesem — nie ma odwagi być już Prezesem... Nocą go męczy Hankego zmora — przypadł bez śladu — znikł jak kamfora!!!

Mora! Ballady tej będzie krótki — oto głupoty ludzkiej są skutki! Chcesz być w porządku, chcesz wyjść z honorem —

Nie bądź gałganem — nie miel jęzorem... Jedziesz do kraju — tak prawda sądzę... To jedź za swoje własne pieniądze!!

New York, lipiec 1960. Książę



WIECEJ LUDZI—WIECEJ ŻYWNOSCI.—Departament Rolnictwa ogłosił interesującą dla rolników wiadomość, że w związku z przypuszczalnym wzrostem ludności do 230 milionów w roku 1975 w Stanach Zjednoczonych, musi się odpowiednio do tego zwiększyć produkcja żywności oraz przemysłu związanego z tą produkcją.

**Czytajcie Stale Dzień. Związkowy**  
Zawiera codziennie ilustracje z całego świata — nadsyłane przez korespondentów. Co sobotę podaje przeszło 30 fotografii z życia Ameryki i innych krajów. Posiada własne druty telegraficzne Agencji United Press, a co sobotę podaje specjalny dodatek "na wolną chwilę, ku uciecie i rozrywce".



POLICJA PRZEZ ŻOLNIERZY KONGA. — Do Leopoldville w Kongo przybyła grupa żołnierzy kanadyjskich oraz lotników amerykańskich, których żołnierze Konga pobili w Stanleyville. Pobitych umieszczono w szpitalu.

### ZABITY W ZAMACHU.

Premier Jordani, Hazza Al-Majali, niezwykle przychylny Zachodowi i antykomunista, zginął w zamachu bombowym w Amman. Wybuch nastąpił od dwóch podłożonych bomb w gmachu ministerstwa spraw zagr. Poza premierem Majali miało zginąć 10 innych osób, a około 50 osób zostało rannych.



Apel Wiceprezeski Dymek: Zbierzmy 2,000 Aplikacji Nowych Członków Na \$2,000,000 Asekuracji

Podczas Września, Zwanego Miesiącem Wydziału Kobiet Z. N. P.

Do biura Wiceprezeski ZNP napływają liczne aplikacje z naszych Okręgów z całego kraju. Pierwsze dodatnie rezultaty już zaczynają się pokazywać.

Poniżej podajemy pierwszą listę około 100 aplikacji otrzymanych.

Dziś na pierwszym miejscu jest Okręg 4-ty.

Table with 3 columns: Okręg, Gmina, Zapisujący, Współpracy, Ilość aplikacji. Includes entries for Okręg 4-ty and Okręg 13-ty.

Na drugim miejscu jest Okręg 13-ty.

Table with 3 columns: Okręg, Gmina, Zapisujący, Współpracy, Ilość aplikacji. Includes entries for Okręg 13-ty.

Na trzecim miejscu są Okręgi 3-ci i 10-ty.

Table with 3 columns: Okręg, Gmina, Zapisujący, Współpracy, Ilość aplikacji. Includes entries for Okręgi 3-ci i 10-ty.

Na trzecim miejscu są Okręgi 3-ci i 10-ty.

Table with 3 columns: Okręg, Gmina, Zapisujący, Współpracy, Ilość aplikacji. Includes entries for Okręgi 3-ci i 10-ty.

Na trzecim miejscu są Okręgi 3-ci i 10-ty.

Table with 3 columns: Okręg, Gmina, Zapisujący, Współpracy, Ilość aplikacji. Includes entries for Okręgi 3-ci i 10-ty.

Na trzecim miejscu są Okręgi 3-ci i 10-ty.

Table with 3 columns: Okręg, Gmina, Zapisujący, Współpracy, Ilość aplikacji. Includes entries for Okręgi 3-ci i 10-ty.

Na trzecim miejscu są Okręgi 3-ci i 10-ty.

Table with 3 columns: Okręg, Gmina, Zapisujący, Współpracy, Ilość aplikacji. Includes entries for Okręgi 3-ci i 10-ty.

Na trzecim miejscu są Okręgi 3-ci i 10-ty.

Table with 3 columns: Okręg, Gmina, Zapisujący, Współpracy, Ilość aplikacji. Includes entries for Okręgi 3-ci i 10-ty.

Na trzecim miejscu są Okręgi 3-ci i 10-ty.

Table with 3 columns: Okręg, Gmina, Zapisujący, Współpracy, Ilość aplikacji. Includes entries for Okręgi 3-ci i 10-ty.

Na trzecim miejscu są Okręgi 3-ci i 10-ty.

Table with 3 columns: Okręg, Gmina, Zapisujący, Współpracy, Ilość aplikacji. Includes entries for Okręgi 3-ci i 10-ty.

Na trzecim miejscu są Okręgi 3-ci i 10-ty.

Table with 3 columns: Okręg, Gmina, Zapisujący, Współpracy, Ilość aplikacji. Includes entries for Okręgi 3-ci i 10-ty.

Na trzecim miejscu są Okręgi 3-ci i 10-ty.

Table with 3 columns: Okręg, Gmina, Zapisujący, Współpracy, Ilość aplikacji. Includes entries for Okręgi 3-ci i 10-ty.

Na trzecim miejscu są Okręgi 3-ci i 10-ty.

"Open House" Stow. Obozu Z.N.P. Zapowiada Się Na Wielką Imprezę

Program: Niedziela, 4 Września 10 Rano Do 5 Po Pol. - Poniedziałek 5 Września Od 10 Rano Do 12-iej w Nocy.

Imprezy Stow. Obozu ZNP na stan Indiana, jakie rozpoczyna się jutro, w niedzielę, dnia 4-go września, o godz. 10-iej rano dadzą całej Polsce w stanie Indiana okazję zwiędzenia gruntów obozowych i naocznego sprawzenia świetnych rezultatów pracy w ulepszeniu gruntów i odnowieniu zabudowań.

Dojazd do Obozu jest bardzo dostępny z okolicznych miast: z Hammond, East Chicago i Gary...

Niedziela, 4 Września Tow. Koło Wolności, Gr. 1084 ZNP niniejszym zawiadamia, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 4-go września, w sali Weteranów, 1239 N. Wood ul. o godz. 2 po poł.

Pierwsze powakacyjne zebranie Klubu Dębica odbędzie się w niedzielę 4-go września, o godz. 3-iej po poł. w sali Weteranów, 1239 N. Wood ul.

Posiedzenie Klubu Peim odbędzie powakacyjne posiedzenie w niedzielę, 4-go września, o godz. 2-iej po poł. w sali 831 Ashland Ave.

Klub Parafii Bryzka odbędzie regularne posiedzenie w niedzielę, 4-go września, o 2-iej po poł. w sali 1437 Walton ul.

Klub Gminy Żołynia, Powiat Łańcut, odbędzie swoje powakacyjne posiedzenie w niedzielę, 4-go września, w sali Sokola, 1062 N. Ashland ave.

John V. May Funeral Home, Inc. AIR CONDITIONED CHAPELS 4553-61 N. Milwaukee KI 5-2115

HICKEY FUNERAL HOME JAMES HICKEY FUNERAL DIRECTOR 4 Generations of Service 2 Modern Air Conditioned Chapels Ambulance Service 2953 S. Archer LA 3-9182

ADAMS, FELDHOFF & WHITESEL In the service of others Since 1893 MEMORIAL CHAPEL 87th St. at Dorchester Avenue Regent 1-2800

RAY KRUSE & SON FUNERAL DIRECTORS Three generations of service Air conditioned chapels 5622 S. Ashland RE 7-9017 RE 7-9078

NEHLS-NOLAND Funeral Home Homer E. Noland, Director Damska usługa. Air-Conditioned 3026 W. Belmont JU 8-4200

PO ARTYSTYCZNIE WYKONCZONE POMNIKI I NAGROBKII Udajcie Sie do Jedynego Polskiego Zakładu Przy Cmentarzu Św. Wojciecha WALEWSKI MONUMENT WORKS 6550 Milwaukee Avenue Chicago 31, Illinois NEwcastle 1-4902

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec mój, brat, stryj i wuj nasz, śp.

Józef (Kasper) Kasprzyk (syn śp. Jakuba i Antoniny) po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 1-go września, 1960 roku, o godzinie 7:30 wieczorem, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 6-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1250-58 W. 31st St., do kościoła Św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym.

Patrycja, córka; Leon, brat; Teresa i Michalina, siostry; Katarzyna, bratowa; Stanisław Cegler z Muskegon, Mich. i Mieczysław Mrozek, swagery; oraz bratanki i bratanice, siostrzeńcy i siostrzenice, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Jan Patka, Boulevard 8-5257.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka nasza, babcia i prababcia nasza, śp.

Teofila Cooksa (z domu Kozieln; z pierwszego męża Nesterowicz) Członkini Gr. 81 Zjedn. Polki w Am. i Gr. 85 Zw. Polek w Am.; po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 1-go września, 1960 roku, o godzinie 9:30 wieczorem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 6-go września, o godzinie 10-tej rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 2245 W. Huron St., do kościoła Św. Fidelisa, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Z Gminy 143 ZNP

Pierwsze powakacyjne posiedzenie Gminy 14-iej ZNP, odbędzie się we wtorek, dnia 6-go września, w sali im. Jul. Słowackiego, przy 48-iej i S. Paulina ul., o godz. 8-ej wieczorem.

Uprasza się wszystkich Delegatów i Delegatów i laskawie przybycie, bo będzie dużo ważnych spraw do załatwienia.

Najważniejsza sprawa dotyczy Gminy 143-iej, z okazji 35-ciolecia założenia Gminy, który się odbędzie — z bankietem i bale w sobotę, 15-go października.

Delegaci i Delegatki mogą na tym posiedzeniu zapłacić za bilety i ogłoszenia do pamiętnika jubileuszowego. — Józef Sibik, prezes; Stanisław Józefiak, sekretarz.

Komitet dyżuru obozowego pod kierownictwem pana Bolesława Barana postara się jak najprzejmiej obsłużyć wszystkich gości.

Zamiast słowem wykażmy cynam, obecnością naszą w niedzielę 4-go września, lub w poniedziałek 5-go września, że solidaryzujemy się z akcją młodzieżową, że chcemy, by Obóz Młodzieżowy stał się tym wielkim środowiskiem młodych ludzi dla wszystkich pokoleń polskiego pochodzenia.

Popierając tych, którzy ogłaszają się w Dzienniku Związkowym.

In Memoriam

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja i siostra nasza ś. p.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, i dziadus nasz ś. p.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, śp.

# Jak Się Spisują Polscy Zawodnicy Na Olimpiadzie Według Ostat. Wyników Krzysztofak Zakwalifikował Się Jak Przewidywano Do Finału w Biegu Na 3,000 Mtr. z Przeszkodami. — Polscy Zawodnicy w Innych Konkurencjach

Polska, która do tej pory na tabeli punktacyjnej znalazła się na miejscu 10-tym z 34 punktami (1 medal srebrny i 2 brązowe) z pewnością poprawi jeszcze swe miejsce w toku rozgrywanych obecnie konkurencji.

Nadzieja na medal (nawet złoty) jest Zdzisław Krzyszkowiak, który w eliminacjach w biegu na 3.000 metr. — jak przewidywano — dostał się do finału, mając najlepszy czas ze wszystkich zawodników. Do biegu tego stawali również Jerzy Chromik, lecz odpadł.

Po czwartkowych spotkaniach sytuacja dla polskich olimpijczyków przedstawia się następująco: M. Fojk, który w przedbiegach zakwalifikował się do półfinału w biegu na 100 mtr. odpadł w tym półfinale, uzyskując czas 10,5 sek.

M. Fojk w biegu na 200 mtr. jednak wygrał w jednym z przedbiegów i doszedł do ćwierćfinału, gdzie również zakwalifikował się do półfinału. Czas jego jest b. dobry, 20,9 sek.

### W Innych Konkurencjach

W rzucie młotem T. Rut osiągnął wymaganą odległość i jako 13 dochodzi do finału. Doszedł do finału również I. O. Clejpy. Obaj mają rzuty: Rut — 199 stóp i 3 cale, Clejpy 197 stóp i 0,4 cala. Pierwszym był Rosjanin Rudenkov, który uzyskał w eliminacji rzut na 219 stóp.

W rzucie kulą kobiet do finału zakwalifikowały się J. Klimaj 48 i 85,8 stóp (na 9-tym miejscu) oraz E. Rusin, 47 i 7/4 stóp (11-a).

Do półfinału kobiet na 100 mtr. doszły H. Richter i T. Wiecezorek. W wyścigach na kajaku Polak T. Kocerka w eliminacjach wyszedł z najlepszym czasem i będzie stawał w finale.

W szermierce kobiet Pawlas zajęła w finale 6 miejsce.

### Boks i Zapaśnictwo

Z. Pietruszyński pokbił Bułgara Spassowa w wadze lekko-ciężkiej, i Marian Kasprzyk pokbił Węgra Cyorgy Pal, w wadze ciężkiej. Jednak w wadze lekkociężkiej Polak H. Dampc przegrał do Brytyjczyka B. Fishera.

W zapasach — T. Trojanowski wygrał, a L. Sosnowski oraz L. Kropk zostali pokbiłi. W męskiej szermierce zespołowej zespół Rosji pokonał polski w finałach.

W grach — w koszykówce Czechostowacja pokonała Polskę w stosunku 88 do 75, a w hokeju na trawie polska drużyna uzyskała wynik remisowy z Australią 1:1.

### Niezadowolone Wśród Zawodników polskich

Wśród polskich zawodników w Rzymie panuje niezadowolone i rozgorzyczenie, gdyż kierownictwo polskiej grupy nieraz natychmiast po konkurencji odsyła samolotem zawodników do Polski. Wskutek tego nie mieli oni nawet czasu na zwiedzenie Rzymu lub na przygotowanie się do następnych konkurencji.

ładanie się zawodom. Po protestach kierownictwo udzieliło wreszcie zezwolenia na pozostanie każdemu przez 2 dni. Ponad 100 przedstawicieli światowego komitetu olimpijskiego było na audjencji u Papieża. Z poza żelaznej kurtyny byli na tej audjencji Polacy, Węgrzy i Bułgarzy.

Istnieje również wśród zawodników nie tylko polskich pewnego rodzaju niezadowolenie z powodu upałów panujących we Włoszech. Zapaśnicy się żalili, że mają się tak rozgrzać, że skóra doznaje od nich poparzeń. Trudno również przy takim upale grać w piłkę nożną lub koszykówkę, czy hokeja na trawie.

### Powód Niepodezeń Ameryk. Zawodników?

Rzym, wrzesień 2 (UPI). Jeden z grupy oficjalistów amerykańskich oświadczył, że przyczyną niepokojących wyników zespołu am. w lekkoatletyce ma być to, że zawodnicy spędzają wieczory w kawiarniach i lokalach do północy popijając sobie wino. Oficjalista ten oświadczył — jak można od takiego zawodnika żądać, aby on był w należytym kondycji fizycznej stając do walki o medale?

Zawodnicy ameryk. podobno wogóle zbyt późno udają się na spoczynek. Dodaj, że nikt nie zobaczył zawodnika rosyjskiego w lokalu tanceym po godzinie 10 wieczór.

W odpowiedzi na te zarzuty kierownik ameryk. lekkoatletycznego zespołu, Pincus Sober z N. Yorku oświadczył, że zawodnicy są ludźmi dojrzalszymi i że nigdy nie zmuszono ich do kładzenia się do łóżka wcześniej, a zawodnicy wygrażywali i pobijali rekordy światowe. Zawodnik zawsze może się czuć w tym czy innym dniu gorzej, na bieźni.

### Pokrzywdzeni Niemcy Sudeccy

Monachium (N) — W serii manifestacji rewizjonistycznych w NRF należy odnotować wystąpienie federalnego ministra transportu i przewodniczącego organizacji uchoźców niemieckich z Sudectów, ostawionego Hansa Seebohma, który przemawiał w Schirnding w Bawarii na wiecu uchoźców z okręgu Cheb (Eger).

Seebohm oświadczył m. in. trzykrotnie w tym stuleciu winnymi ciężkich krzywd wobec Niemców sudeckich.

Niemcy sudeccy — stwierdzili nieoczekiwanie Seebohm — wyrzekali się tak często zemsty i represji, tak często wyścigałi rękę do pojednania, że nadszedł chyba czas aby i z drugiej strony oświadczone, że popełniono niesprawiedliwość i że pragnie się ją obecnie naprawić.

### Aresztowanie Nacjonalistów Baskijskich

Madryt (SP). — W ostatnich dniach w San Sebastian i innych miejscowościach w kraju Basków dokonano szeregu aresztowań wśród sympatyków ruchu nacjonalistycznego.

Jak się zdaje aresztowania pozostają w związku z propagandą nacjonalistów baskijskich po liście wysłanym w czerwcu br. przez 330 księży baskijskich do biskupów, — stwierdzającym brak wolności politycznej w Hiszpanii.

Biskupi odpowiedzieli na ten list oświadczeniem w którym stwierdzają, że list jest sfałszowany, a zarzuty noszą charakter polityczny.

Nacjonałści baskijscy rozpoczęli tajną akcję propagandową popierającą księży, którzy podpisali list.

Liście aresztowanych nie jest znana.

### Premier Debre Uda Się Do Boon

Paryż. (UPI). — Prezydent de Gaulle odbył rozmowę z premierem Debre i ministrem spraw zagranicznych Couve de Murville. Uchodził za bardzo prawdopodobne, iż pp. Debre oraz Couve o Murville udadzą się do Bonn z początkiem września.

Prezydent przyjął również ministra p. Malraux, który udaje się na uroczystości związane z ogłoszeniem niepodległości republik Czadu, Afryki centralnej i Konga, w ramach zespołu republik muzujskich, które stanowią dawniej Francuską Afrykę Podzwrotnikową.

### Kalendarzyk Posiedzeń

Pierwsze powakacyjne posiedzenie Klubu Bałtyk odbędzie się w niedzielę, 4-go września, o godzinie 2:30 po poł., w sali Polish Legion, 1110 Cleaver st., róg Milwaukee ave. Zarząd prosi o przybycie wszystkich członków, bo mamy wiele ważnych spraw do załatwienia. — Prezes Józef Rózański, sekret. J. Lorenz.

### Wtorek, 6 Września

Pierwsze powakacyjne posiedzenie Klubu Pań Chicago, Gr. 2582 ZNP odbędzie się we wtorek, 6-go września, w sali posiedzeń 1113 Milwaukee Ave. Początek o godz. 8-jej wieczorem. Wszystkie członkinie proszone o obecność ponieważ ważne sprawy są do załatwienia. — Stefania Michałowska, prezeska; Wiktoria Kolman, sekret.

### Środa, 7 Września

Tow. Giewont, Gr. 2514 ZNP, zawiadamia swoich członków, że odbędzie swoje regularne posiedzenie w środę, 6-go września, o 8-jej wieczorem, w sali Ironside Post, 1241 N. Washtenaw ul. Członkowie są proszeni o jak najliczniejsze przybycie z powodu że jest duża ważnych spraw do omówienia i załatwienia. — Sekret. B. Dzik.

### Klub Patriotycznych Polek przy Zw. Kl. Małopolskich

podaje do wiadomości, że pierwsze powakacyjne posiedzenie odbędzie się w środę, 7-go września, w sali 1401 W. Superior ul., o 7:30 wieczorem. Zarząd z prezeską M. Czerwonka na czele prosi wszystkie członkinie o przybycie. Mamy wiele spraw do załatwienia, związanych z naszym 10-cio leciem, które przypada w tym roku. — Maria Czerwonka, prezeska; Ludwika Łatkowska, sekret.

### Klub Wioski Niedzielska ma powakacyjne posiedzenie w środę, 7-go września, o godz. 8-jej wieczorem, w sali czł. Kozimierza Guta, 1446 W. Huron ulica. Zarząd apeluje do wszystkich członków o przybycie. Jest list z Polski od Komitetu Kościelnego. — Stanisław Prorok, prezes; Katarzyna Zahara, sekret.

### Surowiec Do Produkcji Kryształów

Bolesławiec (K). — Do niedawna polskie wytwórnie kryształów sprowadzały piasek do produkcji szkła prawie wyłącznie z zagranicy. Tymczasem w Kleszczowej koło Bolesławca na Dolnym Śląsku — znajdują się bogate pokłady piasku optycznego w nieczym nie ustępującym surowcom zagranicznym.

Dlatego też kopalnia — w Kleszczowej — postanowiła znacznie rozszerzyć swoje wydobycie. W tym roku dostarczą ona około 6 tys. ton piasku, a w roku przyszłym wydobycie zwiększy się wielokrotnie.

### 3 Miliony Widzów

Warszawa. (K) — W Polsce ostatnio przeprowadzono badania ankietowe na temat ile osób ogląda program telewizyj. W krajach o dużym rozpowszechnieniu telewizji ocenia się przeciętnie, że z każdego aparatu korzysta 3-5 osób. W Polsce — jak wykazała ankieta — ilość ta jest przynajmniej dwa razy większa. W Warszawie i woj. warszawskim np. program telewizyjny ogląda średnio 8,9 osób (domowników i gości), w woj. łódzkim — 11,1, na Śląsku — 10,5, w woj. wrocławskim — 13, w opolskim — 11,8, w krakowskim — 11,2, w poznańskim — 12,1 i w gdąńskim — 10,7 (nie licząc dzieci do lat 15-tu).

Ankieta wykazała, że abonentami telewizji są najczęściej rodziny wielodzietne, co wpływa na liczebność osób, oglądających program telewizyjny. Abonentów TV Polska posiada ok. 300 tys.

### Nowy Rok Szkolny w Polsce

Warszawa (P). — 5 września br. rozpoczyna się w Polsce nowy rok szkolny w szkołach podstawowych, zawodowych i licealnych.

Do szkół podstawowych uczęszczać będzie w r.b. 4,8 miliona dzieci. W tym roku rozpoczyna po raz pierwszy naukę 770.000 dzieci, które ukończyły 7 lat.

### Huragany

Rzym (W). — Gwałtowne burze oraz wiatry o szybskości huraganu spowodowały poważne szkody w wielu okolicach północnych Włoch.

W prowincji austriackiej Styria gwałtowne burze zniszczyły linie telefoniczne i przewody elektryczne.

### PRACA ŻEŃSKA PRACA ŻEŃSKA

"OUTSTANDING OPPORTUNITY FOR A VERY LUCRATIVE CAREER!"

AUTOMATIC CANTEEN COMPANY OF AMERICA  
The largest and most successful company in its field is planning substantial expansion of its newly organized A.B.T. MANUFACTURING DIVISION in Rockford. A diversified development and production program will require permanent additions to its staff. Require men with mechanical, electrical, or electronic experience. A background of appliance type manufacturing and small electro-mechanical assemblies desirable.

- Electronic Engineer
- Design and Production Engineers
- Process Engineers
- Layout and Design Draftsmen
- Test Technicians
- Tool Design Engineers

Personnel also needed in Quality Control  
WRITE, WIRE OR APPLY  
A.B.T. Mfg. Division  
Automatic Canteen Company  
Apply at Atwood's Employment Office  
1400 Eddy Avenue  
ROCKFORD, ILL.

TESTERS and solderers, male r. d. Falcon Industries, 2265 W. St. Paul.

PRACOWNIKÓW  
do ogólnej pracy i do wysyłkow. dobra zapłata, liczne benefity.  
RELIABLE PLATING CORP.  
1538 West Lake

STOLARZY  
DOSWIADCZONYCH  
w wystawowych lub sklepowych urzędzeniach, unjni, plan udziału w zyskach, zgłoszenia we wtorek.  
FIRKS STUDIO  
431 N. CLARK POKOJ 200

PIEKARZA  
Na pierwszą rękę, pełny czas, zaczynając pracę o 11 wieczorem. Bez niedzieli.

Selke's Bakery  
3738 West Chicago Avenue

NEON SIGN  
Young man experienced in Neon sign work for permanent and secure opening with old established concern. Reliable and dependable person can expect unusual future. Write giving experience, background and availability. All information held confidential.

GENERAL DISPLAY CORP.  
501 Sergeant St., Marshall, Mo.  
Garden 6-4103

BODY MEN  
EXPERIENCED  
Only A-1 Men Wanted  
WITH FAST GROWING ORGANIZATION  
VACATION WITH PAY.  
BONUS PLUS HIGH COMMISSION.  
BUSY SHOP.  
GOOD CONDITIONS.  
APPLY NOW.

MARCUS  
AUTO REBUILDERS  
2840 N. Halsted St.

KUPUJECIE W SKŁADACH  
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W  
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

### ORZEŁ I TARTAN

Oto prawdziwa i wstrząsająca opowieść z czasów brutalnego napadu Niemców na Polskę w roku 1939. Powieść ta z szeregiem prawdziwych zdarzeń i wydarzeń, oraz z dokumentów wojskowych.

Autorem tej nadzwyczaj interesującej powieści jest Jerzy Pomian, który ze znajomością rzeczy i badaniem faktów opisał najpierw działalność szpiegowska i dywersyjną Niemców zamieszkałych w Polsce, następnie szaleństwo bohaterów walki z nieprzyjacielem nad Brdą, Wisłą i Bzurą, diabelsko podstępne prowadzenie przez Niemców wojny, wreszcie masowe mordy ludności cywilnej i wywożenie jej do Niemiec.

Książka ta w ładnej, mocnej oprawie płóciennej \$2.50 kosztuje wraz z przesyłką

Zamówienie wraz z należytością nadsyłać należy:  
DZIENNIK ZWIĄZKOWY  
1201 Milwaukee Ave.  
CHICAGO 22, ILLINOIS  
C. O. D. nie wysyłamy

### Jeszcze Jest Do Nabycia!

KALENDARZ ZWIĄZKOWY  
NA ROK 1960

W KALENDARZU ZWIĄZKOWYM na rok 1960 oprócz kalendarium, wykazu świętych imion, znajdują czytelnicy bogaty Dział Literacki, Rozrywkowy i Naukowy, a cały kalendarz jest okraszony zdrowym polskim humorem, oraz mnóstwem interesujących ilustracji.

NOWE! WIERSZE! HUMOR! ILUSTRACJE! NAUKA! SZTUKA! — WYRAZ POLSKICH FIRM W CHICAGO I W INNYCH MIASTACH, KTÓRY ULATWI WAM ZAKUPY ZE WSZYSTKICH DZIEDZIN.

Zamówcie sobie już dzisiaj u Sekretarza Finansowego Waszej Grupy lub piszcie Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

KALENDARZ ZWIĄZKOWY  
Cena Kalendarza przy indywidualnym kupnie. \$1.50  
Przy zamawianiu Kalendarza przez Grupy i Gminy Kalendarz test sprzedawany po cenie kosztu.

### PRACA ŻEŃSKA PRACA ŻEŃSKA

CLERK-TYPISTS  
for  
ACCOUNTS RECEIVABLE  
and  
ACCOUNTING DEPARTMENT  
Also a variety of openings for experienced office personnel. Good starting salary, opportunity for advancement, excellent company benefits, modern air-conditioned office, 5 day week.  
CRestwood 2-3701  
GENERAL BINDING CORP.  
1101 Skokie Highway, Northbrook, Ill.  
1/2 mile south of Route 68

REGISTERED NURSES  
LICENSED PRACTICAL NURSES  
for modern, well equipped 50 bed hospital located in heart of Colorado. Beauty spot at the foot of Mt. Balby, 70 miles from Colorado Springs where scenic beauty prevails. 40 hour duty with differentials for evenings and nights. Food at cost in cafeteria with outstanding housing at low cost. All shifts open. Write giving past experience and availability. Write, Director of Nurses.

St. Joseph's Hospital  
Del Norte, Colorado

KOBIET  
Nowe Wysokie Stawki!  
Operatorek Szycia Na Maszynach  
Muszą Mieć Fabryczne Doświadczenie  
(Inaczej proszę się nie zgłaszać)  
STAJA. PRACA PRZEZ CAŁY ROK.  
Doskonala okazja dla uzyskania wysokiej zapłaty z możliwościami awansów w dużej nowoczesnej fabryce dzianinowej odzieży.  
PLATNE WAKACJE. Bezpłatne ubezpieczenie na życie.  
Inne benefity.  
STORKTOWNNE  
2265 W. St. Paul Ave.  
(Blistko Milwaukee—Western-North Avenues)  
ARmitage 6-6622

POSZUKUJĘ KOBIETY  
z Polski do dwojga dzieci.  
Mieszkanie, utrzymanie i wynagrodzenie. Polska rodzina.  
Proszę dzwonić JU 8-0239.

WAITRESSES  
for full or part time. — No Sundays or Holidays work  
—LIBERAL DISCOUNT PRIVILEGES  
—FINE INSURANCE PROGRAM  
—MANY EMPLOYEE BENEFITS  
ALpine 1-8689  
EDINBURGH CLOCK RESTAURANT  
Carson Pirie Scott Co.  
Edens Plaza  
Wilmette, Illinois  
IMMEDIATE OPENING  
CLERK-TYPIST  
General office, 5 day week, 38 1/2 hours. Opportunity for advancement, air conditioned office, permanent, company benefits. Phone: Miss Block Michigan 2-6176 dept. Z.

Allstate Insurance Co.  
469 East Ohio  
EXECUTIVE SECRETARY  
permanent position for fully qualified applicant. You will work for one man in interesting stimulating position.  
Your requirements are:  
• Knowledge of shorthand  
• dictaphone  
• IBM electric typewriter etc.  
37 1/2 hour 5 day week, air-conditioned modern & pleasant office. Phone or apply direct now for this excellent opportunity.

Encyclopedia Britannica Films  
1150 Wilmette Ave.  
WILMETTE, ILL.  
ALpine 1-8700,  
BRoadway 3-4400.  
REGISTERED NURSES  
All shifts available. Fully equipped 107-bed general hospital. Located in pleasant community that offers good living and working conditions. Nurses residence available. Excellent personnel policies. Good salary, vacation, etc.  
Please write, wire, apply, or phone:  
NEptune 4-5232  
WESTERN MEMORIAL HOSPITAL  
Corner Brook, Newfoundland, Canada. Attention Mr. Frederick Whitaker, Administrator.

HEAD NURSES WANTED  
SURGICAL AND OBSTETRICS  
45 bed Hospital with 12 basins, duty. Starting salary \$335, 40 hr. week, 7 paid holidays. Shift open 11 to 7. Send complete resume including experience and date available to:  
Sister Mary Jaquette, Director  
ST. ELIZABETH HOSPITAL  
Red Bluff, California

REGISTERED NURSES (2)  
Wanted for 16 bed hospital, located 12 miles from Riding Mountain National Park. Starting salary \$238 with increments rising to \$335. Paid holidays and vacations. Living quarters if desired. Write to Mistress or Sec. Treasurer.

Erickson Medical Nursing Unit  
Erickson, Manitoba  
Canada

STENO-TYPIST FOR SALES DEPT.  
VARIETY OF DUTIES PLEASANT WORKING CONDITIONS  
5 DAY WEEK: PERMANENT WILL TRAIN BRIGHT BEGINNER  
AIR CONDITIONED OFFICE  
DURO METAL PRODUCTS CO.  
2649 N. Kildare

MŁODYCH KOBIET  
do wielokrotnego zwijania, łączenia, pulling i eliminowania zwójów, stała praca, praca od sztuki, kompanijne benefity.  
1725 W. North Ave.  
EVerglade 4-6060

OPERATORIA NA MASZYNACH  
Doświadczonych przy bluzkach i uniformach.  
Dzienna lub wieczorna zmiana. Dobra okazja do pracy od sztuki. Muszą mówić i rozumieć po angielsku.  
SCHNEIDER'S  
2627 N. LINCOLN Ave.  
lub telefonować  
BI 8-6362

GOSPODYNI  
i do zajęcia się 2 1/2 letnim chłopcem. Pozostawać, małe mieszkanie, dobry dom. Musi mówić po angielsku. Telefonować od południa do 2 po południu.  
BR 4-4385

STENOGRAPHER  
VARIETY OF DUTIES PLEASANT WORKING CONDITIONS  
5 DAY WEEK: PERMANENT WILL TRAIN BRIGHT BEGINNER  
AIR CONDITIONED OFFICE  
DURO METAL PRODUCTS CO.  
2649 N. Kildare

KSIAZKI  
SEKNIK! SENNIK!  
Nowoczesny Sennik Persko-Egipski  
Wyjaśnia ponad 1,000 snów!  
oraz w tej samej książce  
PRAWDWIE PROROCTWA MICHALDY Królowej ze Saby  
czyli  
SYBILLA  
oraz przepowiednie KSIEDZA MARKA WERNYHORY i innych  
Cena \$1.25  
Tylko  
Wraz z Przesyłką Pocztową

Dziennik Związkowy  
1201 MILWAUKEE AVE.  
CHICAGO 22, ILL.  
NA C. O. D.  
KSIAZEK NIE WYSYŁAMY

## NOWA NAJWYŻSZA RATA

# 4 1/2%

### Damen Savings

AND LOAN ASSOCIATION  
2007 W. 51st St. Chicago 9, Ill.

Nasza nowa rata na Oszczędnościowych Kontach Inwestycyjnych za okres rozpoczynający się 1 Czerwca 1960 do 30 Listopada 1960, będzie wynosić 4 1/2% rocznie.

## The First National Bank of Chicago

Rosnący razem z Chicago od 1863 r.  
Dearborn Monroe and Clark Streets  
Członek Federal Deposit Insurance Corporation

Franek zaniedbał—Marek dokonał  
Franek "kapie się" w wannie wypełnionej rżawą wodą. Marek na łisniace, nowe wodociągi, przysni i wszystko inne. Marek oszczędza w The First National Bank. Dlatego i Ty nie otworzysz sobie konta oszczędnościowego w The First National Bank of Chicago? Oszczędzaj na przetróbi domu i wszystkie inne Twoje potrzeby i braki. Depozyt \$1 jest wystarczający do otworzenia Twojego własnego konta.





# USA Zdobyło w Piątek 6 Medali Złot. Na XVII Olimpiadzie w Rzymie

## Trzy z Nich w Pływaniu, a Trzy w Lekkiej- atletyce. — Polska Zdobyła Medal Bronzowy w Biegu Na 5,000 Mtr. — W Punkta- cji Prowadzi Nadal Rosja 259 1/2 Za Nia USA 240 Punktów

Piątek był na Olimpiadzie dniem niezwykle dla U. S. O. przychylnym. Deszcz medali złotych spadł na zawodników amerykańskich, którzy — w pływaniu uzyskali trzy zwycięstwa, a w zawodach lekko- atletycznych 3 dalsze zwycię-

# TIMKEN WALL-FLAME

Olejowe i Gazowe Palniki zużywają najmniej opału i działają bez kłopotu



DARMO OBLICZENIA W CHICAGO I OKOLICY

### Inż. MAJ

2858 N. Major Ul. narożnik George Ul.

# BErkshire 7-5050

TIMKEN, OLEJOWE I GAZOWE PALNIKI, BOILERY, FURNESY

### Węgry, W. Brytania i na 9ym miejscu Polska.

Amerykanie odnieśli zwycięstwo w pływaniu stylem motylkowym na 200 m (1-e i 3-e), przez 19-letniego Mike Troy, trzecim był Dave Gil- landers. Następnym złoty medal dla USA zdobyła sztafeta kobiet na 400 m w pływaniu, oraz w klasie męskiej w skokach do wody — Bob Webster USA uplasował się na 1-ym miejscu, Gary Tobian USA na 2-gim miejscu.

Trzy dalsze złote medale USA zdobyło w biegu na 400 m przez płotki, pierwszym był rekordzista świata Glen Davis USA w czasie 0:49,3 min., w skoku w dal Ralph Boston USA zdobył 1-e, a Bob Robertson USO drugie miejsce, oraz w finale kobiet na 100 m pierwsza przyszyła Wilma Rudolph USA.

### Polacy Zdobyli 1 Bronzowy Medal

Polacy zdobyli jeden więcej medal brązowy do swoich poprzednich 1 srebrny i 2 brązowe dzięki Kazimierzowi Zimny, który przybiegł trzeci w finale biegu na 5,000 m.

Inne wyniki dla Polaków: — M. Foik znow zakwalifikował się do dalszych eliminacji w biegu na 200 m, w rzucie młotem T. Ryt w eliminacjach uplasował się na 12-ym, a O. Ciepły na 14-ym miejscu i zakwalifikowali się do dalszych rzutów.

Do dalszych rzutów kulą zakwalifikowali się również 2 Polki, J. Klimaj (była 6-a) oraz E. Rosin (była 12-a).

W boksie — Leszek Drogosz pobił Pol. Afrykańczyka H. Loubchera. — Kazimierz Paździor pobił Araba S. Shoier i Tadeusz Walasek pobił Pol. Afrykańczyka, Van Royan.

W szermierce w finale polska ekipa w męskiej kategorii zajęła 5 miejsce wraz z Anglią, Francją i Holandią.

W żeńskiej szermierce Polki zremisowały z USA. W koszykówce Polska przegrała z Brazylią w stosunku 77 do 68 pkt.

### Perłowy Jubileusz Korpusu Nr. 68 w So. Chicago

W niedzielę 11 września, odbędzie się Bankiet i Bal z okazji Perłowego Jubileuszu Korpusu Nr. 68 w South Chicago.

Uroczystość ta poprzedzona będzie Mszą Św. w kościele N.P.N.M.P., 88 i Commercial ul., o godzinie 10 rano.

Zbiórka o godzinie 9:30. Uprasza się wszystkie członki- nie o najliczniejszy udział tak w Mszy Św. jak i na bankiecie.

Podczas bankietu wykonany będzie krótki program, a po bankiecie — zabawa tanceczna. Bankiet zaczyna się o godzinie 5 po poł.

Komitet Jubileuszowy, na czele z przewodniczącą M. Rzasa, serdecznie zaprasza wszystkie Koleżanki i Kolegów z Placówki, organiza-

### Z Polsko-Amer. Związku Inżynierów

Przypominamy członkom, gościom i sympatykom Polsko-Amer- ykańskiego Związku Inżynierów (P.A.E.), że następnie zebranie miesięczne odbędzie się 16 wrze- śnia. Stałym miejscem zebrania jest lokal Chicago Society, 2222 N. Kedzie Blvd. — Prof. J. Dembski, Prezes P.A.E., Komitet Pub- licystyczny — A. Juszkowicz.

### BACZNOŚĆ

Najnowsze lekarstwa potrzebne w Polsce są teraz do nabycia po cenach najniższych. Wsy- łajcie do swych znajomych ta- kie skuteczne lekarstwa jak:

- Largactil
  - Seromycin (Cycloserine)
  - Thorazim
  - i Irgapyrin
- Specjaliści europejscy je teraz przepisują dla cierpiących. Mamy także:
- Penicylinę oleistą 3 miliony jednostek — \$1.50
  - Sal-Par, tabletki na artre- tyzm \$5.50 za 100 sztuk
  - Streptomycyna 10 gramów \$4.75
  - Ultra Vite Vitaminy 100 sztuk \$9.95

Wysyłajcie lekarstwa do zna- jomych w Polsce przez najwięk- szą firmę eksportową. Przyśl- icie "money order" i adres zna- jomych, telefonując lub zgło- sicie się:

### Lawndale Medical Supply

3915 WEST 26th STREET  
ROCKWELL 2-8328 - LAWDALE 1-1611  
6800 W. CERMAK ROAD  
Szwajca - Pionier 3-0656  
5 aptekarzy do obsługi



### Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO Ze Stacji WEDC W KAŻDY CZWARTEK

od godziny 7 do 8 wieczorem. Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skecz humorystyczny:

### "KŁOPOTY SIEKIERKÓW"

Bronisław Zieliński, kierownik; Pelagia i Bronisław Mrosowie, anonsery.

### JEDYNY W CHICAGO STAROKRAJSKI APTEKARZ

zajawi i doradzi Wam najlepiej, bo ma wieloletnie i wyjątkowo szerokie doświadczenie. Nabył je w swych dwóch aptekach, jakie prowadził w Polsce przed wojną, w czasie wojny w aptekach niemieckich i rosyjskich i po wojnie w Chicago (11 lat praktyki).

# PAWLOWSKI PHARMACY

"LEKARSTWA I PACZKI BEZ KŁOPOTU I TROSKI WYSŁE CI DO POLSKI APTEKARZ PAWLOWSKI"

2923 Milwaukee Avenue Tel. HUmboldt 6-5400

czelniecioro oraz przyjaciół i sympatyków na powyższą uroczystość.

A więc wszyscy spotykamy się na Bankiecie Korp. Pomocniczego Placówki Nr. 68, Stow. Wetera-

nów Armii Polskiej w niedzielę 11 września, w sali Marquette Gardens, 83 ul. i Marquette ave., o godz. 5 wieczorem. Cześć! — M. Rzasa — Przew.; M. Ruszel — Prez.; — Z. Kasza, Sekr.

### NAJLEPSZE, TYLKO NAJLEPSZE DLA WASZYCH OCZU

1. Kompletnie badanie wzroku
2. Najlepszego gatunku białe Toric dla widzenia na odległość lub blisko
3. Do wyboru 15 stylów
4. W większości wypadków wasze okulary lub oprawy mogą być naprawione na poczekaniu.

Już od **\$10.50** Okulary dla Dzieci doposażywane po tej samej niskiej cenie

### Dr. Ted R. SCHWARTZ

OPTOMETRYSTA  
749 N. Ashland Ave. HAYmarket 1-5870  
Pare Drzwi na Południe od Walgreens  
Poniedziałki i Czwartki 9:30 do 9:30, pozostałe dni 9:30 do 8:30  
AIR CONDITIONED

### STARSI LUDZIE—UWAGA

KTO CHCE WYGLADAĆ MŁODO i zdrowo niech zaży- wa MULTI-VITAMIN FORMULA 22. Każda kapsułka zawiera 22 gatunki różnych najlepszych Witamin i Mineralów. One Wam przynoszą energię i radość życia, a opóźniają nadejście starości. Prześlijcie \$1.50, a my wyślemy Wam zapas na 25 dni próby tych cudownych kapsulek. Zapas na 90 dni kosztuje tylko \$4.75. Gwa- rantujemy Wam zadowolenie.

### KAZ. CABANSKI PHARMACY

1147 NO. ASHLAND AVE. CHICAGO 22, ILL.  
Tel. HUmboldt 6-9326



### CHCECIE NOWEGO AUTA OSZCZĘDZAJCIE NA NIE!

Miesięczne spłaty nie tak łatwo mogą sprostać ekonomii i zadowoleniu z płacenia gotówką za auto... lub płacenia znacznej wpłaty gdy je kupujecie. Tym sposobem, oszczędzacie wiele na opłatach za finansowanie. Ubezpieczone konto oszczędnościowe u nas może pomóc wam w oszczędzaniu na ten nowy model auta, lub na coś jeszcze czego potrzebujecie.

### 4% Na Zwyczajnych Kontach Oszczędnościowych

(Od 1-go Stycznia 1960)



### PEOPLES Federal SAVINGS

1618 WEST 18TH STREET (Przy Ashland)  
Chicago 8, Ill.  
HAYmarket 1-5500  
STANLEY W. ROPA, Prezes  
Zatwierdzone i nadzorowane przez Rząd Stanów Zjednoczonych  
Member Federal Home Loan Bank System

### LEKARSTWA DO POLSKI DO ROSJI, etc.

### PAWLOWSKI PHARMACY AND OVERSEAS EXPORT CENTER

Uwaga: Są do nabycia Słynne Ziola K.S. FRANCISZKA

### WYRABIAMY PIERWSZE MORGECZE NA DOMEY USŁUGA SZYBKĄ I GRZECZNA

ASEKURUJEMY domy, samochody i sprzęty domowe od ognia i innych wypadków w największych kompaniach ubezpieczeniowych. KAŻDA z nich przeszło 1/2 biliona czasob. W razie wypadku obsługa natychmiastowa.

### BASINSKI, BASINSKI and BASINSKI

4913 S. Ashland Ave. YArds 7-5330 Chicago 9, Illinois

### CITY SAVINGS ASSOCIATION SINCE 1908

## Bieżąca Rata

# %

Per Annum

### PIENIĄDZE ZŁOŻONE DO 15go ZARABIAJĄ OD 1go



Zarabiacie tę wysoką ratę dywidendy i otrzymacie jeden z tych wartościowych bezpłatnych podarków... od tej nowoczesnej 50-letniej Spółki. Napiszcie lub przyjdźcie... a załatwimy wam wszelkie szczegóły.

### PLUS BEZPŁATNE PODARKI

Gdy Otwieracie Konto Lub Gdy Dodacie Do Swego Konta

- KOMPLET WALIZ Dla mężczyzny lub kobiety. Darmo przy Koncie na \$2,500
- ELEKTRYCZNY KOC Darmo przy Koncie na \$2,000

### CITY SAVINGS Assn.

1656 W. Chicago Avenue • Chicago, Ill.  
ASSETS OVER \$20,000,000.00

# WIĘKSZA TERAZ 4 1/4% ROCZNIE DYWIDENDA

### DZIAŁAJĄCA WSTECZ OD 1go Kwietnia 1960

49 lat bezustanej obsługi w tej samej dzielnicy. Rada Dyrektorów Avondale Savings z przyjemnością zawiadamia o podwyższeniu do 4 1/4% raty dywidendy.

Ta nowa — wysoka rata działa wstecz od 1-go kwietnia 1960 roku. Zdrowy finansowo stan tej spółki umożliwił tę podwyżkę.

Obecnie — suma zasobów w Avondale wynosi prawie 52 1/2 miliona dolarów — co jest dowodem dobrego zarządu i zdrowej pod względem finansowym praktyki.

### Avondale SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2965 MILWAUKEE AVE. • CHICAGO 18, ILL.  
PHONE DICKENS 2-7700

### UWAGA POSIADACZE PERMITÓW GAZOWYCH UZYSKAJCIE NASZE NISKIE CENY OSZCZĘDZICIE PIENIĄDZE \$ \$ POSIADAJĄCIE AUTOMATYCZNE GAZOWE OGRZEWANIE KAŻDEGO TYPU GAZOWY BOJLER, FURNES ZAINSTALOWANY W KILKU GODZINACH BEZ NIWYGODY



GDY ZAŁATWICIE TO U NAS GWARANTUJEMY KOMPLETNA ROBOTĘ

BEZPŁATNE OBLICZENIA KREDYT NA ŁATWE SPŁATY 3 Lata do Spłacania F. H. A. Obsługujemy Cała Okolicę Chicago

ARmitage 6-7332

MOWIMY PO POLSKU **Sam Serota & Sons Inc.** 1815 MILWAUKEE AVE. 208 N. WESTERN AVE. MONroe 6-8252

### POZYCZKI NA AUTA



OSZCZĘDZICIE PIENIĄDZE NA POZYCZKACH NA NOWE LUB UŻYWANE AUTA

### LAWDALE NATIONAL BANK

26th & Christiana HI 7-6800 Członek F.D.I.C.

# Oszczędzajcie w Polskiej Spółce LIBERTY z Bezpieczeństwem, z Zaufaniem i z Większym Zyskiem... 4% Rocznie Najwyższej Raty z Maksimum Bezpieczeństwa



### New Liberty Savings Corner

Zapisać się do naszego **1961 GWIAZDKOWEGO KLUBU OSZCZĘDNOŚCIOWEGO** począwszy od 15 września, 1960.

Odwiedźcie nas Teraz... w naszej własnej siedzibie przy Fullerton i Milwaukee Avenue. Korzystajcie z kompletnych usług w przyjemnym otoczeniu. Wiele miejsca do Parkowania.

Institucja Oszczędnościowa dla Inwestycji, Trustee Funduszy, Korporacji, Bratnich Organizacji, funduszy Skarbników... zawsze wypłacająca Najwyższe Raty Dywidendowe z Największym Bezpieczeństwem.

### LIBERTY SAVINGS NEWS PROGRAM

Monday thru Friday  
NBC Channel 5  
8:25-30 A.M.

C. W. SMIGIEL, Prezes

### Liberty SAVINGS and LOAN ASSOCIATION of CHICAGO

EVERGLADE 4-4000

LIBERTY CORNER 2384-92 N. Milwaukee at Fullerton